

LA MANERA DE VIAJAR THE WAY TO TRAVEL

LUGARES

100

claves para viajar
mejor por
la Argentina



- Cómo conseguir los mejores precios • Dónde reciben mascotas
- Cuáles son los códigos de la hotelería de lujo, estancias y cabañas • Cómo evaluar una cabalgata, un desayuno, un buen guía • Dónde ir con chicos • Las mejores vistas y más

lugaresdeviaje.com



ARGENTINA \$1790
URUGUAY \$U 140 EE.UU. U\$S 10

IT'S



EL FUMAR ES PER

EXPERTISE IN TOBACCO

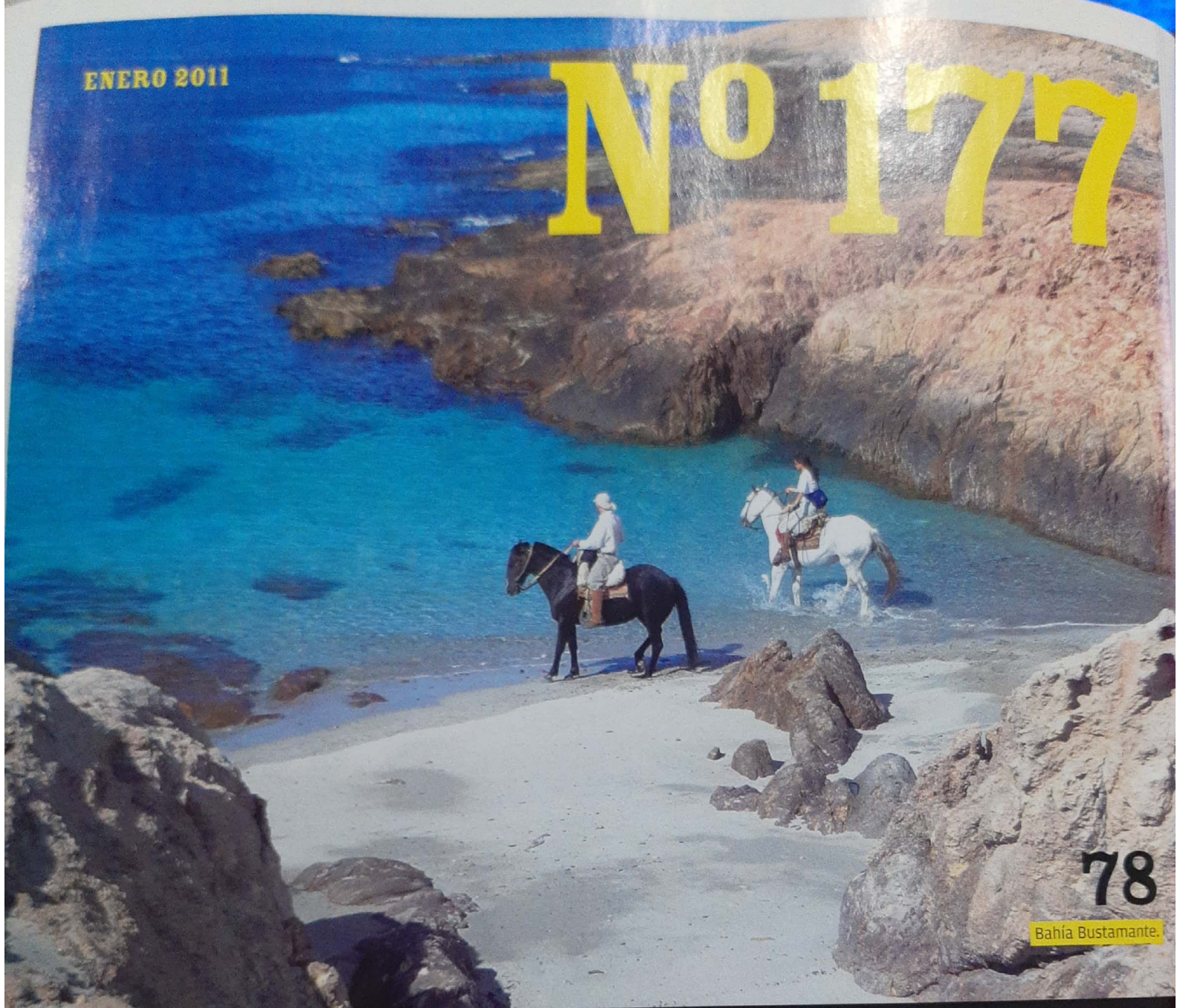
DISCOVER DUNHILL



DUNHILL
SINCE 1907

DUNHILLTOBACCO.COM.AR

ICIAL PARA LA SALUD



78

Bahía Bustamante.

CONTACTO

- 6. EDITORIAL
- 8. STAFF
- 9. CORREO
- 114. FOTO INCÓGNITA

ZOCO

- 13. LUJO CHARRUA
- 16. WEEK-END LAN: EL CALAFATE
- 18. MISCELÁNEAS
- 22. MISCELÁNEAS II
- 24. DÓNDE ESTUVE

SALIDAS

- 26. DELTA: LA COMUNIDAD
Pormenorizada puesta al día del dónde dormir, dónde comer y qué hacer en las cercanas islas.
- 101. CUENTO MI VIAJE
A Nueva Zelanda.
- 107. TRIP
Reserva de Urdaibai + Parques Nacionales elegidos + Catamarca ciudad y Antofagasta de la Sierra.

DESTINOS

47. 100 CLAVES PARA VIAJAR MEJOR POR LA ARGENTINA
Los imprescindibles sobre el saber viajar, repartidos en 25 capítulos:

- 48. Spa
- 50. Desayuno
- 52. Ecología
- 56. Estancias
- 58. Asado
- 61. Tumbos
- 62. Aventura
- 66. Mascotas
- 68. Ceremonias
- 70. Niños
- 72. Parques
- 74. Empanadas
- 76. Cabañas
- 78. Cabalgatas
- 81. En auto
- 82. Platos típicos
- 84. Reclamos
- 85. Noche
- 86. Integración
- 87. Accesibilidad
- 90. Hotel de lujo
- 92. Recién llegados
- 94. Lo peor
- 95. Gps
- 96. Vistas



hoteles **despegar.com**

EL MEJOR PRECIO PARA TU HOTEL

¿Por qué pagar de más por el mismo hotel?



¡HOTELES EN ARGENTINA!

Hotel en
ROSARIO **\$136**
Arcángeles Apart & Suites ★★★★★
Desayuno Gratis!

Hotel en
SALTA **\$170**
Portezuelo Hotel ★★★★★
Desayuno Gratis!

Hotel en
MENDOZA **\$192**
The Modern Hotels ★★★★★
Desayuno Gratis!

Hotel en
MAR DEL PLATA **\$213**
Gran Hotel Dora Mar del Plata ★★★★★
Desayuno Gratis!

Hotel en
CÓRDOBA **\$215**
Windsor Hotel & Tower ★★★★★
Desayuno Gratis!

Hotel en
BARILOCHE **\$234**
Galileo Boutique Hotel ★★★★★
Desayuno Gratis!



¡HOTELES EN EL MUNDO!

Hotel en
CANCÚN **USD50**
Krystal Cancún ★★★★★

Hotel en
SALVADOR **USD61**
Fiesta Bahia ★★★★★
Desayuno Gratis!

Hotel en
ORLANDO **USD45**
Regal Sun Resort ★★★★★
Disney World Official Hotel

Hotel en
RÍO DE JANEIRO **USD63**
Copacabana Praia Hotel ★★★★★
Desayuno Gratis!

Hotel en
NEW YORK **USD91**
Hilton Manhattan East ★★★★★

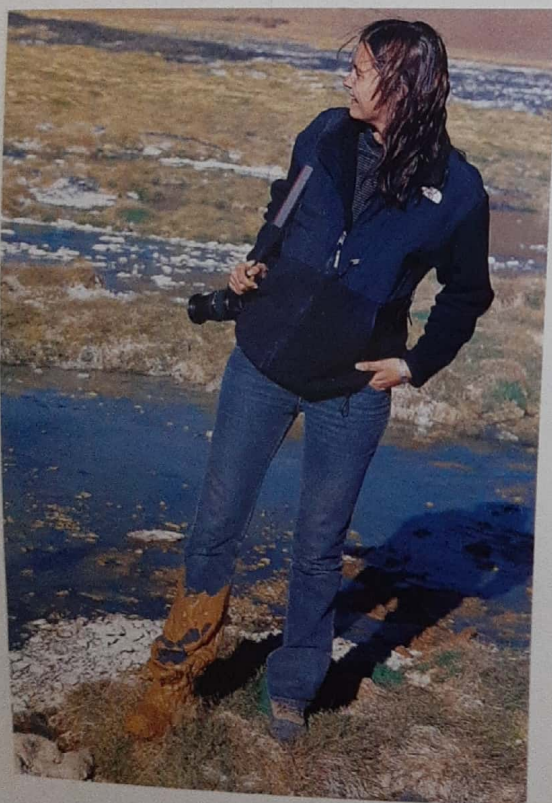
Hotel en
MIAMI **USD67**
Aqua Hotel & Suites ★★★★★
Desayuno Gratis!

Reservá tu hotel en **www.despegar.com**

Despegar.com.ar s.a. - CUIT 30701307115 EVT10.680 Corrientes 587. Vig. 01/01/2011 a 31/01/2011 - 10 lugares dispo p/ oferta. Hoteles p/ noche p/ persona b. dob impuestos incluidos. No aplicable a días festivos.

Saber viajar

¿Qué diferencia hay entre un desayuno continental, un americano y uno "seco"? ¿Cómo saber si un programa de outdoors es bueno? ¿Por dónde empezar a averiguar para conseguir buenas tarifas? ¿De qué se trata el turismo inclusivo? ¿Y el sustentable? ¿Y el de estancia? ¿Dónde está el guía? ¿Cuáles son los tips de la hotelería de lujo? ¿De qué carne somos? ¿Está mal llevarse los amenities? ¿Quién amasa empanadas? ¿Dónde parar a tomar el té? ¿Cómo elegir un buen spa?



Sobre estas y otras cuestiones vinculadas al saber/poder/querer viajar sin perecer en el intento, nos ocupamos en la presente edición. Son datos, consejos, juicios y pareceres –subrayados por expertos, en muchos casos– que servirán para moverse con más seguridad en cualquier circunstancia, sin importar el destino elegido. Un trabajo inédito en la trayectoria de LUGARES.

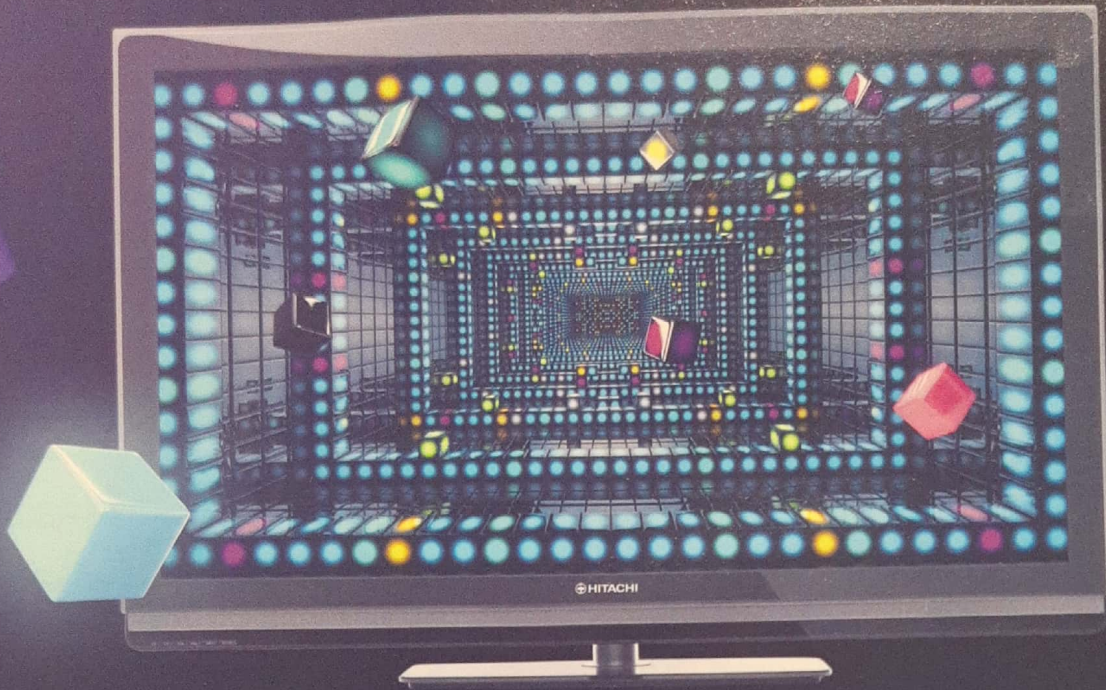
Después de llevarlo a cabo y mandarlo a imprenta, en la editorial quedó flotando la certeza de haber hecho otra cosa, además de construir contenido editorial: sentimos, todos, que construimos la caja negra de "la manera de viajar".

Arrancamos el nuevo año así, con muchas ganas de recorrer, de manera "académica", los caminos invisibles de esta actividad llamada turismo. Por el momento, va el centenar de claves que ayudarán a seguir moviéndose por la Argentina observando normas, usos y costumbres vigentes. Porque viajar, bien o mejor, empieza por entender de qué se trata esta materia.

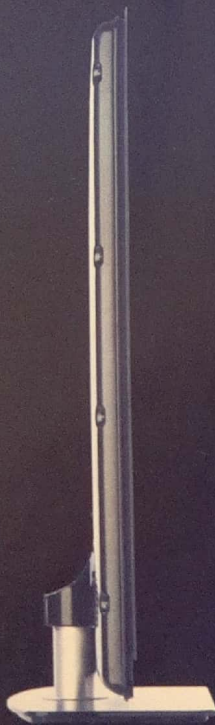
Rossana Acquasanta

Rossana Acquasanta Directora Editorial

DIGITAL
LED TV



HITACHI DIGITAL LED TV. TECNOLOGIA QUE SE VE



DISEÑO ULTRA DELGADO



SINTONIZADOR DIGITAL



RESOLUCION FULL HD



MEGACONTRASTE DINAMICO



120 HZ SUPER MOTION



4 ENTRADAS HDMI



PUERTO USB



SONIDO ENVOLVENTE SURROUND



ECO FRIENDLY

TECNOLOGIAQUESEVE.COM

HITACHI

FRATEGA

GARBARINO

Carrefour

JUMBO

Walmart

mi ni cuo tas
RIBEIRO

elekra

Copora

Fabrica, distribuye y garantiza Radio Victoria Figueira S.A. Tel. (011) 4771-7374 // hitachi.radiovictoria.com.ar

radiovictoria

LUGARES

Servicio editorial de
Publrevistas S.A. para S.A. La Nación

Directora Editorial Rossana Acquasanta
Jefa de Redacción Soledad Gil
Editora Connie Llompart Laigle
Redactora Gabriela Pomponio
Director de Arte Enrique de Azcuénaga
Diseño Gráfico Cecilia Picco
Editora de Fotografía Cecilia Lutufyan
Jefe de Corrección Carlos O. Martínez
Corrección Ariel Solito, Hernán Moreno
Coordinación Roxana Martín, Patricia Gallardo
Colaboran en este número Mariana Eliano, Daniel Karp, Xavier Martín.
Tratamiento digital de imagen de tapa: Dead Pixel S.R.L.

Publrevistas S.A.

Presidente Federico Emiliani
Director Editorial Víctor Hugo Ghitta
Director de Arte Fabián Di Matteo
Director de Fotografía Fernando Dvoskin
REDACCIÓN Castillo 1366, Edificio 4 (C1414AXD),
Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
Telefax: (011) 4021-4343.
E-mail: lugares@revistalugares.com.ar

S.A. La Nación

DEPARTAMENTO COMERCIAL
Gerente Comercial Grandes Cuentas & Medios Digitales Gervasio Marques Peña
Gerente Comercial Martín Schwartzman
Clasificados y Operaciones Comerciales
Gerente de Ventas Alejandro Álvarez | 4319-4450
Responsable de Revistas
Especialista en Revistas Alejandro Naón | 5411 5319-4460

MARKETING Y NEGOCIOS
Jefe de Segmento Diego Gasperini
Responsable de Producto Lucas Juan
Jefa de Prensa y Relaciones Públicas María Dolores Mitre

ADMINISTRACIÓN Bouchard 557, 6° piso
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

SUSCRIPCIONES Por teléfono (011) 5199-4700 / Por fax (011) 5256-6566
Por correo a Club LA NACION, Bouchard 557, 6° piso
Ciudad Autónoma de Buenos Aires, C1106ABG
Por la web www.club.lanacion.com.ar

VENTA EJEMPLARES Barrio Norte: Uruburu 1627 (CABA). Tel: 4801-1325
ANTERIORES San Isidro: Ituzaingó 420. Tel: 4707-0700
Circulación y Venta: Sebastián Ballauz
sballauz@lanacion.com.ar

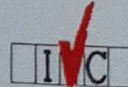
MIEMBRO DE DestinoArgentina

FOTOCROMÍA DTP Conexión Gráfica S.R.L. Viamonte 1181 2°,
Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Tel: 5238-8890

IMPRESIÓN Anselmo L. Morvillo S.A., Av. Francisco Pienovi 371,
Avellaneda, pcia. de Bs. As. Tel: 5077-4444

DISTRIBUCIÓN S.A. La Nación, Zepita 3251. Tel: (011) 4319-1825

REVISTA LUGARES ES PROPIEDAD DE S.A. LA NACIÓN, BOUCHARD 557 6° PISO (C1106ABG) C.A.B.A.
SE PROHIBE LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DEL MATERIAL PUBLICADO EN ESTA REVISTA.
DERECHOS DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL AMPARADOS POR EL REGISTRO NÚMERO 860991
ESTA EDICIÓN SE TERMINÓ DE IMPRIMIR EL 27 DE DICIEMBRE DE 2010.



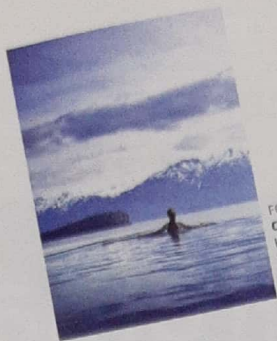


FOTO DE TAPA:
CELINE FRERS.
HOTEL CORRENTOSO,
VILLA LA
ANGOSTURA,
NEUQUÉN.

HOTELES SECRETOS

Hola,

Quería felicitarlos por la edición de Hoteles Secretos. Hicimos un viaje parando en algunos de ellos y aún, siendo totalmente distintos, todos resultaron excelentes tanto en lo que a sus servicios se refiere como a las tarifas, que fueron más que razonables.

Sería muy interesante agregar lugares de interés para visitar y recorrer en las localidades donde están ubicados los establecimientos que recomiendan.

Les sugiero que conozcan el *Hotel Golf Risco Plateado & Resort* (www.golfriscoplateado.com.ar) en Malargüe, que para nosotros es de lo mejorcito de la zona.

Agradezco la información aportada y sugiero hacer algo parecido sobre los alojamientos en la Patagonia.

GERARDO OCLANDER
goclander@gmail.com

EL OTRO MUNDIAL

Hola,

Todos los meses compro su revista. Amo todo lo relacionado con turismo y hotelería y quería contarles de un hecho que no tuvo mucha difusión y creo que fue muy importante, además es un ejemplo de vida. En octubre pasado se realizó el mundial de fútbol para amputados y tuvo como sede la localidad de Crespo, Entre Ríos. Yo soy de Cerrito en esa misma provincia, que fue una de las subseces, y recibimos en nuestro pueblo a las delegaciones de El Salvador, Turquía, Ghana y Liberia. Este es el link <http://www.cerrito.gov.ar>. Si bien, Cerrito es un pueblo chico, hay muchas actividades durante todo el año, espero les guste.

JESICA QUINTEROS
chesy_22@hotmail.com

VESTIDA PARA EL GOSPEL

Amigos,

Soy una perseverante lectora de "la Lugares" y a fines de agosto emprendí un viaje hacia la ciudad de New York. Con una amiga, armamos el itinerario y tomamos las recomendaciones de Carolina Reymúndez, quien en la edición 166 de la revista publicada en febrero 2010 (Nueva York irresistible) sugiere 25 imprescindibles de la ciudad. Uno de esos días decidimos concurrir a una ceremonia religiosa en Harlem para ver al coro Gospel.

Quisiera decirles que todas las sugerencias fueron muy valiosas. Sin embargo, y en lo que al coro respecta, faltó mencionar una información MUY importante: se trata de una ceremonia religiosa y, por lo tanto, no está permitido el ingreso a la iglesia con sandalias sin sujeción al tobillo, ojotas, remeras musculosas, polleras donde el ruedo se encuentre por encima de la rodilla, ni mucho menos pantalones cortos. En esa oportunidad, unos cuantos no pudimos acceder al servicio. Después, y gracias a que mi estadía se prolongaría por 20 días más, pude prestarle a mi amiga mis zapatillas y volver para disfrutar de tamaño espectáculo.

MARINA REYNOSO
marina.reynoso@gmail.com

ACLARACIÓN

• En la edición 176, en la nota "Desde La Cumbre", en el capítulo con carácter gourmet (pág. 32) dedicado al restaurante **Gapasai**, donde dice "gazpacho de pulpo" debe leerse "carpaccio de pulpo". Por otra parte, el chef Santiago Blondel quiere dejar en claro que su cocina no es molecular.

Contactos

Correspondencia

>>> Por carta: Revista Lugares, Castillo 1366, Edificio 4 (C1414AXD), C.A.B.A., Argentina

>>> Por fax: (5411) 4021-4343

>>> Por e-mail: lugares@revistalugares.com.ar

>>> Lo que pedimos: firma completa, dirección, concisión y claridad

>>> Gacetillas: lugares@revistalugares.com.ar

Suscripciones

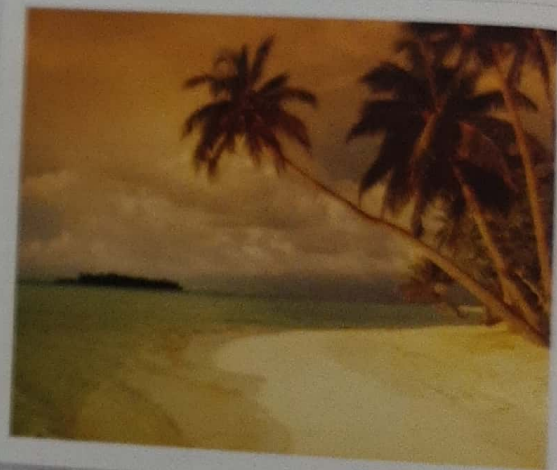
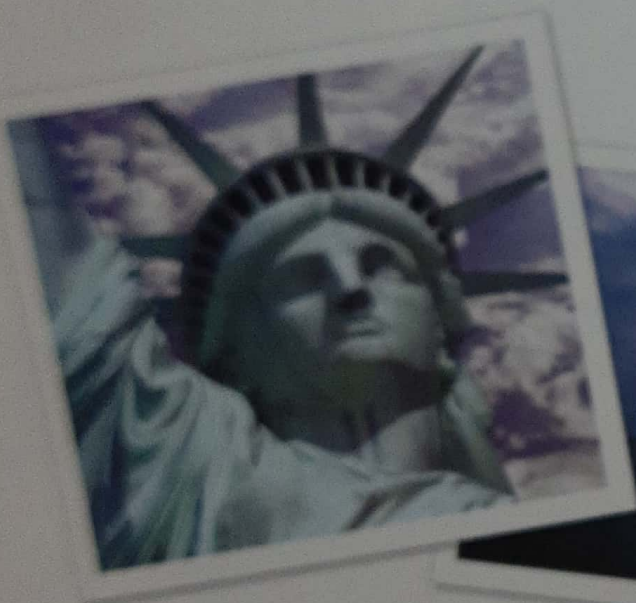
>>> Por teléfono: (5411) 5199-4700

>>> Por fax: (5411) 5256-6561

>>> Por correo a Club LA NACION: Bouchard 557, 6º piso, Ciudad Autónoma Buenos Aires, C1064BC

>>> Por la web: www.clublanacion.com.ar

El mejor programa de millas



Pida su tarjeta **Citi® / AAdvantage®**
al **0.800.444.6464** ⁽⁴⁾ o en
www.citibank.com.ar

(1) LOS SOCIOS MASTERCARD BLACK AADVANTAGE® RECIBIRÁN DOBLE MILLAJE POR CADA CONSUMO EFECTUADO DURANTE LOS 6 PRIMEROS MESES DESDE LA FECHA DE ALTA. LOS SOCIOS PI RECIBIRÁN DOBLE MILLAJE POR CADA CONSUMO EFECTUADO DURANTE LOS 3 PRIMEROS MESES DESDE LA FECHA DE ALTA. EL DOBLE MILLAJE ES A RAZÓN DE 2 MILLAS POR CADA ESTADOUNIDENSE CONSUMIDO O SU EQUIVALENTE EN PESOS NECESARIOS PARA ADQUIRIR DICHA MONEDA EXTRANJERA. LAS COMPRAS EN CUOTAS SOLO SUMARÁN DOBLE MILLAJE POR LAS C FACTURADAS DENTRO DE LOS MESES ANTERIORMENTE INDICADOS DESDE LA FECHA DE ALTA. PROMOCIÓN VÁLIDA HASTA EL 31/12/2010. (2) LAS MILLAS AADVANTAGE® NO TIENEN VENCIMIE MENOS QUE UNA VEZ CADA 18 MESES LISTED (I) CANJEE MILLAS AADVANTAGE®, (II) VUELE CON AMERICAN AIRLINES, AMERICAN EAGLE® O AMERICANCONNECTION® O (III) ACUMULE AADVANTAGE® CON ALGUN PARTICIPANTE AADVANTAGE, VÁLIDO PARA TARJETAS CITI AADVANTAGE® EMITIDAS POR LA SUBSUCursal DE CITIBANK NA ESTABLECIDA EN LA REPÚBLICA ARG AMERICAN AIRLINES SE RESERVA EL DERECHO A CAMBIAR LAS NORMAS, REGLAMENTOS, PREMIOS DE VIAJE Y OFERTAS ESPECIALES DEL PROGRAMA AADVANTAGE® EN CUALQUIER MOMEN MISMO, SE RESERVA EL DERECHO A CLAUSULAR EL PROGRAMA AADVANTAGE® AVISANDO CON SEIS MESES DE ANTICIPACIÓN. TALES CAMBIOS PUEDEN INFLUIR EN SU DERECHO A UTILIZAR LAS

Algunos destinos.



El mundo.

Sume millas y viaje por el resto del mundo a través
de **American Airlines**, la alianza **oneworld**^{®(5)}
y otras aerolíneas asociadas.

Hasta 6 meses de **Doble Millaje**.⁽¹⁾

Las millas AAdvantage[®] no tienen vencimiento.⁽²⁾



American Airlines
AAdvantage

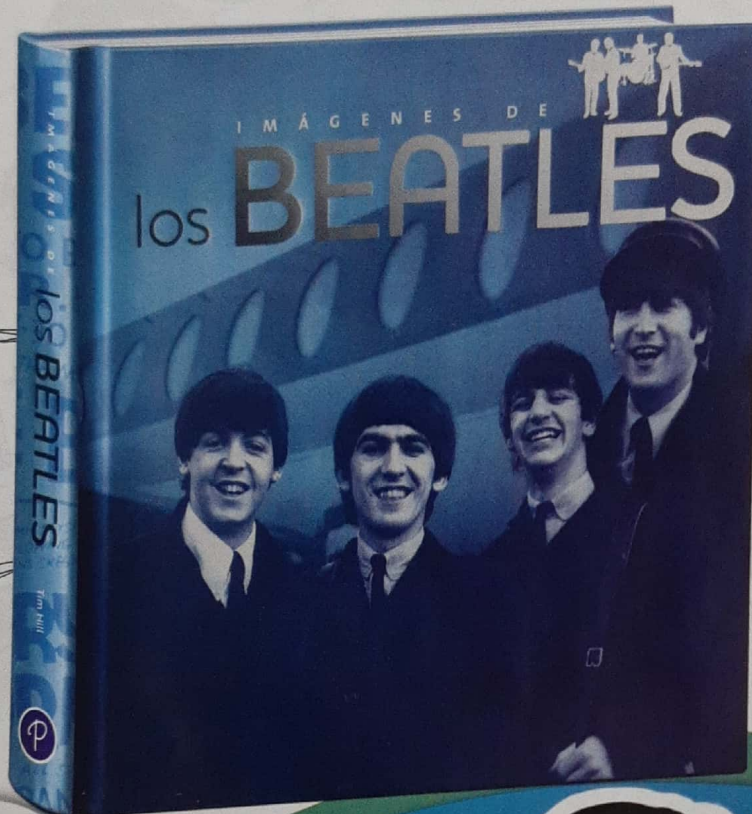
TENIDAS O LOS CRÉDITOS ACUMULADOS. NO TODOS LOS DESTINOS NI TODOS LOS VUELOS ESTÁN DISPONIBLES PARA LOS MIEMBROS EN TODO MOMENTO. LOS SOCIOS AADVANTAGE[®] RECIBIRÁN
R CADA CONSUMO A RAZÓN DE 1 MILLA POR CADA DÓLAR ESTADOUNIDENSE CONSUMIDO O SU EQUIVALENTE EN PESOS NECESARIOS PARA ADQUIRIR DICHA MONEDA EXTRANJERA. LOS PREMIOS
JE, LA ACUMULACIÓN DE MILLAS Y LAS OFERTAS ESPECIALES DE AADVANTAGE[®] ESTÁN SUJETOS A REGLAMENTACIONES GUBERNAMENTALES. AMERICAN AIRLINES NO SE HACE RESPONSABLE
S PRODUCTOS O SERVICIOS OFRECIDOS POR OTRAS COMPAÑÍAS PARTICIPANTES. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL PROGRAMA AADVANTAGE[®], VISITE WWW.AA.COM. AMERICAN AIRLIN
ADVANTAGE[®] SON MARCAS REGISTRADAS DE AMERICAN AIRLINES, INC. (3) SUJETO A APROBACIÓN CREDITICIA, PRESENTACIÓN DE DOCUMENTACIÓN REQUERIDA E INFORMES COMERCIALES. (4)
ENTE TENDRÁ DERECHO A REVOCAR LA ACEPTACIÓN DENTRO DEL PLAZO DE 10 DÍAS. (5) ONEWORLD[®] ES UNA MARCA REGISTRADA DE ONEWORLD[®] ALLIANCE, LLC. (*) SUCURSAL DE CITIBANK
TABLECIDA EN LA REPÚBLICA ARGENTINA. CITIBANK REALIZA SU ACTIVIDAD BANCARIA EN ARGENTINA A TRAVÉS DE SU SUCURSAL. LAS OBLIGACIONES RESULTANTES DE SUS OPERACIONES
GADERAS EN ARGENTINA Y ÚNICAMENTE, CON LOS ACTIVOS DE LA SUCURSAL DE CITIBANK EN ARGENTINA. CITI Y EL DISEÑO DEL ARCO ES UNA MARCA REGISTRADA DE CITIGROUP INC.

LA NACION
presenta

THE BEATLES

Del Cavern Club a la eternidad.

Un recorrido fotográfico por la historia de los 4 de Liverpool, desde el comienzo hasta las carreras solistas de cada uno. Desde el archivo del *Daily Mail*, estas magníficas imágenes hacen de la leyenda un libro realmente imperdible.



Ya está
en tu quiosco

UNICA ENTREGA
\$39⁹⁰

- Tapa dura.
- Formato premium.
- Más de 250 imágenes exclusivas.
- Anécdotas y momentos inolvidables.



Buscalo en tu quiosco, opcional con tu diario

LA NACION

El hotel diseñado por Carlos Ott se destaca junto al mar en el perfil costero de José Ignacio.

ZOCO

el mercado de Lugares

...libros
hoteles
arte
chirimboles

LUJO CHARRÚA

Sofisticación, diseño y arte se conjugan en este increíble emprendimiento que mixtura el formato de hotel con seis casas a orillas del mar. El sitio abrió las puertas con el inicio de la temporada y promete ser la gran novedad del verano uruguayo. FOTOS DE DANIEL KARP.

Este verano, el *Playa Vik* es la gran novedad de José Ignacio. Concebida como una residencia de súper lujo por el arquitecto Carlos Ott, es la segunda gran inversión del empresario Alex Vik en Uruguay. La primera (*estancia Vik*) abrió el año pasado y se encuentra a pocos kilómetros de allí, tierra adentro (LUGARES 163).

Construido en un estilo vanguardista frente a La Mansa, el sitio fue pensado con un edificio central, diseñado a modo de escultura, que es el gran corazón de todo el complejo. Aquí se distinguen amplios espacios comunes para descansar, el restó, la biblioteca y cuatro suites. Ott, que entre otras obras diseñó la Ópera de la

Bastilla (que junto con el Palais Garnier forma la Ópera de París), pensó esta estructura con una fachada inclinada y curva de dos pisos montada en vidrio. Un gran ventanal se abre completamente y permite que el entorno fresco y marino se integre con el interior, que alberga una interesante colección de arte internacional.

y sudamericano con artistas como James Turrell, Zaha Hadid y Anselm Kiefer, entre otros. Las paredes y el techo fueron contruidos con paneles de titanio curvo y los pisos son de lapacho. Pablo Atchugarry fue el encargado de realizar la increíble puerta de bronce esculpida, que permite el acceso a este lugar.

Las casas

Alrededor de la estructura principal y en forma de L, se construyeron seis casas con terraza y jardín pensadas para las estadías en familia. Cuentan con dos o tres habitaciones, grandes ventanales, hogar a leña, cielorrasos de ébano de Macassar y pisos pintados a mano. Aquí, como en todo el complejo, el arte es el protagonista clave de la ambientación interior. Cada unidad está limitada por cercos de Santa Rita, que trepan hasta las terrazas ondulantes de los techos. Debajo de las casas se construyó la bodega, la sala de juegos, el comedor y el spa. La vedette del sitio es la gran piscina de 22 metros diseñada en voladizo, que aparece como suspendida en el aire y crea la ilusión visual de meterse en el mar por unos 10 metros. Fue construida en granito negro y en su interior aparece el mapa del hemisferio sur iluminado con fibra óptica.

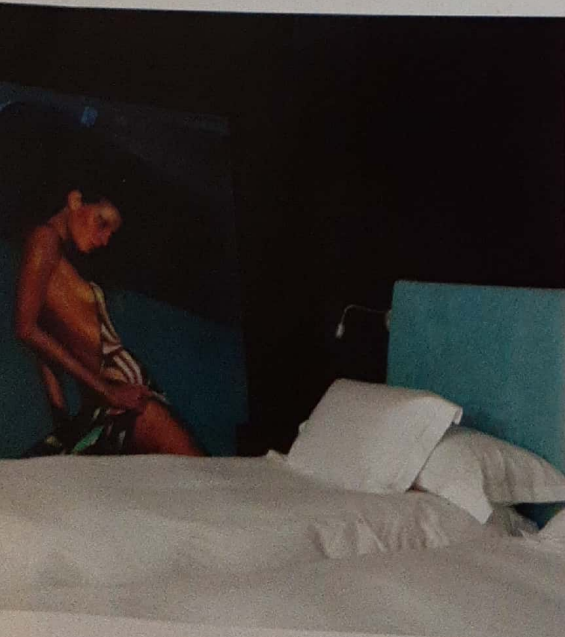
Playa Vik. José Ignacio, Uruguay.

T: (00 598) 94 605314. info@playavik.com

Desde **u\$s 800** la casa para 4. La tarifa es válida desde el 9 de enero hasta el 30 de abril, e incluye desayuno. Cierra en invierno.



Aquí Una terraza con formato de living invita a relajarse junto al mar. ABAJO La increíble piscina en voladizo. AL LADO Una de las modernas suites, ambientada con diseño de vanguardia.



SÉ VALIENTE. SÉ INTENSO. SÉ EXTRAORDINARIO.



Los son los héroes con los cuales usted creció. Los héroes legendarios de los libros, las películas, la música y la televisión. Y ahora usted puede ser uno de ellos. Universal Orlando® Resort es el único lugar donde usted se hace parte del más grande entretenimiento jamás creado, que incluye la magia y emoción del **The Wizarding World of Harry Potter™, AHORA ABIERTO.**

En dos parques temáticos sorprendentes, incesante vida nocturna, y hoteles de clase mundial, Universal Orlando® Resort es un universo de acción, aventura y emoción.

PROMO BOLETO 2-PARK BONUS TICKET
MENOR DE 3 A 9 AÑOS USD \$159 | ADULTO USD \$169

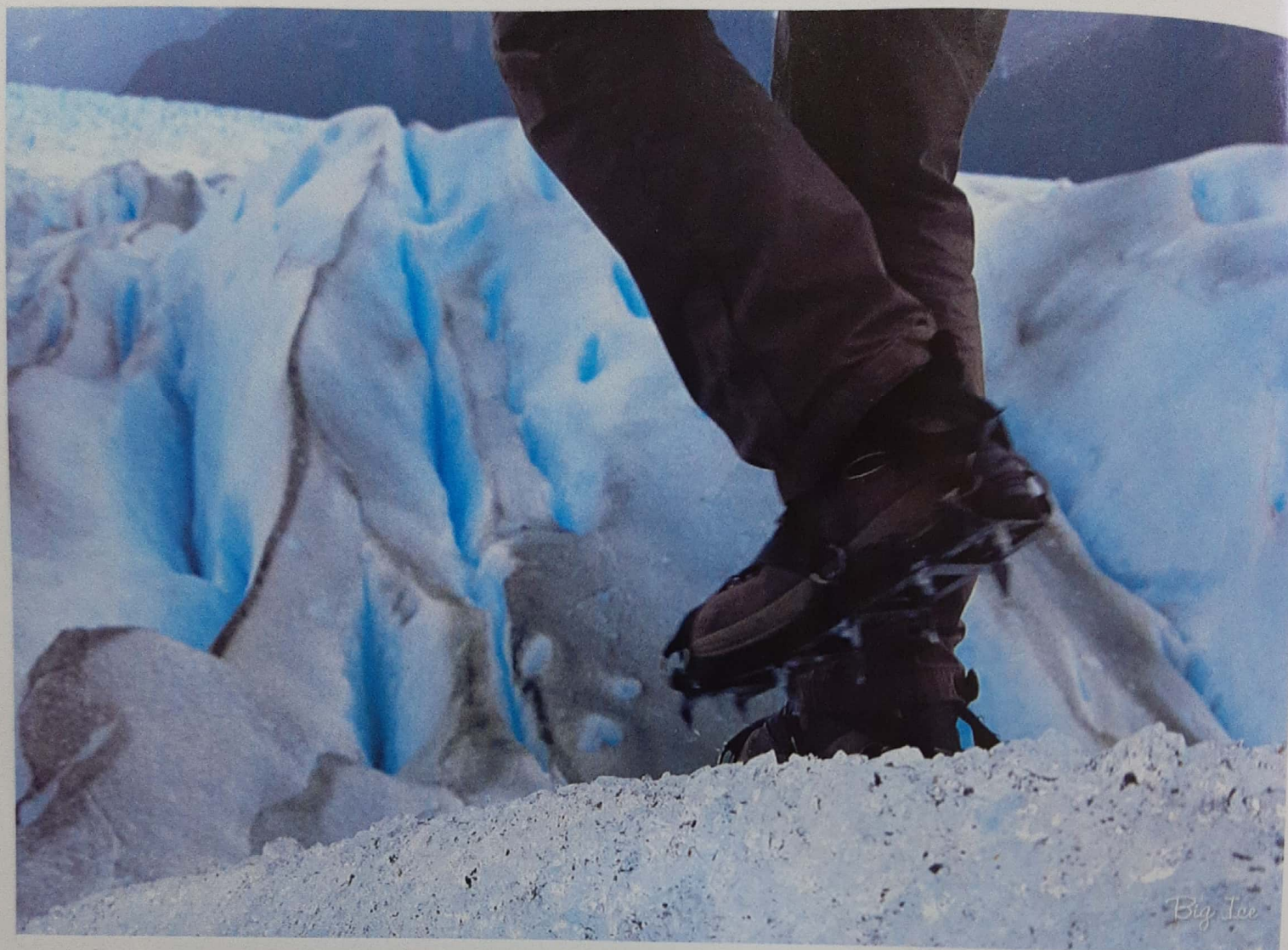
TARIFAS EN DÓLARES POR PERSONA INCLUYEN IMPUESTOS. VIGENCIA: 01/01 AL 31/12/11. TIPO DE CAMBIO PESO/DÓLAR DEL DÍA DE LA EMISIÓN. OPERADOR RESPONSABLE: ALL SEASONS S.R.L. LEG. 4470 RES. 0427/85. C.U.I.T. 30-61284483-2.

All Seasons

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES
5555-3400 • WWW.ALLSEASONS.COM.AR

POTTER, characters, names and related indicia are trademarks of and © Warner Bros. Entertainment Inc. Harry Potter Publishing Rights © JKR.

2-Park Bonus Ticket le da el derecho de entrada a una (1) persona a Universal Studios Florida, Universal's Islands of Adventure y Universal CityWalk todos los días del calendario durante un periodo de tiempo de catorce (14) días de calendario consecutivos, que comienza desde el primer día en el que se presenta el boleto. La entrada no es válida en eventos especiales que requieran boletos por separado. El estacionamiento no está incluido. No se proveen descuentos para la comida o la mercancía. Todos los boletos aquí presentados pudieran estar sujetos a cambios en las condiciones de venta y es posible que apliquen otros tipos de restricciones. Tarifa por persona en dólares. Vigencia 30/12/11. Operador Responsable: All Seasons SRL I LEG. 4470 RES. 0427/85 I CUIT 30-61284483-2 Marvel Super Hero character names and likenesses: TM & © 2010 Marvel © 2010 Universal Studios Florida © 2010 Universal Orlando. All rights reserved. 246892/0910/AW



Escapada a El Calafate

Glaciares, lagos y estepas son los ingredientes clave de la geografía que rodea a esta ciudad, puerta de entrada para conocer el increíble Perito Moreno. A esos fines, la idea es apuntarse a programas de aventura que se adentran en el hielo milenario a pie, o aproximarse a él navegando las aguas del lago Argentino. Un poco más lejos, el bosque petrificado La Leona propone una visita a tiempos jurásicos para ver antiguas formaciones geológicas.



Es la ciudad estrella de Santa Cruz, protagonismo que ganó como centro de servicios del glaciar Perito Moreno. Desde allí, todos los caminos posibles que pueden imaginarse conducen, inevitablemente, hasta "el" glaciar, como lo llaman, ubicado a 80 km de este centro urbano. La primera aproximación suele realizarse desde las renovadas pasarelas: 4.230 metros con nuevos puntos panorámicos y balcones, accesibles todo el año. El acercamiento al Perito Moreno



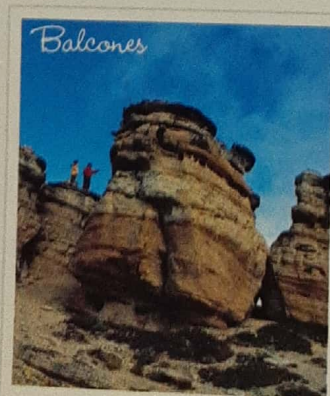
Estancia Cristina

también es posible desde el agua, en catamarán, a través de programas de diferente duración. La variante con más adrenalina consiste en las caminatas que se adentran en su superficie helada, calzando grampones. Con diferente grado de exigencia física, la más sencilla es conocida como mini trekking y la más exigida como Big Ice.

El Glaciarium, un nuevo centro de interpretación sobre los glaciares y su entorno, es el sitio ideal para completar la visita. Ubicado en las afueras de la ciudad, en tierras de la estancia Anita, es uno de los pocos museos de su tipo que existe en el mundo. El lago Argentino es un territorio para explorar, con su paisaje de aguas azules y enormes bloques de hielo esculpidos por el agua y el viento. Hay varias alternativas para recorrer la zona. Este verano, el crucero Leal navega hacia el canal Upsala para visitar el glaciar del mismo nombre y el Spegazzini con desembarco en Puesto de las Vacas y almuerzo gourmet. Otra opción es tomar la excursión que lleva hasta la estancia Cristina, un establecimiento de pioneros que propone actividades de aventura y recorridos que llevan a visitar áreas de antigua riqueza geológica.

MÁS DE ALLÁ DE LA CIUDAD

Si tiene intención de conocer los alrededores de El Calafate, podrá elegir entre una excursión contratada hasta las extrañas formaciones geológicas de los Sombreros Mexicanos y la zona conocida como El Balcón de El Calafate. También está la posibilidad de sumarse a una expedición al Bosque Petrificado La Leona, en los alrededores del Lago Viedma, camino a El Chaltén. Se trata de una formación sedimentaria que alguna vez fue el delta de un río, donde se pueden ver restos fósiles de 70 millones de años. En la ciudad y sin alejarse demasiado, está la laguna Nímez, un sitio que invita a caminar por un circuito especialmente ideado para identificar las diferentes especies de aves de la región.



Balcones

LAN 

El encanto de volar

Viajar con LAN

Aquí, una propuesta diseñada por LANTOURS para aquellos que estén planeando visitar la ciudad y sus alrededores.

El Calafate + el glaciar

Son 4 días y 3 noches con alojamiento en el Hotel Design Suites. La estadía incluye desayuno. El paquete contempla el pasaje aéreo desde Buenos Aires y una excursión al glaciar Perito Moreno. Desde **\$2.359** por persona en base doble, precio final y acumula 4.140 km LANPASS. La tarifa es válida hasta el 30/04/2011.

LAN. T: 0810-9999-526 (LAN).

Organización Piamonte, T: 4374-0045;

Vacaciones Barceló, T: 5217-5444;

Aero La Plata, T: 4793-6677;

Buquebus Turismo, T: 4316-6550;

Tije, T: 5272-8453;

Julia Tours T: 4325-7123;

Cynsa, T: 5273-6664;

Interturis, T: 0800-888-8687;

Free Way, T: 4756-5033.



CÓMO LLEGAR:

Lan viaja a El Calafate con hasta siete frecuencias semanales, pasaje ida y vuelta: **\$1.500** precio final. Lan. T: 0810 9999 526 (LAN) **www.LAN.com.** Oficinas de ventas: Cabildo 1072, Belgrano; Av. de Mayo 550, Ramos Mejía o en Unicenter Shopping.

Volar por Lan tiene como beneficio adicional 15% de descuento en las tarifas de alquiler de auto en AVIS por periodos de 1 a 7 días y del 20% en las tarifas del alquiler que superen la semana. Consulte términos y condiciones al T: 0810 9991 AVIS (2847) www.avis.com.ar



Vuelos operados por LAN Argentina. Tarifas ida y vuelta en pesos argentinos para volar desde Calafate hasta Buenos Aires en clase económica. Tarifa sujeta a disponibilidad. Venta sólo para pasajeros residentes de la Argentina. Base Tarifaria: KEEFX036. Si el pasajero no vuela el tramo de ida, se cancela automáticamente el regreso. El pasaje deberá comprarse el mismo día que se realiza la reserva. Cupos disponibles: 20. Estas tarifas incluyen impuestos. LAN Argentina S.A. Dom. Legal: Av. Costanera R. Obligado 1221 y Salguero. CP: 1425. Ciudad Autónoma de Buenos Aires. CUIT: 30-70754232-9. LAN es marca registrada.

DISEÑO SUSTENTABLE

Un libro, 25 proyectos



Yanina Tendlarz y Jimena Laclau seleccionaron 25 proyectos de diseño sustentable de creación argentina y recopilaron estas experiencias en un libro editado por 25 *Latidos*.

Los proyectos elegidos fueron realizados en los últimos cinco años y provienen de diferentes áreas como diseño de objetos, de indumentaria, de accesorios y la vinculada también a la ambientación de interiores y exteriores.

Después de la crisis económica de 2001, el diseño sustentable en nuestro país comenzó a mostrar sus primeros signos que, con el tiempo, se multiplicaron y se convirtieron en una verdadera tendencia.

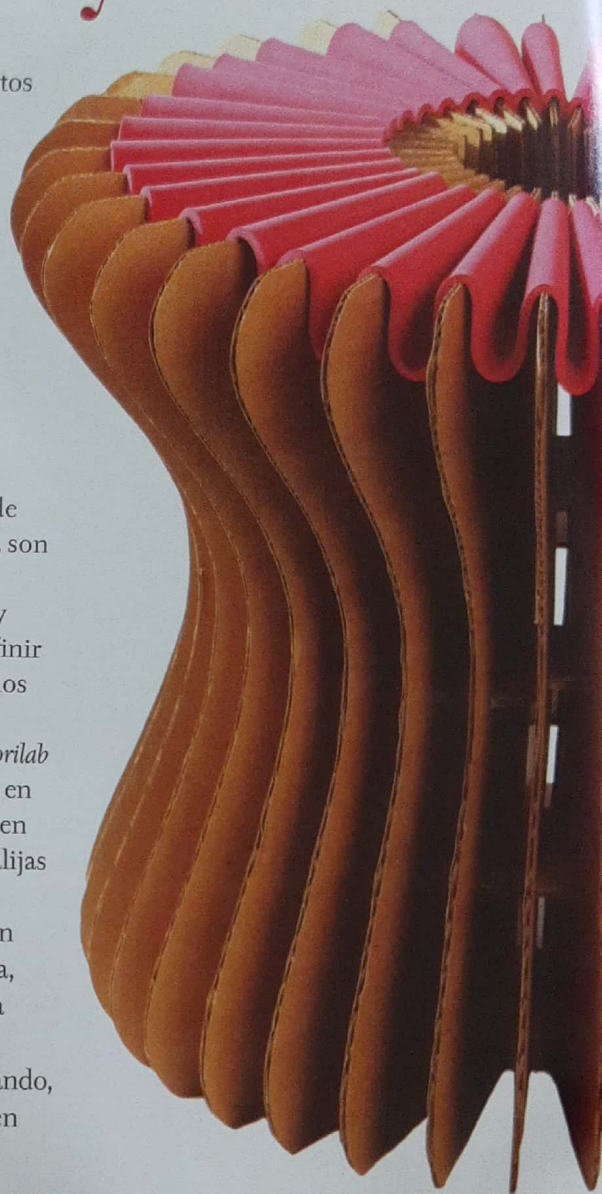
Reutilización de materiales descartados, incorporación de elementos autóctonos, uso de energías alternativas, de

materiales biodegradables y propuestas que contemplaran la inclusión social, son los ejes del trabajo de Tendlarz y Laclau.

El libro hace base en cada uno de los proyectos y no en el autor, del que sólo hay un pequeño perfil informativo. Lo que cuenta es la génesis del proceso para definir las características del diseño sustentable argentino, cómo se fue desarrollando, los problemas que aparecieron en el camino y cómo se resolvieron.

El banco realizado por el estudio *Gruba* en cartón corrugado; las lámparas de *Santorilab* hechas en PET (una variante de plástico) reciclado, cuya fabricación se lleva a cabo en los talleres de algunas cárceles de mujeres, y el proyecto de Baumm –que consiste en convertir los grandes vinilos publicitarios de vía pública en morrales, carteras y valijas con miras a la exportación– son algunas de las iniciativas que se relatan en el libro.

Aquí va la lista de los estudios y/o diseñadores, cuyos proyectos aparecen relatados en detalle: Arqom, Arquitectura Quinua, Baumm, Cristián Mohaded, Designo Patagonia, Diseño Cartonero, Estudio Cabeza, Estudio Pomada, Greca, Gruba, Hazlo Eco, Juana de Arco, Marcelo Senra, Miki Friedenbach, Neumática, MMJ SRL Ñuke, Peuman Design, Adventures, Planar, Rusty Deimos, Satorilab, Tamara Lisenberg, TNR, Tramando, Uau Disegno, xCruza. **"Diseño sustentable argentino"** cuesta \$75. Se consigue en www.americalate.com/tienda o en la Editorial 25 latidos. T: 4770-9287.



EN VERANO LOS MUSEOS Y LOS NIÑOS

Dos museos de la ciudad de Buenos Aires organizaron una variada programación pensando en las vacaciones de los más pequeños. En los jardines del Museo Larreta (Vuelta de Obligado 2155) el grupo La Galera presenta "María Elena" un show-homenaje con canciones de la juglaresa María Elena Walsh (durante enero y febrero, de jueves a domingos. \$40). También, habrá teatro "Blancanieves y los 8 enanitos" (5 y 19 de enero, 18 hs. \$25); "Robín 4x4 Hood" (12 y 26 de enero, \$25). En febrero, "Los Abuelos no mienten" (2 y 16 de febrero. \$25) y "Romance de trovadores" (9 y 23 de febrero. \$25). Todos estos espectáculos comienzan a las 18. En el Museo Sívori (Av. Infanta Isabel 555, frente al puente del Rosedal) se presentará, todos los domingos de enero, a las 16, un espectáculo de narración oral: "Cuentos con magia". En él se combina el relato con pequeños actos de birlibirloque. (\$1).





Ahora también desde Aeroparque.

Vuelo diario a Asunción,
Río de Janeiro, Porto Alegre
y conexiones.

Consulte a su
agente de viajes
o llamando a
nuestra Central
de Reservas
0810 333 3333
las 24 hs.
tamairlines.com

A STAR ALLIANCE MEMBER



TAM
AIRLINES

El Hotel Boutique Esplendor

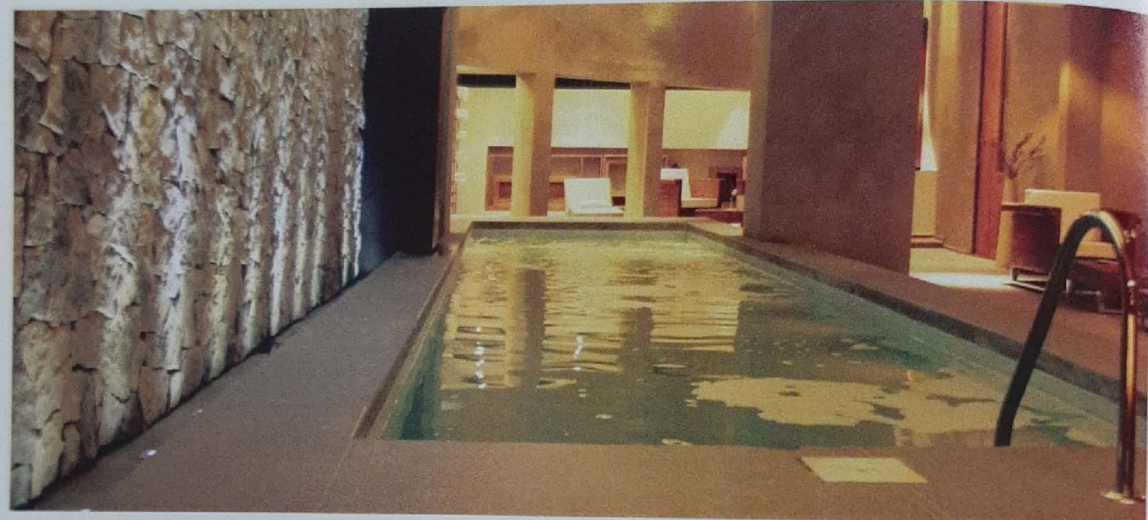
El Calafate inauguró su Spa de lujo

Reconocido internacionalmente por su arquitectura y diseño de vanguardia y elegido por la revista Condé Nast Traveler como uno de los cinco hoteles más lindos de Latinoamérica, **Esplendor El Calafate** suma hoy el elemento que faltaba para convertir a este hotel en el paraíso de turistas que buscan vivir una experiencia integral, que combina naturaleza, relax y confort, junto a un paisaje de ensueño en la Patagonia Argentina.

El nuevo SPA de lujo de **Esplendor El Calafate**, uno de los hoteles boutique pertenecientes a la cadena **Fén Hoteles**, deslumbra con su imponente pileta climatizada con cascada de pared y jets relajantes que funcionan como un jacuzzi. El SPA ofrece además un sauna seco y distintos tratamientos estéticos y de relajación.

Esplendor El Calafate se encuentra ubicado sobre una colina con vista panorámica al Lago Argentino, al pueblo de El Calafate y a la Cordillera de los Andes. Cuenta con 57 habitaciones, lobby con hogares a leña, espacio de lectura, juegos, estacionamiento y dos ofertas en gastronomía: el **Restaurante Esplendor**, con excepcional vista al pueblo y al lago y una carta de platos regionales y cava con selección de los mejores vinos y el **Bar Iglú**, especial para disfrutar a la hora del té con pastelería y dulces o para tomar un trago nocturno, junto a una tabla patagónica.

El hotel fue inaugurado en el año 2005 y cuenta con el



certificado de **Kiwi Collection** y **Wallpaper** que lo distinguen como un destacado hotel de lujo y diseño. Su arquitectura e interiorismo contemplan los colores, las texturas, las pieles y los materiales de la Patagonia. El proyecto estuvo a cargo de los arquitectos Mauro Bernardini y Cecilia Timossi,





quienes convocaron a diversos artistas plásticos, escultores y diseñadores, entre ellos Martín Churba y Pitico Vulliez, quienes reutilizaron distintos elementos "clásicos" y materiales nobles como las maderas de incienso, arenas patagónicas, resina, poliéster y

fibra coloreada para ambientar cada espacio del hotel.

Un hotel exclusivo para una experiencia única en la capital nacional de los glaciares.

+ info

esplendorelcalafate.com



ARKAKAØ

Italianísimos

En Recoleta, un local instalado en una coqueta *maison* del barrio propone trasladarse al sabor del *vero gelato italiano*. Pintada en leve tono amarillo, con un gran mostrador donde se exhiben los sabores y los mozos se visten con levita gris, un cartel anuncia: "No utilizamos colorantes, aromatizantes, conservantes ni aditivos químicos". Además, la producción se realiza a la mañana y se sirve para esa misma tarde o noche. La marca nació como *Kakaø* y aún conserva su primer local en Aosta, Torino, en el norte italiano. Después, Marco Amoedo y Giovanni Girardini, sus creadores, trasladaron aquí esta experiencia, primero a Rosario y, desde hace unos meses, también a Buenos Aires. Elaborados y presentados a la manera italiana, son ultra cremosos y están hechos con ingredientes importados como el chocolate *Venchi*, las avellanas del Piemonte o los pistachos sicilianos, entre otros.

Giandúa (chocolate con pasta de avellanas), nocciola, chocolate extra fondente (chocolate con un 75 por ciento de cacao), straciatella (crema americana con pedazos de chocolate), chocolate con naranja, zabaglione (sabayón con muy poco alcohol) y pistacho, son algunos de los sabores típicamente itálicos que aquí se pueden probar. Además de cucuruchos y vasos, también hay copas heladas para compartir. En materia de repostería y para acompañar el café, se destaca la torta 900 con mascarpone, chocolate y pasta de almendras. Quintana 188. T: 4813-7585. De martes a jueves de 8 a 24; viernes y sábados de 8.30 a 1.30; domingos de 14.30 a 22.30 y los lunes de 11.30 a 19.30.

ANIVERSARIO SHERATON SALTA

Con una gran fiesta y 400 invitados, este hotel festejó su cumpleaños número cinco. Motivos no faltaron: considerado el primer cinco estrellas de bandera internacional con casino a nivel local, ha crecido de manera notable desde su apertura, en 2005. Mucha música y las apetecibles creaciones del chef Juan José Casimiro, quien diseñó un buffet minimalista con productos de mar, y platos de fusión global-regional, más una selección de postres miniatura que fueron disfrutados por los allí presentes. Ubicado sobre el cerro San Bernardo, el hotel tiene 145 habitaciones, todas ellas con vista al valle de Lerma y a los Andes. www.sheraton.com/salta



CONCIERTO MAR DEL PLATA DE GALA

Aquellos que veraneen en La Feliz durante la segunda quincena de enero, tendrán la oportunidad de asistir a un concierto lírico sinfónico que se llevará cabo el 22, en las escalinatas de Playa Grande.

"Zurich Gala de Mar" es un evento que se realiza todos los años desde 2002, y cuenta con el auspicio de Zurich Financial Services Group. Esta vez, estará a cargo de la Orquesta Sinfónica Municipal de Mar del Plata y el Maestro Mario Perusso. Además, se presentarán destacados solistas que interpretarán diferentes fragmentos de las piezas más reconocidas de la ópera clásica. El espectáculo es de acceso libre y gratuito. Sólo se pide que los asistentes aporten un alimento no perecedero para donar a los Centros de Desarrollo Infantil de la Municipalidad de General Pueyrredón.



A CIERTA ALTURA DE LA VIDA

LA PASIÓN

*ES INTENSA
/
PERO SERENA.*

TERRAZAS
de los Andes

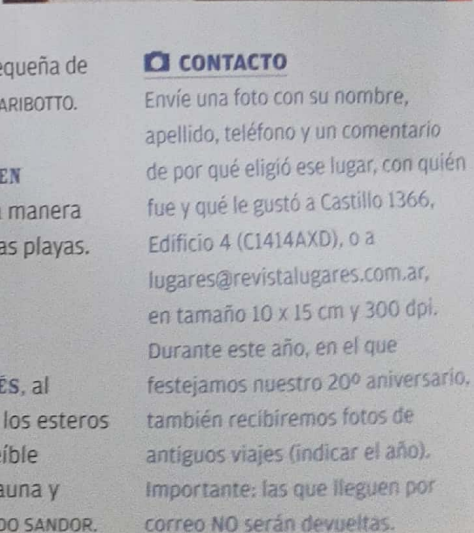
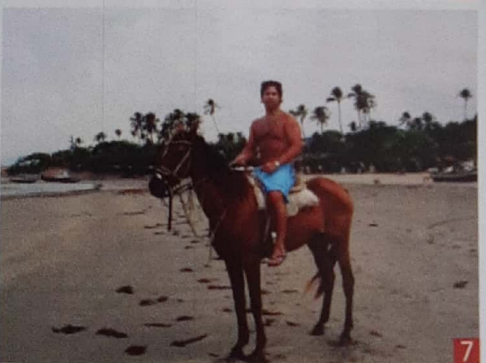
PIONEROS EN VIÑEDOS DE ALTURA



Beber con moderación. Prohibida su venta a menores de 18 años

Lectores viajeros

El buen tiempo invita a disfrutar la naturaleza a través de diferentes actividades: trekking, pesca, navegación y cabalgatas. Cada cual atiende su juego, en la Argentina, Brasil y Perú.



1. TARDES DE MOUNTAIN BIKE en los alrededores de la laguna Hualcupen, Caviahue, Neuquén. TOMÁS OYENARD Y EMILIANO VILLEGAS.

2. ME FUI A PESCAR TRUCHAS CON MIS AMIGOS al lago Rivadavia, en Chubut, donde vi los amaneceres más increíbles. MARCOS GRANDVAL.

3. MI HERMANA, UNA AMIGA Y YO nos lanzamos a hacer el Camino del Inca. Aquí estoy, llegando a Machu Picchu. MARIANA CORREA.

4. NOS FUIMOS UN GRUPO DE AMIGOS HASTA BONITO Y PANTANAL (Brasil) y pescamos pirañas para alimentar a los yacarés, en el río que pasa por una fazenda. MARIO GAROLA.

5. MIGUEL Y YO LLEGAMOS A LA CIMA DEL CERRO TRES PICOS, en Sierra de la Ventana (Buenos Aires), y nos fotografiamos para recordarlo. PATRICIA FERNÁNDEZ.

6. CON MI MUJER, VALERIA, subí al volcán Batea Mahuida, en Neuquén.

Con nosotros, nuestra pequeña de apenas un año. ANDRÉS GARIBOTTO.

7. ANDANDO A CABALLO EN FORTALEZA, Brasil. Otra manera de apreciar sus bellísimas playas. NICOLÁS RIVAS.

8. MI HIJA JULIETA DOCUMENTANDO YACARÉS, al alcance de su mano, en los esteros del Iberá, lugar de increíble belleza, sorprendente fauna y gente entrañable. RICARDO SANDOR.

CONTACTO

Envíe una foto con su nombre, apellido, teléfono y un comentario de por qué eligió ese lugar, con quién fue y qué le gustó a Castillo 1366, Edificio 4 (C1414AXD), o a lugares@revistalugares.com.ar, en tamaño 10 x 15 cm y 300 dpi. Durante este año, en el que festejamos nuestro 20º aniversario, también recibiremos fotos de antiguos viajes (indicar el año). Importante: las que lleguen por correo NO serán devueltas.

A CIERTA ALTURA DE LOS ANDES

LA PASIÓN

INTENSA PERO SERENA,

ES UNA VIRTUD

QUE NOS CARACTERIZA.

TERRAZAS
de los Andes

PIONEROS EN VIÑEDOS DE ALTURA

Medio siglo estudiando el terruño argentino · Herencia francesa de 268 años en vitivinicultura · Uno de los mayores propietarios de viñedos cualitativos de Malbec, ubicados en las mejores zonas · Una identidad definida: expresar en nuestros vinos la originalidad y tipicidad características de nuestro terruño de altura.



Beber con moderación. Prohibida su venta a menores de 18 años

DELTA

Los nuevos allegados a las islas que se descubren más allá de Tigre buscan un contacto directo con la naturaleza y esperan descubrir otras formas de aprovechar su propio tiempo. Qué hacen y cómo viven en este mundo de agua próximo a Buenos Aires.

POR CONNIE LLOMPART LAIGLE. FOTOS DE XAVIER MARTÍN.

Lo



comunidad





REPOLLOS DE AGUA.



Quien diría que un martes a las diez de la noche me encontraría flotando en una canoa a la luz de la luna. Esta sensación de estar alejado del mundo en un día hábil es posible a sólo 30 km al norte de la gran urbe porteña, en un hábitat donde los cursos de agua se entrelazan formando un laberinto de islas.

En el delta se circula por arroyos o ríos más anchos – como el Carapachay o el Sarmiento – que vendrían a ser las avenidas isleñas. Igualmente, allí también hay horas pico cuando las embarcaciones privadas copan la escena durante las horas de sol y se apuran por regresar a tierra firme, todas juntas, antes de que oscurezca. Por suerte, sólo sucede los fines de semana. El almacén, el panadero, las chatas, los colectivos, las lanchas

escolares, los taxis, la ambulancia, los bomberos y hasta la iglesia flotan en esta Buenos Aires acuática que se detecta más allá de la localidad de Tigre.

El río Luján, que baja desde el partido de Suipacha hasta desembocar en el Río de la Plata, representa la línea que separa el Delta del continente. De este lado, los tics urbanos; del otro, otra idiosincrasia, otra actitud modelada por el agua.

Más allá de los que pertenecen a la estirpe de isleños (muy, muy pocos), están los que se establecieron con ganas de reinventarse. Una nueva generación en su versión 2.0 habita en algunas de las islas que fue creando el delta del Paraná, cuya poderosa corriente concluye, después de sus 3.940 km de recorrido desde Brasil, en el Río de la Plata. En términos más precisos, recorrimos los caminos de agua de la

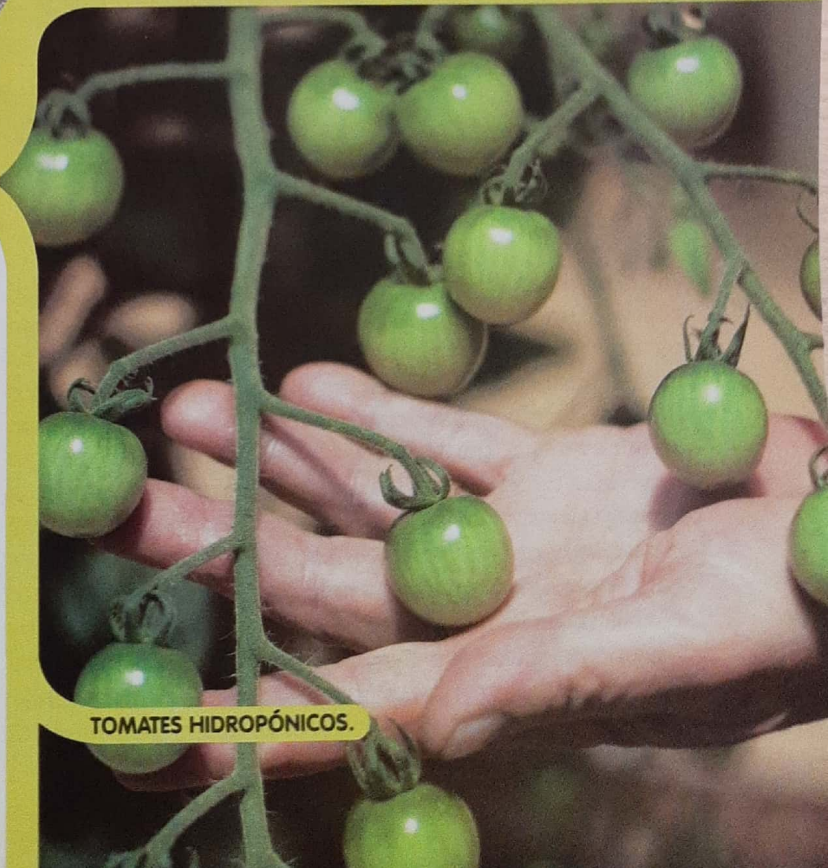


**EL VERDE
Y EL AGUA
SON LAS
CONTRASEÑAS
DEL PAISAJE
ISLEÑO.**


I Sección (perteneciente al Partido de Tigre), es decir los que llegan hasta el río Paraná. A partir de la otra orilla comienza la II Sección.

SOBRE APARECIDOS

“Todos los que viven en la isla llegan escapando de algo”, asegura Lucas Miguez al mando de la canoa. “En un principio incluso hubo un arroyo –el Rama Negra– que era la zona gay. Ahora, de repente, un militar retirado tiene a un homosexual por vecino y se llevan bárbaro. Es un destino en el cual conviven diferentes minorías, pero en armonía”, explica. Luthier de violines y casi arqueólogo, Lucas es uno de los tantos que cambiaron el asfalto por las aguas. De hecho, las embarcaciones se convirtieron en su sustento económico y en su arte. Junto con su socio, Walter Besada, investigó durante años la construcción de las canoas



TOMATES HIDROPÓNICOS.



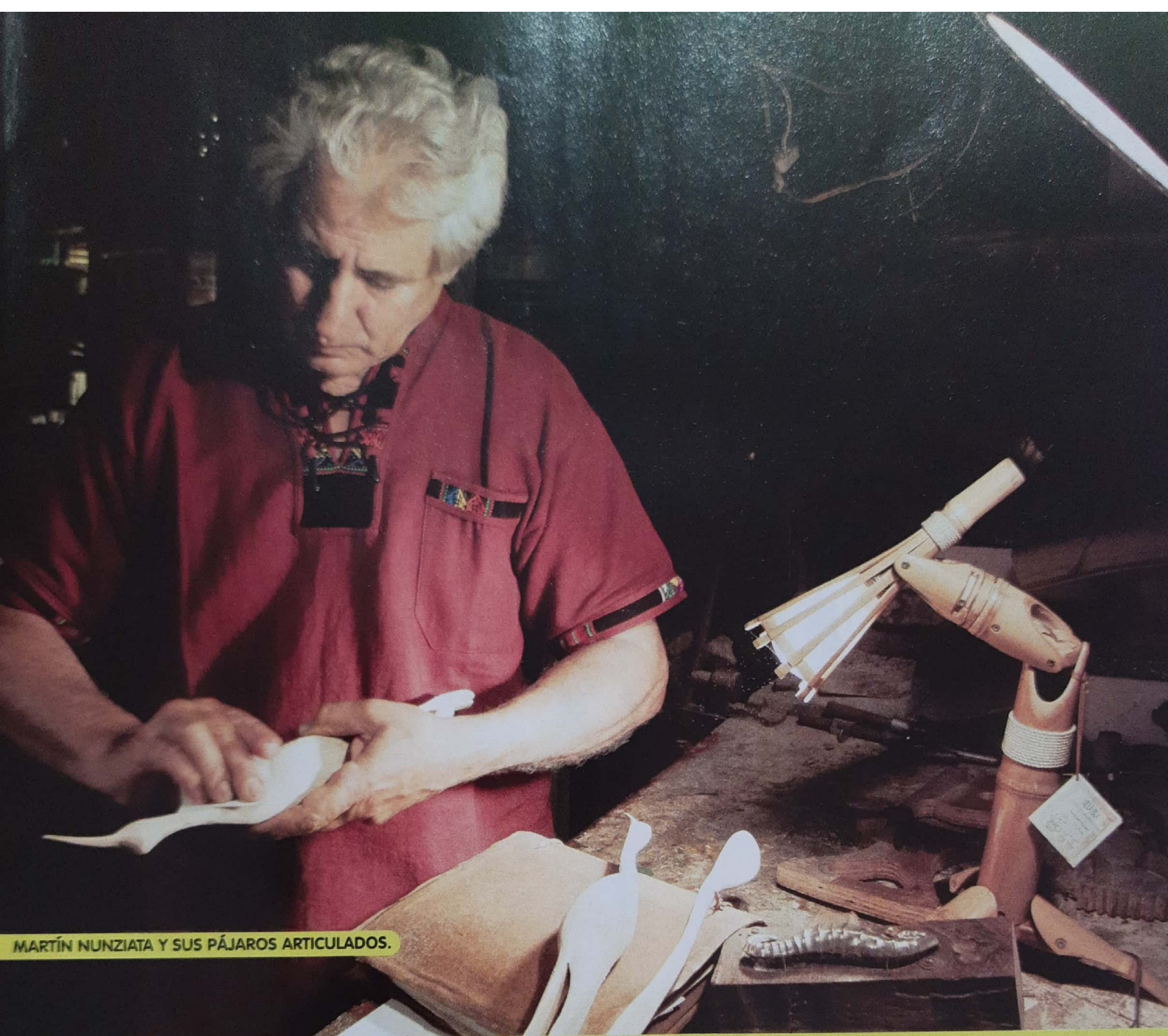
**LA MADERA,
ELEMENTO
CLAVE DEL DELTA,
TAMBIÉN INSPIRA
A LOS
ARTISTAS.**

LAS CANOAS CANADIENSES DE SELK'NAM.

canadienses mientras intentaba cumplir su sueño de crear su propia embarcación. Hoy, bajo el nombre de *Selk'nam Canoas*, organizan paseos de día y de noche en los botes que ellos mismos construyen y que, además venden.

Para entender el cambio social de las islas hay que imaginarlas en blanco y negro. Transportarse a los días en que sus tierras veían crecer árboles frutales, la aristocracia argentina disfrutaba sus casas de fin de semana, y eternas filas de remeros buscaban el honor de su club con un esfuerzo sincronizado. Todavía es posible imaginarse a mujeres elegantes asomadas desde la terraza del *Tigre Club*. Construido en 1910 como complemento del famoso *Tigre Hotel*, fue sede de la primera ruleta del país hasta 1933. Hoy funciona como Centro Cultural y la visita no tiene desperdicio.

La canoa avanza sigilosa bajo un cielo estrellado que imprime la sombra de las casuarinas en las aguas. De noche, éstas dejan su color café con leche y se pintan de plateado, creando un escenario que recuerda las películas de suspenso. Esa sensación de incertidumbre bajo la luna llena se completa con los relatos de Lucas. "Si sentís que alguien tira de tu remo no te asustes, dice-. Es "el jalador", un fantasma que habita esta zona desde que El Fulminante, un buque torpedero que en 1877 se incendió y se hundió." Como si su nombre hubiese condenado su destino. Esto sucedió entre los canales Gambado y Luján, y se cobraron once vidas cuyas ánimas son hoy objeto de tenebrosos relatos. En el ranking del miedo, a "el jalador" le sigue "el barquero". Dicen que, por las noches, circula entre los arroyos a bordo de una canoa sin dejar estela; los isleños aseguran que, como j...



MARTÍN NUNZIATA Y SUS PÁJAROS ARTICULADOS.

respondía a los saludos, le alumbraron la cara para ver quién era y se encontraron con un rostro mutilado. Créase o no, estas historias suenan absolutamente reales bajo la luna.

EN EL CARAPACHAY

El verdadero Delta se descubre en la semana, cuando los ríos se vacían de embarcaciones privadas, esquiadores y wakeboarders. Entonces se apaga el reggaeton a todo volumen de los paradores y se vuelve a escuchar el croar de las ranas y el zumbido de los insectos. Esta comunidad acuática está formada por unos pocos lugareños nativos y por otros nuevos, que llegaron aquí para cambiar sus estilos de vida.

“Con los isleños tenemos buena relación de vecinos”, explica Natacha (35), quien optó por dejar el barrio de Saavedra

hace siete años. “Sin embargo, ellos tienen otra visión de la naturaleza porque nacieron aquí. No tienen tanta conciencia de su cuidado. Creo que nosotros estamos aportando más prácticas conservacionistas porque llegamos aquí justamente para estar en contacto con ella.” Sus horas pasan entre agujas de tejer, que repiten de memoria los puntos que le enseñó su abuela y que hoy son su principal sustento.

Desde hace tres meses, Natacha ofrece sus creaciones a dos agujas y al crochet a través de una página de Facebook que comparte con otras cuatro artesanas. El nombre de la página es *El viento las amontona* y, desde allí, Ximena y Luciana ofrecen sus cuencos de barro esmaltados; Guadalupe, sus creaciones en telar con bolsas de plástico, y Patricia, sus originales collares de retazos de tela. El viento de las circunstancias amontonó a estas artesanas en Los



COSECHANDO CIRUELAS.

**EN LAS
ISLAS NO HAY
OFICINAS.
ALLÍ SE TRABAJA
A CIELO
ABIERTO.**

BARNIZANDO UNA LANCHA COLECTIVA, EMBARCACIÓN EMBLEMA.



Biguaes, la escuela (ubicada en el primer tramo del Carapachay) que eligieron y crearon para sus hijos, en 2009. Junto con un grupo de padres y maestros de la localidad de Tigre se acercaron al Instituto de Educación Superior Roberto Themis Speroni, de La Plata, para instruirse en la aplicación de su pedagogía flexible. Querían que la educación de sus hijos priorizara la creatividad, el descubrimiento, la autonomía, el respeto, la tolerancia y la libertad. Hoy, es una de las 27 escuelas argentinas con este régimen y subsiste gracias a la venta de los panes que padres y maestros amasan y hornean en la escuela misma. A pocos muelles vive, desde hace 30 años, Martín Nunziata junto con Vivi, su esposa y musa de ojos azules, y una de sus hijas. Ambos se dedicaron a la orfebrería hasta que China copó el mercado con las importaciones a valores ridículos. Resultaba

imposible competir con esos precios. Así fue cómo Martín comenzó a fabricar objetos con materiales que el medio procura. De ramas y troncos caídos hace preciosos móviles de pájaros, y con las cañas fabrica lámparas articuladas de más de 15 posiciones. Vivi, por su parte, se dedicó a crear tapices de macramé y muñecos de vellón. Además de a esta actividad, la pareja dedica su tiempo a luchar contra la contaminación de las aguas desde 1984, cuando organizaron la primera manifestación en el río. Muy cerca, en el Espera, se encuentra el vivero *Villa Mónica*. Allí trabajan Mónica y Arturo, cuya historia está signada por el agua. Desde chicos pasaban aquí los fines de semana y sus casas estaban sólo separadas por el mencionado arroyo. Un día lo sortearon y ya no se despegaron más. Como era de esperar, terminaron viviendo en la tierra que los había unido con el proyecto de criar pollos

de campo. Y quedó en proyecto, porque descubrieron la hidroponía, un método para cultivar plantas que reemplaza la tierra por la nutrición a partir de soluciones minerales. Se capacitaron y hoy tienen un inmenso cultivar que regala frutillas, radichetas, ajíes, lechugas... Visitarlos puede revestir doble propósito, porque además de enterarse qué son los vegetales hidropónicos, podrá probar los dulces caseros que prepara Mónica. Todos ellos forman parte de la nueva comunidad delteña, donde el consumismo desaparece para dar lugar a otras prioridades, por ejemplo organizar el abastecimiento diario de alimentos o conocer los efectos que los vientos, las corrientes y las mareas. Como dijo Lucas, durante el paseo en canoa: "Estoy convencido de que el simple hecho de moverse por agua tiene que formarte, sí o sí, de otra manera".

EN TIERRA FIRME

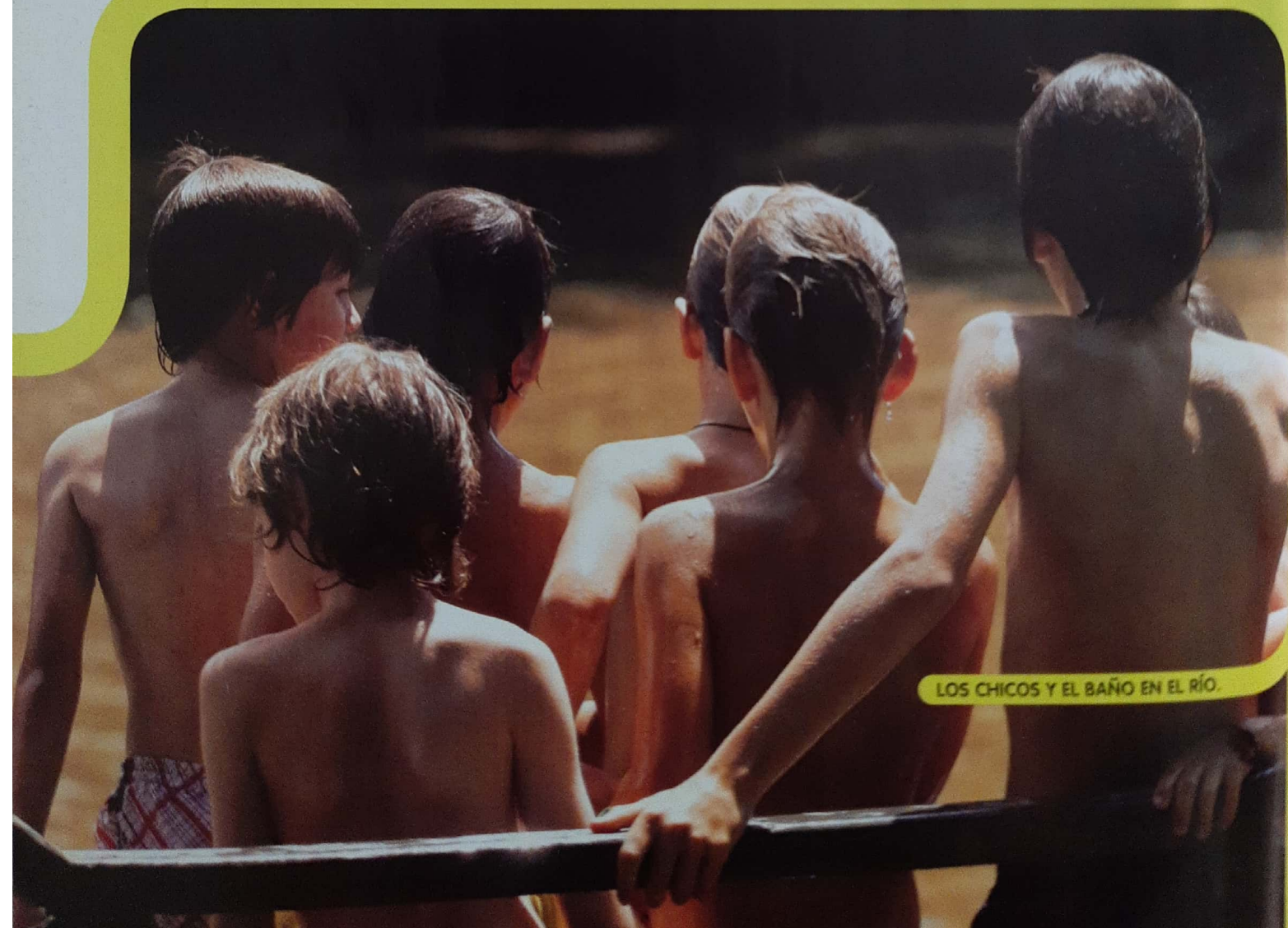
Lo más difícil es volver a cruzar el Luján. Del otro lado los bichitos de luz ya no trazan dibujos en la oscuridad. Pero por suerte, el shock de civilización no es tan abrupto. El Tigre guarda algunos secretos a la vera del río que vale la pena descubrir antes de regresar nuevamente a la ciudad. Un clásico ineludible: el Puerto de Frutos que, lejos de ser

un imponente edificio sin ventanas, se desarrolla al aire libre y en la costanera ofreciendo artesanías, plantas y objetos de decoración hechos en mimbre.

La cultura también dice presente en las majestuosas salas del *Museo de Arte Tigre*, y en el flamante *Museo del Mate*, inaugurado por Jorge Roberto Díaz en 2009. En él se exhiben más de dos mil piezas. La colección perteneció originalmente al entrerriano Francisco Scutellá, quien la exhibió hasta 2008 en su museo de Paraná.

Para endulzar el amargo sabor de la despedida, hay que pasar por *Vía Toscana*. Allí, la familia Cortelezzi –Osvaldo, María Beatriz y sus hijos, Diego y Laura– elabora deliciosos helados artesanales desde 1979. Es Beatriz la encargada de cocinar los bizcochuelos y piononos que son parte de las cremas heladas como el tiramisú y el Magnolia Cheesecake. Otros sabores para recomendar: de higos con nuez, chocolate con cascaritas de naranja, y por supuesto los de frutas de estación, que se preparan con su propio jugo. No hay incentivo más poderoso para sentirse de nuevo en tierra firme.

Agradecemos a la Agencia de Desarrollo Turístico de Tigre la producción y realización de este viaje.



LOS CHICOS Y EL BAÑO EN EL RÍO.

EL RÍO,
OMNIPRESENTE,
SE DISFRUTA DE
DÍA Y DE
NOCHE.

FUEGOS ARTIFICIALES CERCA DE LA ESTACIÓN FLUVIAL DE TIGRE.

Dónde dormir

Irse al Delta no es como ir al campo, o a un pueblo. Sin embarcación propia, la movilidad depende de las lanchas taxi y colectivas. Aquí, algunos tips para elegir bien.

- Para trasladarse a un hospedaje en lancha colectiva, averigüe bien la frecuencia y horarios. Esto es fundamental para la vuelta; si contrata alojamiento de dos días (una noche) y la lancha de regreso pasa únicamente, digamos, a las tres de la tarde,
- Para moverse con más autonomía están las lanchas taxi, pero el servicio no es barato. Pregunte si el hospedaje realiza traslados con vehículo propio.
- Las cabañas son una de las propuestas más comunes en el Delta. Averigüe horarios de las lanchas almacén que pasan por el lugar, pero no está de más prever un aprovisionamiento de básicos. Por si no pasan (puede ocurrir) y porque los precios son más altos que en el continente.
- Los cortes de luz son frecuentes en las islas. Consulte si el hospedaje cuenta con grupo electrógeno, sobre todo en verano.
- Si el plan es trabajar conectado durante su estadía, averigüe bien si hay señal para celular e internet. Muchos dicen tener conexión y luego resulta que la señal es débil o esporádica.



El Sitio Dorado

Arroyo Dorado 340, I Sección

T: 4728-2730. C: 15-6615-4511

www.elsitiodorado.com.ar

Inaugurado hace 10 años, este complejo cuenta con 9 cabañas equipadas con cocina, TV, agua potable, ventilador de techo, calefacción y galería. Tiene piscina –en breve se inaugurará su nuevo diseño con hidromasaje y deck húmedo–, restaurante y sala de estar con mesa de pool. En alta, 2 días 1 noche, desde **\$950** la doble con desayuno. En baja desde **\$590**. Incluye servicios de limpieza y de blanco. Por el día, **\$75** por persona.



Cabañas del Espera

Río Espera 65, I Sección

T: 4762-2392. C: 15-5226-7770

www.cabanasdelespera.com

De líneas rectas, el moderno diseño de sus 7 cabañas se aparta del estilo isleño. Todas están equipadas con aire acondicionado, calefacción, baño y cocina completos, equipo de música, parrilla y TV satelital opcional. Hay piscina, playa privada, salón de usos múltiples, juegos para chicos, proveeduría, cancha de fútbol y kayaks. 2 días 1 noche, desde **\$1.200** la doble. Incluye servicio de mucama, desayuno y wi-fi. Las visitas, **\$60** por persona.



Solares de la Bahía

Río Sarmiento 330, I Sección

T: 4762-2392. C: 15-3161-8767

www.solaresdelabahia.com.ar

De los mismos dueños de *Cabañas del Espera*, complejo con 10 unidades y playa privada. No tiene piscina ni servicio de mucama. Sin embargo, sus construcciones de madera tienen un aspecto más isleño. Cuentan con cocina completa, parrilla, aire acondicionado, TV (sólo canales de aire) y DVD. Además, playa de arena, un parque muy bien cuidado, planta potabilizadora, grupo electrógeno y sala de juegos. 2 días y 1 noche de fin de semana, **\$850** la cabaña para 2.



393 Capitán Club

Río Capitán 393, I Sección. T: 4728-0850. www.393capitanclub.com

Al cierre de esta edición, la obra estaba casi lista para ser inaugurada a mediados de este mes. Emplazada en la isla Pato Negro, sus 20 hectáreas de parque albergan una casona con 12 habitaciones, todas con vista al río Capitán o a la laguna. Tienen aire acondicionado, calefacción, baño completo y wi-fi. Hay dos piscinas: una exterior climatizada y otra cubierta con hidromasaje. Además, sauna seco, mini gimnasio y playa de arena privada. Cuenta con restaurante de uso exclusivo para los huéspedes. Fin de semana (2 días 1 noche) desde **\$850** por persona en base doble. Incluye pensión completa con bebidas sin alcohol en las comidas principales. Sólo mayores de 18.



Amarran Sancho

Arroyo Espera 282, I Sección. T: 4463-1252. C: 15-4407-9675

www.amarransancho.com

Inaugurado hace apenas un año y medio, acercarse a este complejo vale la pena para descubrir el secreto que guarda en su terreno de 7 hectáreas. Primero se avista una casa antigua que funciona como Club House. Ambientada con objetos de época, en su comedor se sirven los desayunos con pan y mermeladas caseras que prepara Alicia, la casera. En el parque, se encuentran 4 amplias cabañas de madera. Flamantes, y bien separadas una de otra, tienen cocina, aire acondicionado, ventilador y salamandra. Cuenta con dos playitas de arena: una sobre el canal y otra dentro del parque, bañada por una laguna artificial. Más atrás, un tupido bosque invita a recorrer 3 km de senderos vinculados con más de 60 puentes y lagunas. En alta, desde **\$580** para 2, con desayuno. Días de semana, desde **\$460**.

Cabañas del Vivero

Arroyo Espera y Torito, I Sección

T: 4728-0519.

C: 15-5710-5699.

La clave de esta propuesta es que cuenta con sólo 2 unidades, bien separadas, y con vista al río y al vivero hidropónico de sus dueños, Mónica y Arturo Villahermosa. Construidas en madera y rodeadas de un parque bien cuidado, tienen cocina, TV satelital, parrilla, aire acondicionado y el dormitorio en la segunda planta. Próximamente contarán con dormis para 2. De viernes a domingo, **\$590** la cabaña en base doble con desayuno. La noche del sábado, **\$550**. No permiten niños ni adolescentes.



LANPASS



lan.com

ESTÁS PENSANDO
EN UN PAR
DE ZAPATOS.
ESTÁS PENSANDO
EN VIAJAR.





Isla Escondida

Arroyo Esperita, 1 Sección. T: 4728-3032. C: 15-6390-7086
www.islaescondida.com.ar

Su ubicación hace honor a su nombre. La posada se detecta en medio de la isla Thompson. Hay dos caminos para llegar a *Isla Escondida*. El más pintoresco es por el poco arroyo Esperita. Para embarcaciones de mayor calado, la opción es por el río Carapachay. Quienes ingresen por este camino, deberán atravesar a pie un sendero de 300 metros que avanza entre matorrales vírgenes. En cuanto comience a transitarlo (sobre todo si llueve), se preguntará quién lo mandó a hospedarse allí. Sin embargo, su idea cambiará en cuanto traspase la antigua puerta de hierro que permite el acceso a *Isla Escondida*. Estatuas, camastros balineses, fuentes y faroles marroquíes decoran el parque, antesala de la impecable construcción isleña, de 1892, en la que funciona la posada. Sus paredes de adobe delimitan 9 habitaciones con pisos y techos de pinotea, y aguayos como cubrecamas. Todas cuentan con TV satelital, wi-fi, ventilador de techo y cómodo baño con ducha. Del otro lado del arroyo se suma una cabaña flotante levantada sobre una plataforma de 46 tambores. Equipada con microondas, frigobar, LCD y DVD, es ideal para quienes buscan privacidad. La propuesta de *Isla Escondida* se completa con un pequeño spa con jacuzzi y sauna seco. Además, piscina, playita de arena y circuito de "arbolismo". 2 días 1 noche, **\$700** por persona en base doble. Incluye pensión completa sin bebidas, traslados en lancha colectiva (la última pasa a las 18.30), y acceso al spa. Lunes a jueves, **\$550**. Por el día, **\$350** por persona. No reciben menores de 15.



Marcopolo Suites Náutico

Paraná de Las Palmas y arroyo Cruz
 Colorada, 1 Sección. T: 4728-0395
www.marcopolosuites.com

Este hotel, que pertenece a la cadena *Marcopolo Inn*, combina las modalidades de hostel y de hotel tradicional en un solo edificio. Construido en los años 60, tiene piscina, parque y una amplia playa de arena bañada por las aguas del río. Además, cancha de tenis, spa, restaurante, mesas de pool y sala de *home theatre*. Abierto sólo los fines de semana. Hasta marzo, 3 días 2 noches, **\$1.100** por persona en base doble. Incluye sólo 4 comidas, desayuno, traslado fluvial y wi-fi.

Delta Eco Spa

Río Carapachay Km 6, 1 Sección
 T: 5236-0553
www.deltaecospa.com

Sus piscinas son una de las principales razones para elegir este complejo. Las hay para todos los gustos: climatizada y cubierta, o descubierta en dos versiones, lúdica y de nado contra corriente. El hotel tiene 20 habitaciones y 23 cabañas con muelle privado. Por persona en base doble: 2 días 1 noche, **\$1.080**. Incluye traslado fluvial, acceso al spa y comidas con bebidas sin alcohol. Por el día, **\$390** por persona, con traslado, almuerzo, merienda y acceso al spa.

La Morada

Arroyo Caraguatá 147, 1 Sección
 T: 4372-4191 / 4728-2796.
 C: 15-4440-2846
www.moradadelta.com

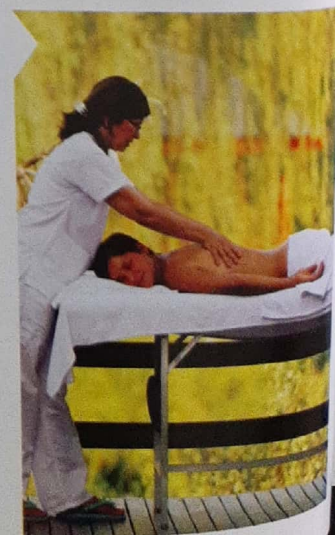
Desde hace 6 años, Graciela Diamante y Carlos González, reciben en la que fuera su casa de fin de semana. Para los huéspedes hay 4 habitaciones con aire acondicionado, DVD, frigobar y wi-fi. Además, una cabaña con deck privado y vista al monte virgen. El inmenso parque cuenta con piscina, quincho con horno de barro y una cancha de paddle, inexplicablemente en malas condiciones. La doble con desayuno, **\$430** por persona.



Alpenhaus

Aº Rama Negra, 1 Sección
 T: 4728-0422. www.alpenhaus.com.ar

Un cuidado parque con sus senderos delineados y señalizados, gnomos de yeso, es el espacio en el que se reparten 3 amplios bungalows + 2 cabañas para 4 + 1 cuarto single, una piscina, cervecería, restaurante y casa de té. Los bungalows cuentan con cocina completa, TV satelital, wi-fi, equipo de música, living, aire acondicionado y frigobar. Spa con hidromasaje, sauna, y área de relajación. El bungalow para 2: fin de semana (2 días 1 noche) desde **\$1.290**. En la semana desde **\$590**. Día de spa, **\$490** por persona.





Complejo Altor

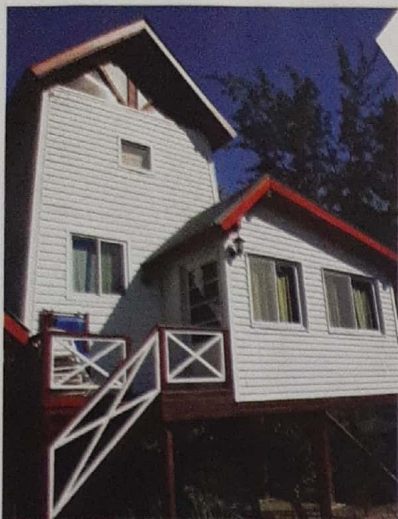
Río Dorado, a 1.000 m del río San

Antonio, I Sección

T: 4728-1769. C: 15-4030-7109

www.complejoaltor.com.ar

La principal razón para elegir este complejo es su amplia playa de arena y el muelle con gazebo. El bonito diseño de sus 6 amplias cabañas construidas en madera, contrasta con la calidad de la decoración. Todas están equipadas con cocina, parrilla propia, TV, ventilador, aire acondicionado y baño. En enero las cabañas se alquilan por semana. Desde **\$2.000** la unidad para 2. Consulte disponibilidad para fines de semana (desde **\$600** la doble). Las tarifas no incluyen ropa blanca ni servicio de limpieza.



Los Pecanes

Arroyo Felicaria, II Sección. T: 4728-1932. www.hosterialospecanes.com

Del otro lado del Paraná de las Palmas, se encuentra la casa y restaurante de Ana y Richard Baert. Su cocina, a cargo de las mujeres de la casa, ofrece platos elaborados con los productos de su propia huerta. Monte adentro, un sendero de 600 metros invita a largas caminatas para descubrir las aves del Delta y sus características de boca de Ana, que es toda una experta en el tema. La casa, del año 59, tiene 3 habitaciones con baño privado y su jardín, hogar de colibríes, cuenta con 3 cabañas equipadas con TV, DVD y ventilador. Fin de semana, **\$320** la cabaña para 2 con desayuno. Días de semana, desde **\$265**. Por el día: **\$90** por persona de lunes a sábados; domingos, **\$100**. Incluye almuerzo y bebidas durante la comida. Consulte por las excursiones en lancha.



ESTÁS PENSANDO
EN ENVIAR UN SMS.
ESTÁS PENSANDO
EN VIAJAR.

Río Hotel Laura

Río Paraná de las Palmas, I Sección

T: 4728-2600/4974

www.riohotellaura.com.ar

La protagonista de este complejo es una casona isleña de 1907, declarada Monumento Histórico Nacional. En ella funciona el restaurante *Molice*, abierto al público. Almorzar en su galería con vista al inmenso Paraná de las Palmas justifica el viaje hasta allí. Además cuenta con 30 habitaciones -un tanto antiguas- y 11 suites de dos ambientes. Fines de semana, desde **\$450** la doble con desayuno. Para hacer uso por el día hay una consumición mínima de **\$70** por persona y **\$30** para ingresar en la piscina. Sólo mayores de 10.



Guía de Hoteles | Delta

Aires del Delta

Río Sarmiento, Isla 75 y 77, I Sección
T: 4687-7245 / 4728-0553
www.airesdeldelta.com.ar

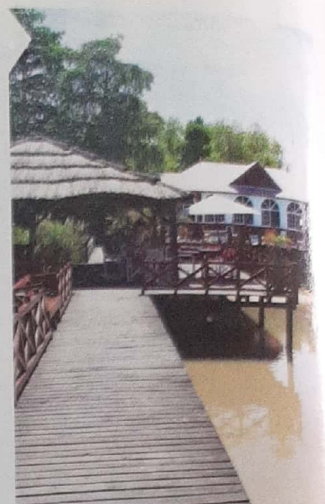
Son 16 cabañas (un poco apretadas), equipadas con cocina, microondas, TV (sólo con canales de aire), aire acondicionado, ventilador, calefacción y baño completo. El complejo cuenta con piscina, proveeduría, salón de usos múltiples, juegos para chicos, quincho, parrillas sectorizadas, wi-fi y planta potabilizadora. 2 días 1 noche, desde **\$780** la cabaña para 2. No incluye desayuno ni servicio de limpieza (\$15 la hora). En la semana, desde **\$720**.



Hostería Atelier

Río Capitán, I Sección
T: 4731-3532. C: 15-5122-8332
www.hosteriaatelier.com.ar

Se destaca por su deck con piscina y su restaurante, donde sirven abundantes platos en un muelle con quincho. Las comidas son a la carta y sus precios, accesibles. Hay 10 cabañas, distribuidas en un parque pequeño, con aire acondicionado, ventilador, calefacción, salamandra, cafetera, microondas y frigobar. Fin de semana (2 días 1 noche), desde **\$400** por persona en base doble. Incluye desayuno, comidas y acceso a la piscina (**\$25** para no huéspedes).



Rumbo 90°

Canal del Este y
desembocadura del Río de
La Plata, I Sección
C: 15-5843-9454
www.rumbo90.com.ar

Son 6 habitaciones de lujo, equipadas con aire acondicionado, frigobar, TV satelital, DVD, equipo de audio y baño con hidromasaje. Todas tienen deck con ducha. Además, spa, piscina, restaurante gourmet y senderos para caminatas. Hay wi-fi. Fin de semana (2 días y 2 noches), desde **\$1.500** por persona en base doble. Incluye traslado fluvial, pensión completa (con una bebida sin alcohol en las comidas principales), trago de bienvenida, botella de espumante y un tratamiento en el spa. Día de spa, desde **\$480** por persona. Sólo mayores de 16.



Puerto Carpincho

Río Abra Vieja 370, I Sección
T: 4728-2966
www.puertocarpincho.com

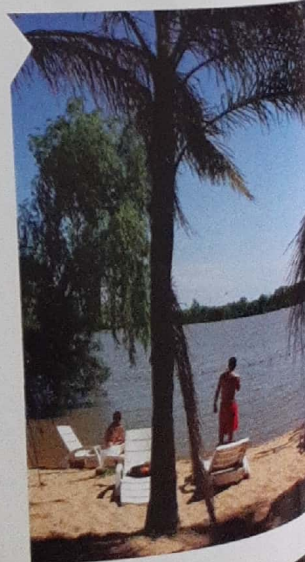
Las habitaciones (9) son de estilo urbano y tienen aire acondicionado, calefacción, TV, DVD y frigobar. El arroyo sobre el que se encuentra es angosto y muy popular, un punto a favor para quienes quieren estar en plena movida isleña, pero desaconsejable si busca paz y tranquilidad. Tiene restaurante y piscina. 2 días 1 noche, desde **\$780** la doble con desayuno y cena. Por el día, **\$440** por pareja con habitación disponible y refrigerio.



Puerto La Pista

Paraná de las Palmas Km 60,
II Sección. T: 4728-2108
www.puertolapista.com

Sus 13 cabañas de madera se levantan en una lengua de arena rodeada por agua. Cada una cuenta con playita privada, parrilla, aire acondicionado, calefacción por tiro balanceado, TV (sólo canales de aire) y ventilador. Las cabañas para 4 tienen cocina. Para las demás, hay restaurante. Fines de semana, **\$550** la doble con desayuno. Lunes a jueves, desde **\$250**. Por el día, **\$130** por persona con traslados y almuerzo sin bebidas. No hay ni internet.





La Becasina

Arroyo Las Cañas, II Sección. T: 4728-1253
/ 4328-2687. www.labecasina.com

En este exclusivo complejo convergen el buen gusto en la ambientación y la excelencia en la calidad de los materiales. Sus 15 cabañas de madera se conectan mediante puentes que concluyen en un deck. Allí se encuentran el club house, el bar y la piscina. Las unidades tienen terraza, calefacción y aire acondicionado. Por persona en base doble: 2 días 1 noche, desde **u\$s 330** con traslados fluviales y régimen all inclusive (Happy Hour con picada y tragos antes de las comidas + vino durante las mismas). Bebidas sin alcohol, libres. Por el día, **u\$s 90** por persona con Happy Hour y almuerzo.



Bahía Esmeralda

Canal Arias, casi Paraná de las Palmas, I Sección. T: 4790-1304.
C: 15-6273-8571. www.bahiaesmeraldadelta.com.ar

Sobre la rectitud del canal Arias, Inés Concilio y Roberto Josefovich Burger reciben huéspedes en sus tres cabañas de madera. Con una decoración que no escatima en detalles y buen gusto, están equipadas con baño compartimentado, microondas, frígobar y deck privado. No hay tele en las cabañas, pero sí un plasma en el Club House. También, DVD y una DVDteca ideal para cinéfilos. En el restaurante se sirven las delicias centroeuropeas preparadas por Roberto, de ascendencia checa. En su parque arbolado se destacan el hidromasaje al aire libre, el estanque para nutrias, la playa de arena y las hamacas paraguayas. El complejo cuenta con grupo electrógeno. Hasta febrero, 2 días 1 noche, desde **\$650** para 2. En baja, desde **\$550**.

LANPASS



lan.com

ESTÁS PENSANDO
EN LLENAR
EL CHANGUITO.
ESTÁS PENSANDO
EN VIAJAR.



Alojarse en las islas es caro. Los que tienen tarifas lógicas y buen servicio no abundan.

CÓMO LLEGAR

En tren: Desde Retiro, línea Mitre.

En Tren de la Costa: El recorrido comienza en la Estación Maipú y finaliza en la Estación Delta.

En colectivo: Línea 60 (tomar la que tiene el cartel verde que dice Panamericana)

En auto: Autopista del Sol, Acceso Norte, ramal Tigre.

CÓMO MOVERSE

Consultas por transporte fluvial

T: 0800-8888-4473

Las lanchas colectivas son la forma más común para moverse en el Delta. Todas parten desde la Estación Fluvial de Tigre (Gral. Mitre 319). Consulte horarios y frecuencias en la boletería o por teléfono. En caso de que no haya lugar en la última lancha, las empresas suelen enviar una de refuerzo.

Interisleña

Estación Fluvial, locales 3 y 4

T: 4749-0900

Recorre los principales ríos y arroyos de la I Sección de islas, cruza el Paraná de las Palmas y termina su recorrido en el

Paraná Miní. Desde \$19,50 ida y vuelta. De 7 a 20, una salida por hora.

Jilguero

Estación Fluvial, local 2

T: 4749-0987 / 4731-0281

Sube por el Carapachay hasta el Paraná de las Palmas y desde allí rumbo a Escobar. Fines de semana, una lancha cada hora desde las 8 hasta las 19.

Desde \$9,25.

Taxi Kike

C: 15-6862-7325

www.taxidelta.com.ar

Alberto "Kike" Gabriel ofrece dos circuitos turísticos en lancha privada.

El primero, de una hora, recorre los ríos Luján, Carapachay, Sarmiento, y los arroyos Angostura y Espera. La hora, \$250 para un máximo de cinco pasajeros. La otra propuesta agrega un tramo por el arroyo Rama Negra Chico.

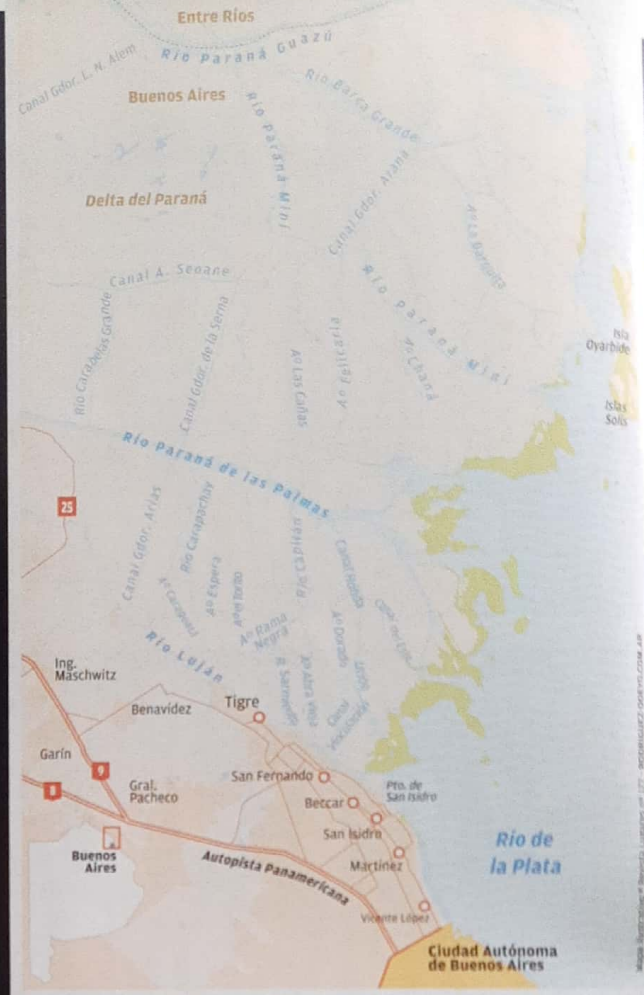
\$350 el recorrido de 1 hora 40. Consultar por viajes a medida.

Juli Delta Trips

T: 4728-2029/0635. C: 15-6456-1584

www.julideltatrips.com.ar

Este servicio se destaca porque ofrece paseos privados en lancha



guiados en inglés y en español. La embarcación cuenta con cabina, ideal para resguardarse en caso de lluvias. Los itinerarios son escogidos por los clientes, de día o de noche. La hora, \$250 para un grupo de hasta 5 pasajeros. Reservar.

DÓNDE COMER

Heladería Via Toscana

Paseo Victoria 470, Tigre

T: 4749-2972

Deliciosos helados artesanales fabricados por la familia Cortelezzi.

Todos los días hasta las 24.

Viernes hasta la 1.

Atelier Chez Lissie

Río Capitán 769, I Sección

T: 4728-0043. C: 15-5563-2558

www.restaurantatelier.com.ar

Desde hace 50 años funciona este restaurante cuya especialidad son los ravioles caseros amasados con palote por la gran Lissie (72). También se destaca su parrilla. Como postres, el sambayón con nueces pecán y los panqueques. Todos los días al mediodía. De noche, sólo con reserva. Cubierto \$90.

Fechas para el recuerdo

1873. Se corre la primera regata oficial en el río Luján, dando origen a la fundación de los clubes de remo.

1883. Creación de los Talleres de Marina a orillas del río Luján. Hoy, en sus instalaciones funciona el Museo Naval de la Nación.

1938. Inauguración, en su actual ubicación, del Mercado de Frutos del Puerto de Tigre.



HELADERÍA VIA TOSCANA



ATELIER CHEZ LISSIE



MUSEO DEL MATE



PÁJAROS DE MARTÍN NUNZIATA

MOSQUITOS Y JEJENES SON PROPIOS DEL HÁBITAT DELTEÑO. LA HORA PICO ES A LA TARDECITA. EL REPELENTE MANTIENE A RAYA A LOS MOSQUITOS, PERO NO A LOS JEJENES; CONTRA ESTOS, ACEITE PARA BEBÉS.



EN TEMPORADA ALTA Y SOBRE TODO EN DOMINGO, PROCURE NO TOMAR LA ÚLTIMA LANCHA COLECTIVA: VA TAN LLENA QUE PUEDE QUEDARSE SIN ABORDARLA.

LANPASS 



lan.com

ESTÁS PENSANDO EN VIAJAR GRATIS. ESTÁS PENSANDO EN LANPASS.

Acumulá kms. con tus viajes y consumos,
y canjealos por pasajes para volar
a más de 700 destinos de Argentina y el mundo.



Comprando con tus tarjetas de crédito
BBVA Banco Francés LANPASS.



Eligiendo Club Personal, Jumbo Más
y Discoplus.



Hospedándote en hoteles con convenio
o alquilando autos en las empresas asociadas.



Volando por LAN, líneas aéreas **oneworld**
y aerolíneas asociadas.

Ingresa en lan.com/lanpass, inscribite gratis
y andá pensando en tu próximo viaje.

POR SEGUIR VIAJANDO. POR LAN.

BBVA Banco Francés

Personal



El canje aplica a tarifa únicamente, no a tasas ni impuestos, etc. Consultar términos y condiciones del Programa LANPASS en www.lan.com/lanpass



MUSEO ARTE TIGRE



VIVERO VILLA MÓNICA



GATO BLANCO



BRUMA

Un Lugar en el Arroyo

Arroyo Caraguatá n° 137, I Sección
T: 4728-2325. C: 15-6281-5983.
www.unlugarenelarroyo.com.ar

En una casona isleña de principios de siglo pasado, atienden los dueños, Marta Bourgeois y Juan Carlos Vázquez. El menú, que se caracteriza por los platos preparados al horno de barro, desde \$100 por persona sin bebida. Sólo con reserva.

Gato Blanco

Río Capitán n° 80, I Sección
T: 4728-5390
www.gato-blanco.com

Este tradicional restaurante de las islas cuenta con una inmensa terraza sobre el río y un cuidado parque de dos hectáreas para recorrer después de almorzar. Las rabas son imperdibles. Todos los días de 12 a 17. Entre \$90 y \$130 por persona sin bebidas. Reservar.

PASEOS Y EXCURSIONES

Sturla Viajes

Estación Fluvial, local 10
T: 4731-1300
www.sturlaviajes.com.ar

De su amplia carta de paseos, el más popular es el que une la ciudad de Buenos Aires con el Delta. La embarcación parte a las 10 de Dársena Norte rumbo al Delta, donde se interna entre ríos y arroyos. El recorrido dura 1 hora 50. Ida y vuelta, \$135 por persona.

Bruma

T: 4816-5010/4815-8974

C: 15-5001-1324

www.navegandoporeldelta.com.ar
Una típica barcaza delteña, reciclada como espacio de relax, recorre el río Paraná y sus afluentes. Los itinerarios, propuestos por sus dueños o diseñados a piacere del pasajero, se disfrutan de día y de noche. Para 6, \$1.300 por el día, sin las comidas. Servicio de catering opcional, desde \$60 por persona, con vino.

Villa Mónica

Arroyo Espera 344, I Sección
T: 4728-0519
C: 15-5710-5699

Atendido por sus dueños, Mónica y Arturo Villahermosa, el vivero hidropónico abre sus puertas todos los días de 9 a 13 y de 16 a 20. Visita guiada, \$22. Consulte por los talleres de hidroponía.

Selk'nam Canoas

T: 4731-4325. C: 15-4402-9993
www.selknamcanoas.com.ar
Paseos en canoas canadienses. Próximas salidas nocturnas 2011: 18, 19 y 20 de enero; 17, 18 y 19 de febrero; 17, 18, y 19 de marzo. De día, \$80 por persona con bebidas frías, calientes y algo dulce. De noche, \$110 con picada y bebidas. Duración aproximada: 2 horas.

Martín Nunziata

T: 4749-8089 / 4728-0089
martindelaisla@gmail.com
Para conocer las obras de este artesano es necesario concertar una cita por mail o por teléfono.

Museo Arte Tigre

Paseo Victorica 972, Tigre
T: 4512-4528

www.mat.gov.ar

Construido en 1909 por la firma Dubois-Pater y el ingeniero Emilio Mitre, en este edificio afrancesado funcionó el Tigre Club hasta 1974. Luego permaneció abandonado durante algunos años hasta ser declarado Monumento Histórico Nacional en el 79. Devenido en museo desde 2006, sus siete salas presentan una colección de arte argentino figurativo de los siglos XIX y XX. Antonio Berni, Raúl Soldi y Lino Enea Spilimbergo son algunos de los nombres que forman parte de su colección permanente.

Miércoles a viernes de 9 a 19.

Sábados y domingos desde las 12. La boletería cierra 18.30. \$5.

Museo del Mate

Lavalle 289, Tigre
T: 4506-9594

www.elmuseodelmate.com

En cinco salas de una casona antigua, una colección privada de 2 mil piezas resume la historia del mate. Además, cuenta con gift shop temático y un Mate bar. Miércoles a domingo de 11 a 19. \$10.

Museo Sarmiento

Río Sarmiento y A° Reyes, I Sección
T: 4728-0570

El Delta fue uno de los destinos preferidos por Domingo Faustino Sarmiento. Por eso, en 1855 construyó allí una casa que habitó hasta su muerte, en 1888. Declarada Monumento Histórico Nacional, hoy funciona como complejo cultural. Comprende una biblioteca pública, una galería de arte y una colección de objetos que le pertenecieron.

Miércoles a domingo de 10 a 18. \$5.

Casa de Haroldo Conti

Arroyos Gambado y Leber, I Sección
Para este escritor nacido en Chacabuco en 1925, su casa del Delta fue su gran pasión hasta que fue secuestrado en 1976 por la dictadura militar. Una buena manera de acercarse a su visión de las islas es leer su novela *Sudeste*. Viernes y sábados de 10 a 16. Bono contribución, \$5.

MÁS INFORMACIÓN

Agencia de Desarrollo Turístico de Tigre

Gral. Mitre 305, Estación Fluvial de Tigre
T: 0800-888-84473 (TIGRE),
4512-4497/98
www.vivittigre.gov.ar

Casa-pueblo tigrense

De este lado del Río de la Plata también dejó su huella uno de los artistas uruguayos de mayor trayectoria internacional. El montevideano Carlos Páez también fue seducido por la belleza natural de Tigre. El romance con este partido se inició en los 80: él caminaba de la mano con su segunda esposa, Anette, cuando de repente la vio. Fue amor a primera vista: una antigua casa de madera de 1889 se descubría en un entorno selvático. Su estructura montada sobre pilotes, la frondosa vegetación fueron los motores para que Páez Vilaró la adquiriera, la remozara y la convirtiera en sede argentina del atelier que hasta hoy usa. Pero eso no fue todo. A metros de la casona construyó Bengala, su residencia inspirada en el estilo de Casapueblo de Punta del Este y bautizada en honor a su felino favorito, y al barrio en que se detecta. El sello del artista se traduce en el diseño de la casa, erizada de cúpulas y revestidas con cristales de colores. Consulte por visitas: www.carlospaezvilarama.com



LLEVE EFECTIVO. LA MAYORÍA DE RESTAURANTES Y HOTELES NO TRABAJA CON TARJETA DE CRÉDITO

NO HAY QUE CONFUNDIR LA LOCALIDAD DE TIGRE CON EL DELTA. EL ÁREA ISLEÑA COMIENZA AL SUROESTE DE LA PROVINCIA DE ENTRE RÍOS, DONDE SE UBICA LA MAYOR EXTENSIÓN, Y CONCLUYE EN EL ESTUARIO DEL RÍO DE LA PLATA. "EL TIGRE", EN CAMBIO, ES LA CIUDAD QUE SE ASIENTA EN TIERRA FIRME, AL NORESTE DE LA CAPITAL.

ESTÁ TODO INVENTADO HASTA QUE NO.



www.renault.com.ar

3
AÑOS GARANTÍA
100.000 km*

RENAULT FLUENCE. EMPEZÓ TODO OTRA VEZ.

Querías un auto diferente, y querías que sea un Renault. Por eso el nuevo Renault Fluence combina diseño, tecnología, seguridad y confort. Equipado con climatizador bi-zona, control de trayectoria, 6 airbags, tarjeta llave manos libres, navegación satelital integrada, audio premium, conectividad USB & Bluetooth y caja CVT o manual de sexta. Detalles que pensabas que conocías, pero no.

*Garantía por 3 años o 100.000 km., lo que ocurra primero.

DRIVE THE CHANGE



PLAN ROMBO

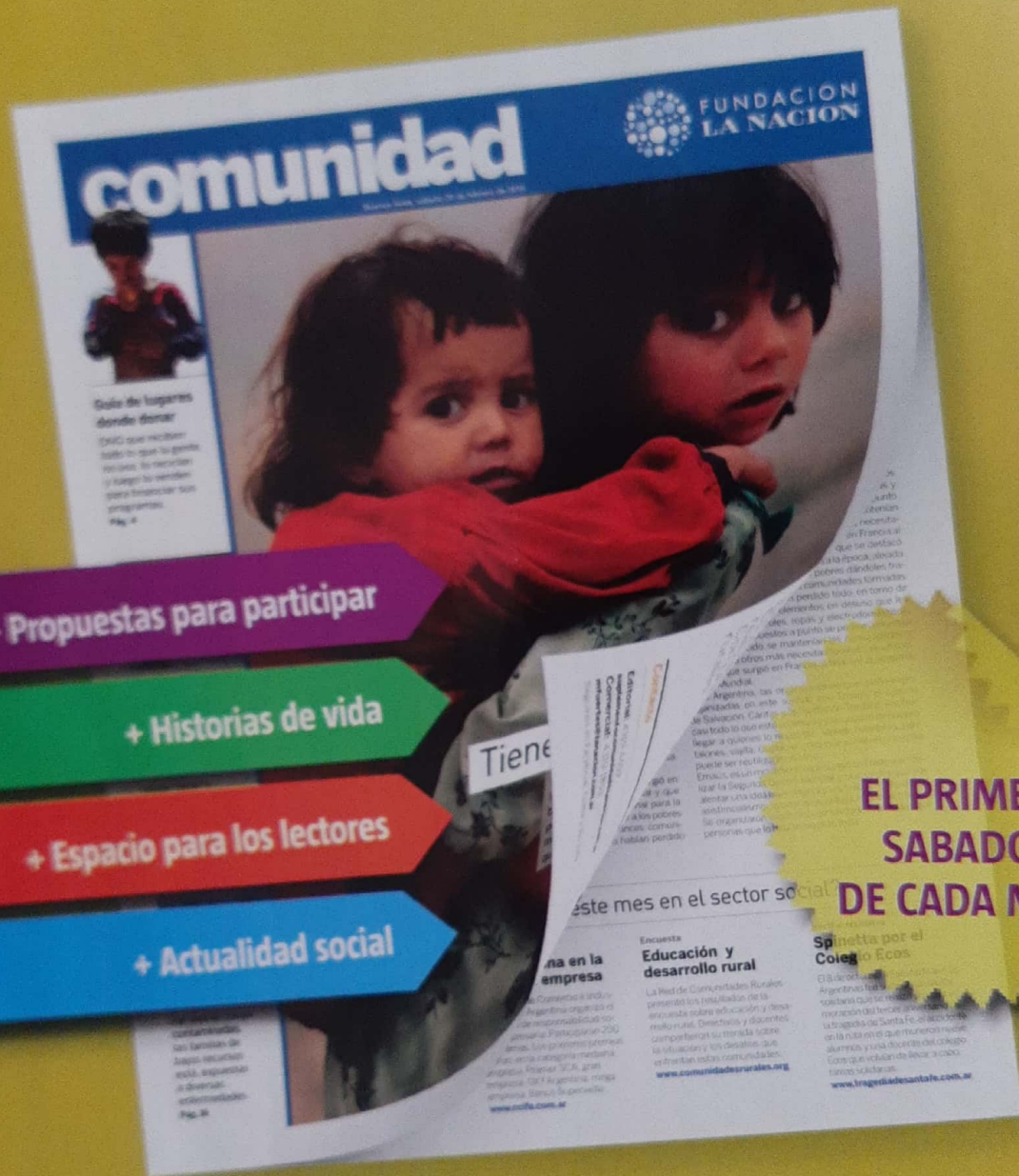
0810 666 RENAULT
LÍNEA CLIENTE 7362

RENAULT Crédit

Renault recomienda **elf**

CAMBIAR ES POSIBLE

EMPEZAMOS POR NUESTRO SUPLEMENTO



+ Propuestas para participar

+ Historias de vida

+ Espacio para los lectores

+ Actualidad social

**EL PRIMER
SABADO
DE CADA MES**

Descubrí un suplemento totalmente renovado desde el diseño y sus contenidos, con información en profundidad sobre los temas sociales más relevantes, datos útiles y propuestas concretas para involucrarte y participar.

www.fundacionlanacion.org.ar/suplementocomunidad.asp

Registro
audiovisual
realizado por



LA NACION

LUGARES

Spa Desayuno **Ecología**
Estancias **Asados**
Aventura Mascotas
Ceremonias **Niños**
Parques Cabalgatas
Platos típicos **Reclamos**
Noche Integraciones
Accesibilidad **Recién**
llegados Hotel de lujo
GPS **Vistas**

100
claves para viajar
mejor por
la Argentina

001

Tiempo de relax

Cuando matizar los paisajes con baños y algunas sesiones de masajes se convierte en parte fundamental de las vacaciones.

En nuestro país, el concepto estricto de spa no siempre se cumple con rigor. Para muchos sitios, basta con tener unas pocas salas de gabinetes para masajes y tratamientos de belleza y una piscina para llamarlo spa. Si quiere algo más en serio, pregunte bien antes de reservar. Siguiendo la idea "salutem per aquam" (salud a través del agua), podemos decir que los establecimientos cercanos a una fuente de agua de mar conservan de manera más ajustada la modalidad original.

Este es el caso de **Torres de Manantiales** (Mar del Plata), que cuenta con un spa de mar en las afueras de la ciudad. Aquí, se realizan los tratamientos de talasoterapia, cuyo eje es el agua marina, aunque también contribuyen a los efectos benéficos la presencia del aire de mar y las algas.

Junto a las Termas de Epulauquen, a 82 km de San Martín de los Andes, **Lahuen Co** desarrolló su concepto aprovechando los baños termales naturales del lugar; muchos de sus tratamientos se organizan en contacto con la naturaleza, como una manera de aprovechar el entorno. Algo similar propone **Termas de Reyes** (Jujuy), que recurre a las aguas termales en plena quebrada de Reyes. Después, hay una cantidad de hoteles que ofrecen buenas opciones con instalaciones modernas y bien ambientadas que invitan al relax, y una amplia gama de tratamientos, algunos vinculados con la producción local, por ejemplo el **Cavas Wine Lodge** (Mendoza) que trabaja con vinoterapia, al igual que **Patios de Cafayate** (Salta).

En Buenos Aires, dos hoteles cinco se destacan: el **Palacio Duhau** con *Ahín Wellness & Spa* y el **Four Seasons**, ambas propuestas de súper lujo.

Las Balsas (Villa La Angostura) integró una gran piscina in-out con vista al Nahuel Huapi a su completo spa, donde además de los circuitos tradicionales de agua se observa una sala de masajes diseñada a modo de santuario circular. El hotel **Imago** (El Calafate) y el **Loi Suites** (Iguazú) completan la oferta nacional en esta materia con tratamientos a base de fangos, aceites y algas.





Sesión de masajes en el
Dojo en pleno bosque,
mimo para uno o para
dos, en LahuenCo.

FOTO DE MAXI FALLA

Desayuno

Empezar el día

002

Los hoteles instan a romper el ayuno con energético continental o pantagruélico americano. En ambos casos, la calidad y variedad de la oferta depende del criterio del establecimiento, con arreglo a su categoría.

¿Continental o americano?

Es la pregunta que se le formula al huésped cuando solicita el servicio de desayuno en la habitación. Tome nota: el continental es una oda a los hidratos de carbono; lo componen panes diversos, facturas, budines, muffins, tortas y los imprescindibles cereales con su valioso aporte de fibras. El americano (también llamado bufet) contempla frutas frescas –y secas también–, yogur, quesos y fiambres, salchichitas, salmón ahumado, panceta y huevos, por supuesto, en cualquiera de sus clásicas versiones (fritos, revueltos, duros, poché, à la coque, en omelette) con alguna verdura; la más difundida, la papa. La tendencia med fue imponiendo el tomate a la plancha. Todos estos bocados giran alrededor de la taza de café, o de té, con sus infaltables tostadas, mermeladas, manteca y jugo de naranja. Así se concibe, en términos generales, el primer condumio del día en el mundo occidental. En cambio, en los países árabes, asiáticos y africanos es costumbre romper el ayuno con “comida-comida”. ¿Y por casa, cómo andamos? A la mayoría de los argentinos, quién no lo sabe, le va desperezarse mateando; muchos adhieren al café con leche y en ambos casos prácticamente sin sólidos mediante. Afuera es otro el cantar; sea de vacaciones o por trabajo, la mañana de hotel del argentino arranca con hambre de desayuno, no importa cuál.



EL JUGO DE NARANJA

Lo mínimo expectable: que sea natural en serio, hecho a partir de fruta fresca. Un ideal improbable: de naranjas recién exprimidas, y muy ricas.



EL CAFÉ

Recién hecho. El termo lo mata y si es recalentado, vuelve a morir. En caso de ser de filtro, no al jugo de paraguas. La tendencia: expreso.



FRUTAS

Las más exitosas: las tropicales. Mejor, fileteadas. No a la ensalada nadando en jugo, llena de manzana, hollejos de naranja y falsas cerezas.



LA MERMELADA

Mínimo dos, y de sabores contrapunteados. Ganan las ácidas (ciruelas, bayas rojas o negras) y las cítricas. El estilo: caseras de buena factura.



LA MANTECA

Individual envasada, o recién fraccionada. Si se ve amarilla por fuera, es que está viejita... o lleva mucho tiempo cortada. No al rulito mojado.



LOS HUEVOS

La fórmula más difundida: revueltos. No son aptos para quienes se van reconstruyendo en la campaña por mantener calientes.

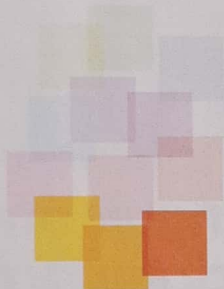
003

Los elegidos

- En la tucumana **Posada Arcadia**, de Yerba Buena (www.posadaarcadia.com.ar), su dueña Marta Carrasco sirve muffins horneados al momento, jugo recién exprimido y fruta fresca de estación; cuando es época, pone higos de tuna y mango local, una delicia. El servicio, en vajilla inglesa, con cubiertos de plata y servilletas de hilo bordadas.
- Una hostería tandilense donde se rinde culto a los buenos productos de la región es la de Asunti Pereyra Iraola. Mermeladas de ley, quesos & fiambres seleccionados y una panificación especialmente buena reinan en las mañanas de **Ave María** (www.avemariatandil.com.ar).
- Desayunos memorables son los que se despliegan en el comedor de **Los Césares** del hotel **Llao Llao**, de Bariloche (www.llaollao.com). Si lo pide en la habitación tampoco se arrepentirá: llega pletórico de tentaciones de calidad superlativa.
- Ni una mermelada que no sea casera; algunas de frutas de monte y nunca menos de cinco o seis variedades. Todas hechas en casa por las mismísimas manos de Nanny Nuñez, de la estancia **Santa Inés** (www.estancia-santaines.com.ar), próxima a Posadas. Son de aepú, guayaba, ubajay, aboticaba... y acompañan una deliciosa panificación propia.

004

¿Se puede saber por qué... en algunos hoteles tuestan el pan dos horas antes de servirlo? ¡No a las tajadas de pan lactal duras y frías! Hable de sus preferencias antes de ir a dormir. Mejor prevenir que sufrir. Y mucho más en ayunas.



Gratis, pero el mejor

Brasil ha hecho tradicionalmente de sus desayunos una religión, a la que los argentinos rendimos culto durante décadas, hasta que empezamos a imitarlos. Salvando las distancias que el parnaso de la fruta tropical se reserva para ese país, los argentinos poco a poco empezamos a ir más allá de las tostadas y las medialunas, y nos volvimos un poco más internacionales. Lo justo es justo, y las cadenas Hyatt, Sheraton, Marriott del mundo también tienen su mérito. Sólo que en sus casas matrices muchas veces es pago, y aquí todavía, está incluido en la tarifa. El hábito está muy afianzado en el continente y todo parece indicar que así seguirá por un tiempo. Según los hoteleros, el desayuno incide entre un 3% y un 8% en el precio de la habitación, según qué se sirva (claro), y en reglas generales, todos coinciden en que es preferible trasladar el costo a la tarifa, pero dar algo bueno, que bajar costos por ese lado. "Es una gran oportunidad de mostrar la calidad y dedicación que tiene la cocina del hotel. De alguna manera es una vidriera", destaca Diego Patrón Costas, de **La Merced del Alto**, Cachi. La calidad y variedad de su desayuno le valió el premio al mejor de 2010 por **The BBH** (The Best Boutique Hotels) de la Argentina.

006

El desayuno (ese mimo que el huésped espera recibir cada mañana) es el ítem que más expectativas despierta. En la Argentina, donde el servicio se incluye en la tarifa, es también el que más frustraciones genera en la franja de la hotelería media para abajo.



Desayuno en la habitación del Llao Llao

007

Una propuesta verdaderamente ecológica debería incluir:

- Infraestructura con energía renovable, sea calentadores solares, paneles fotovoltaicos o generadores eólicos
- Recuperación del agua de lluvia y del agua utilizada en lavar vajilla.
- Huerta orgánica o convenio con productores orgánicos de la región.
- Uso racional de los recursos y de productos químicos en el lavado de ropa de cama y baño.
- Construcciones con acondicionamiento térmico ecológico, sea con buenos materiales aislantes como un diseño racional de calefacción y aire acondicionado.
- Senderos y propuestas de salidas que respeten el medio ambiente.
- Una política que induzca al transporte colectivo para llegar hasta el lugar.
- Tratamiento y compostaje de los residuos de comida.
- Minimizar la producción de basura, reciclando todo lo posible.
- Sábanas y toallas de material orgánico (algodón, bambú) y nada sintético.
- Algún momento de educación sobre preservación del medio ambiente con los huéspedes.
- Cuidado y selección de los productos de higiene personal.
- Empleados y trabajadores del lugar.
- Comprar productos regionales, que ayuden a desarrollar la economía local.
- Preferentemente, debe contar con una bio-arquitectura que impacte lo mínimo posible en el medio ambiente, tanto durante la construcción como una vez terminada: el impacto visual debe ser mínimo. Es ideal si tiene techo vivo, es decir con vegetación, que permite mejor aislamiento térmico y acústico.

Fuente: Esteban Papanicolau, ingeniero y co-fundador de Integria, en Río Grande do Sul, referente en educación para un mundo sustentable que ofrece hospedaje y cursos sobre el tema.
www.integria.org

Verduras, hortalizas y aromáticas prosperan en la huerta biodinámica que atienden primorosamente Ernesto Wolf y Mariana Müller en su casa de las afueras de Bariloche, a orillas del lago Gutiérrez. Regidos por la estacionalidad de cada espécimen y la influencia lunar (www.calendariobiodinamico.com), Ernesto siembra, mira crecer, trasplanta y cosecha. Tales prodigios son la felicidad de Mariana, virtuosa chef de **Cassis** (cassispatagonia@yahoo.com), que sólo es capaz de componer sabores absolutamente gratos. En los mismos pagos, el chef Gabriel Sagrado cultiva delicadezas vegetales que luego sirve en la mesa de **Los Juncos**, hotel boutique junto al Nahuel Huapi. También hay huerta preciosa -y grandiosa- en la hostería **Ave María** (www.avemariatandil.com.ar). La cocina de la estancia **Colomé**, en los Valles Calchaquies (www.estanciacolome.com), se nutre de cultivos propios. Y son manjares de Tafí del Valle los que concibe Soraya Gutiérrez en el **Castillo de Piedra** (www.castillodepiedra.com.ar) con insumos provenientes de su preciada huerta orgánica.



900

En materia verde es preciso distinguir entre quienes se conciben ecológicamente sustentables desde su infraestructura y quienes se adaptan para "verdear" el establecimiento que tienen y colgarse la etiqueta "eco" que está de moda.

Pampas Indígenas Una eco-casa restaurante

Casa sábado y domingo, la casa de Marcelo Hernández en San Andrés de Giles se convierte en un restaurante natural que invita a pasar el día, llegando a las 10 y retirándose cuando baja la tarde. La propuesta consiste en almorzar -la cocina es vegetariana-, hacer con él una visita al campo y luego, si el tiempo ha ido recuperando desde 2003, y merendar antes de regresar. "Pampas Indígenas es una manera suave de habitar el planeta, y un lugar por donde pasan personas con ideas luminosas que ya están cambiando el mundo", dice Marcelo. Durante la semana, se realizan prácticas de bajo mínimo impacto: siembra, cosecha, riego, trabajo con barro, aprendizaje sobre plantas y animales silvestres, conocimientos ancestrales, semillas, plantines, etc. \$80 por persona, previa indispensable. C: (011) 541-1111
pampasindigenas.blogspot.com



Un largo regreso a casa

Desde 2006, una interesante iniciativa privada trabaja para reintroducir al oso hormiguero en los alrededores de los esteros del Iberá. Ya son 16 ejemplares y van por más.

A mediados del siglo XX, los osos hormigueros o yurumíes desaparecieron del mapa correntino. En términos técnicos, se consideraban extintos, situación que ha comenzado a revertirse lentamente con la puesta en marcha del Proyecto de Recuperación del Oso Hormiguero Gigante en Iberá.

Este programa, piloteado por The Conservation Land Trust (CLT), una asociación sin fines de lucro creada por los norteamericanos Douglas y Kris Tompkins, reunió, cuidó y liberó hasta ahora unos 16 animales más dos crías que nacieron en estado salvaje. La iniciativa ha sido todo un éxito, ya que la tasa de supervivencia de estos animales es superior al 90%: sólo dos ejemplares fallecieron durante todo el proceso. Ahora, sólo hay que esperar a que las hembras comiencen a reproducirse, ya que muchas eran juveniles cuando fueron liberadas.

La mayoría de los ejemplares introducidos eran crías cuyas madres murieron a manos de cazadores y fueron encontradas en casas particulares, zoos y centros de acopio de los gobiernos provinciales, donde aún hay poblaciones importantes de esta especie como Chaco, Santiago del Estero, Formosa, Jujuy y Salta. También se usaron ejemplares que habían sido atropellados o estaban en muy mal estado de

salud, golpeados y deshidratados.

En algunos casos los biólogos tuvieron que diseñar una madre artificial con la forma y la textura de una osa adulta que tenía biberones adosados en la zona de las mamas. La técnica permitió a los más pequeños sobrevivir con un bajo grado de intervención humana.

Para finales de 2010, se esperaba contar con 20 osos en las tierras estancia Rincón del Socorro. Después, la idea sería liberar animales en otro sector del Iberá para crear una segunda población. A largo plazo, en unos diez años, el objetivo es contar con dos o tres poblaciones autosuficientes en la región.

Además del oso hormiguero, el CLT lleva años trabajando con el venado de las Pampas, uno de los mamíferos más amenazados de nuestro país. En 2009 se creó una nueva población de esta especie en el interior de la reserva del Iberá (en la lomada de San Alonso, propiedad del CLT) con ejemplares traídos de los alrededores de la laguna Galarza.

En 2011, tienen previsto comenzar a trabajar con el pecarí de collares, un cerdo salvaje nativo de Sudamérica. Para 2012, planean lanzar el proyecto más ambicioso de todos: restaurar el yaguararé en la zona del Iberá.

www.theconservationlandtrust.org/osohormiguero

Ery, uno de los ejemplares liberados por CLT.



012

Sostenibilidad

Yacutinga Lodge

Emprendimiento eco-turístico pionero en la Argentina abrió en Misiones hace más de diez años con una muy instructiva propuesta lúdica.

De las 570 hectáreas que tiene la propiedad, sólo cuatro están destinadas a las instalaciones de este complejo que funciona dentro de la Reserva Privada Yacutinga y arrancó con el asesoramiento técnico-ambiental de Fundación Vida Silvestre.

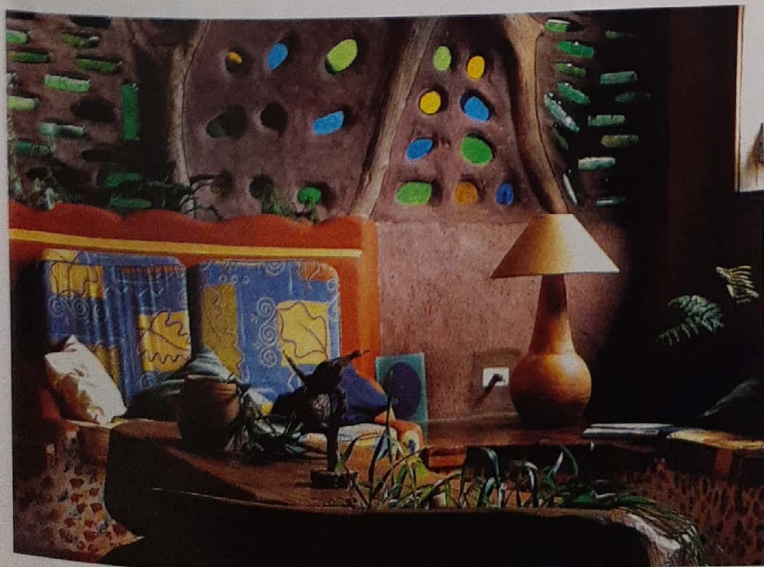
Carlos Sandoval y Michaela Steffen lideran *Yacutinga Lodge*, una experiencia inédita en el país basada en un sistema de reciclados y energía de producción propia. El agua para consumo es de pozo y se extrae a 85 metros de profundidad. La que se usa en las habitaciones se calienta por energía solar y se mantiene con calentadores eléctricos sin polución. Los baños cuentan con un filtrado de aguas sucias, y en lo que atañe a la pileta, ésta se sirve del agua de lluvia. Para sustituir aires acondicionados y ventiladores, se valen del flujo de aire fresco proveniente del sotobosque que ingresa a cada edificio por debajo de los cimientos, y así.

El lodge responde a las premisas de un manifiesto ambiental propio, titulado Política Ambiental con resultados que, en palabras de Carlos Sandoval, "nos ha posicionado en Turismo Responsable a nivel internacional". En cuanto al Programa de Reforestación que se implementó desde la apertura de YL, "sigue funcionando y cada vez mejor", dice Sandoval. Incluso tienen uno especial para familias, divertido y educativo a la vez.

Los extranjeros son mayoría en el universo de Yacutinga. Es un público más predisposto a resignar ciertas "necesidades" propias de la vida urbana a cambio de una vivencia distinta, que les permite sentirse como parte del lugar y participar con gestos de "devolución", por aquello que Natura no nos da sino que tomamos prestado.

Yacutinga Experience. Paquete de 2 noches, con todas las comidas, traslados in-out Puerto Iguazú y actividades. Por persona **u\$s 450**, compartiendo habitación doble. Incluye equipo de observación, guías ecólogos/biólogos y senderismo interpretativo dentro de la Reserva Yacutinga (con casi 22 km de senderos habilitados + navegaciones sin motor).

yacutinga@yacutinga.net y www.yacutinga.com



013

El reciclado de pilas y desechos es una asignatura pendiente que está directamente ligada al turismo, en tanto actividad que usa las primeras y genera buena cantidad de los segundos.



Voluntariado & turismo

Dos ejemplos

Un par de establecimientos argentinos reciben voluntarios que se ofrecen a realizar, entre otros, trabajos en la huerta o la granja a cambio de alojamiento y comida. Al sur de Bariloche, en Mallín Ahogado, la hostería

La Confluencia (www.laconfluencia.com) fue construida con paredes térmicas de fardos de pasto, madera, piedras de la zona y vidrio de termopaneles. Aquí, la energía se obtiene de una miniturbina hidroeléctrica y el gas para cocinar proviene de un digestor de metano que procesa los desechos orgánicos.

En Yala (Jujuy), la finca **El Nogalar** (elnogalar@gmail.com) se edificó con adobe emulando las construcciones de los indios quilmes. Los huéspedes pueden colaborar haciendo ladrillos de adobe, preparando dulces y aprendiendo a armar calefones solares, entre otras tareas. En ambos sitios se puede optar por el *dolce far niente*, versiones que se asemejan a las vacaciones más tradicionales, pero siempre en sintonía verde

015

Del espíritu de campo a la vida de hotel

Más de 20 años de ejercicio de turismo rural fueron sumando tranqúeras que hoy superan con holgura el centenar. Sin embargo, las estancias tradicionales (esas en las que reciben y atienden los dueños) mermaron. Sólo en la Patagonia, propiedades de estirpe como La Maipú, Tapi Aike, Telken, El Pedral, Alma Gaucha... dejaron de recibir para concentrarse en la actividad pecuaria, o se vendieron.

Otras, en cambio, fueron por más en el ejercicio de la hospitalidad y se reconvirtieron en estancia-hotel (**Bella Vista de Guerrero**, en Castelli; **Villa María**, en Ezeiza; **Helsingfors**, en Santa Cruz; **La Bamba**, en San Antonio de Areco...). A éstas se sumaron las que nacieron como tales (**Colomé**, en los Valles; **Rincón del Socorro**, en Iberá; **Puerto Valle** en Ituzaingó...). Ambas modalidades tienen *management* de hotel y servicio profesionalizado, y el huésped no comparte mesa ni momento alguno con el propietario (o los).

De las estancias de ley, dedicadas a producir y a recibir, destacan, entre otras: **Santa Cecilia** (Misiones), **El Manantial del Milagro** (Salta) **Buena Vista** (Corrientes), **La Isolina** (Buenos Aires), **La Julia** (La Pampa), **Stag River** (Santa Cruz)... En todas, y sin importar el estilo, el ocio se distrae con salidas a caballo, paseos en carro, siesta de piscina, caminatas por el parque, escapada al pueblo vecino... Siempre es campo.



Estancia Colomé

016

La temperatura ambiente suele ser un tema crítico para el huésped urbano, acostumbrado a la calefacción central. Si va en invierno, pregunte de qué tipo es y si es friolento pida que le caldeen el cuarto antes de llegar.

Legados centenarios

Adobes que acusan siglos, antiguas moradas de celebridades, bibliotecas y mobiliarios dignos de museos... Hay estancias iluminadas por la historia.

Las Carreras (www.estancialascarreras.com), famosa por la elaboración de quesos de Talcahuano, tiene un casco jesuítico de 1760. **El Bordo de las Lanzas** (www.turismoelbordo.com.ar) perteneció a la madre del general Güemes. Pinturas cuzqueñas, muebles, tallas santas y esa colección de topos de pluma labrada, todo proveniente del Alto Perú. **San Juan Poriahú** (sanjuanporiahu@hotmail.com), obra de un jesuita, está en Loreto, en el noroeste de los esteros correntinos. Casco de adobe tres veces centenario e impresionante. **San Pedro Viejo** (www.sanpedroviejo.com.ar) guarda la capilla de San Pedrito, la más antigua de Córdoba. Queda en San Pedro Norte, y fue antigua posta del Camino Real. **La Paz** (www.estencialapaz.com), de Ascochinga, es la estancia más joven de esta lista. Perteneció al presidente Julio A. Roca, y el parque es diseño de Thays. **Dos Talas** (www.dostalas.com.ar), en Dolores, es sinónimo de arte y arquitectura. La suntuosa casa, de 1893, (que hizo construir Agustina Luro de Sansinena en 1893) fue punto de encuentro de celebridades de la cultura, de aquí y del mundo. La biblioteca atesora las obras completas de Voltaire (que pertenecieron a Rivadavia). **Los Talas** (biblioteca_furt@yahoo.com) queda en Luján y el tesoro que preserva el casco -de 1824- es la colección de 40 mil volúmenes de Jorge Furt (abuelo de Elena Rodríguez Furt, la actual anfitriona). Las gemas: 7.200 cartas de Alberdi y el primer libro editado en Alcalá de Henares en 1502. **La Porteña** (www.laporteniadeareco.com) presume de antiguos adobes con prosapia: levantada en 1860 en el campo de San Antonio de Areco, fue la casa de Ricardo Güiraldes, su otro hogar después de París.

018

Olvídese del romanticismo en las estancias tradicionales. Son poco íntimas y carecen de clima sensual. Vaya con los chicos o con amigos a vivir el campo como es: comiendo asado, andando a caballo...

El imponente casco
de la estancia *Dos Talas*.



FOTO DE FERNANDO DVOSKIN

019

Kobe

La carne de moda

La sofisticación cotiza alto y para sostenerla, planea sobre el producto la magia de una crianza bizarra que incluye baños con sake y relajantes masajes cotidianos. Kuroge Wagyu (res de piel negra) es el nombre de la raza que en Japón se destina a la producción de carne Kobe, así conocida por provenir de la provincia de Tajima, cuya capital se llama Kobe.

La necesidad empujó a los japoneses a criar vacunos de la manera que históricamente lo hacen; a falta de espacio real donde el ganado pudiera pastorear en relativa libertad, se las ingeniaron para no renunciar a la carne desarrollando una crianza especial en el reducido espacio de un establo. Una alimentación a base de trigo y cerveza (que se les da en verano para estimularles el apetito), música ambiental para hacer más llevadero el cautiverio, un baño periódico en el que frotran al animal con aguardiente de arroz (sake) y una dosis de masajes diarios para mantener la tonicidad muscular, derivaron en una calidad de carne excepcional, muy tierna e infiltrada por vetas finas de grasa que le realzan su incomparable sabor.

En Estados Unidos y Canadá ya vienen experimentando con sus propias crianzas de Kuroge Wagyu y en esos mercados la demanda paga sin rechistar hasta u\$s 50 un bife. Hoy, también en la Argentina hay productores de carne estilo Kobe que la proveen a restaurantes y hoteles de lujo.

www.wagyuargentina.com.ar

Criollo & for export

Créase o no un asado de aquellos se come en **El Colibrí**, estancia de charme en Santa Catalina, Córdoba, más francesa que la revolución y la guillotina. Después de mucho tira y afloja, el dueño Raoul Fenech y el parrillero Salvador Martino lograron ponerse de acuerdo en los puntos de cocción y la cantidad. El argentino terció por los cortes locales, el francés bregó por la carne "viva" y entre ambos logró una ceremonia perfecta que, no por escénica es menos memorable: chorizo, morcilla, molleja, tira, se van sucediendo en raciones pequeñas y exquisitas. Si se hospeda, esté seguro de que le tocará asar siempre de noche, a la luz de las velas. www.estanciaelcolibri.com.ar

En las estancias de La Pampa ocurre lo mismo, sólo que sin los manteles, ni el mozo, ni las copas. Allí se sirve asado a la usanza del campo, y cuando en cualquiera de ellas se enciende el fuego, la parrilla es garantía de una buena experiencia. Un par de ejemplos (sin desmerecer a las demás): en el marco sencillo de **San Carlos** (www.sancarloslapampa.com.ar), próxima a Luan Toro, y en **Santo Domingo** (www.estanciastodomingo.com.ar), en Utracán, donde es tradición asar sabroso y variado.



El Colibrí

021

En las estancias se suele comer carne de excelente calidad, de animales propios. Sea vaca, chivito o cordero, el asado es rito obligado en todo establecimiento rural que recibe turismo. ¿Y para los vegetarianos? Papa, tomate y lechuga.

022 *Todo bicho que camina*

... va a parar al asador. Vaca sobre todo, pero también chivito y cordero, según la región, son los herbívoros más demandados para enaltecer al amor de las brasas. A la cruz o a la parrilla, asar es el gran fundamento de la cocina nacional.

Las brasas

En cantidades generosas, para ir regulándolas sin escatimar. Si al final sobran, no importa. Pero si faltan, hay rápida pérdida de temperatura y la cocción se modifica (para mal). En general se usa carbón. Pero es mejor la leña, y la ideal, de madera dura.

La parrilla

Primero fue la cruz (arrimar un trozo de carne al fuego es el gesto que precedió a todas las metodologías) y después la parrilla se impuso por cuestiones prácticas: admite la carne en raciones, las achuras, el dúo (infaltable) de chorizo y morcilla... y se acomoda a todos los ámbitos: al aire libre, en el patio o el balcón.

El maestro asador

En esta demostración de idiosincrasia argentina sólo se miden los hombres. Cada uno presume de una fórmula propia para lograr el asado perfecto. Al margen de los gustos personales (más cocido, menos cocido...), siempre debe ser jugoso.



Cordero, el del sur

El mundo tiene sus paradigmas en materia de carne ovina. Y todos tienen en común un rasgo que ata a un lugar de procedencia: es la cualidad del hábitat en el que nacen y se crían. Climas severos y geografías menesterosas de pasturas. Allá, donde el cordero tiene que andar y andar para arrancarle al suelo una brizna de pasto por aquí, otra por allá, el resultado es una carne flaca, firme y sabrosa. Será por eso que el estrellato se ciñe a tres corderos: el de Marruecos, el de España (particularmente el castellano, criaturita de Dios que ramonea entre matas de romero y tomillo) y el de Patagonia. Otro ejemplo singular destacable: el refinado corderito de Saint Michel, Francia, al que mentan *pré-salé*, pues crece junto al mar alimentado a pastos salobres. Como los tres mosqueteros, es un trío de cuatro. Una característica del patagónico: en general se lo faena cuando deja de ser cordero y pasa a ser borrego. Hay quien sostiene que es por influencia del Reino Unido, donde es costumbre inveterada consumir carne de cordero adulto. Es el menú por definición de las estancias del sur. Si no va a poder vivir la experiencia de comer un asado corderil alojándose en alguna de ellas, sepa que las hay que lo ofrecen como parte de una propuesta de día completo o medio día. Próxima a El Calafate está **Nibepo Aike** (www.nibepoaike.com.ar), donde ofrecen un programa de medio día que arranca con una caminata y una cabalgata (esta actividad tiene tarifa adicional: \$67) dentro de la propiedad; le sigue una demostración de esquila, y culmina con sabroso asado de cordero a la cruz. Por persona, \$230 sin traslado.



Nibepo Aike

023

La fiesta del chivo

Motivo de orgullo para la localidad mendocina de Malargüe, del 8 al 15 de enero se celebrará una nueva edición de la Fiesta Nacional del Chivo, en la que se dan cita más de diez mil personas por año. En 2010, el evento ingresó en el Libro Guinness de los Récords, pues en el día de la Maratón –que en 2011 será el 9 de enero– se asaron y sirvieron 1.011 chivitos. “Eso sin contar los de los quinchos”, aclaran los malargüinos, refiriéndose a las parrillas de ocasión que se montan en los alrededores del Polideportivo, donde se lleva a cabo.

www.malargue.gov.ar

Dicen, también, que el famoso cabrito cordobés suele provenir de estos pagos, donde todo el año puede probarse en el **Quincho de María, La Cima o El Nido del Jabalí**.

“Es cierto, en algunos casos”, admite Marta Pons, de **Santa María de las Casas Viejas**, en Mina Clavero, Córdoba (www.santamariadelascasasviejas.com). En su campo, los cabritos son de producción propia y se sirven (previo pedido) hechos al horno de barro. Marta reconoce que en la zona de Villa Dolores hay un frigorífico que los trae de Malargüe. En cambio, en Quilino (al norte de la provincia), los cabritos son cordobeses a mucha honra y disputan fama con los santiagueños.

025

Pese al avance de la soja en detrimento del ganado vacuno, la pasión vaquívora del argentino se mantiene incólume. Resultado: cada vez más comemos carne importada.

026

Corre conejo, corre

Los argentinos van descubriendo lentamente las virtudes de la carne ultra magra y suave sabor del huidizo conejito. Además, es muy versátil en la cocina. Los catalanes, que adoran tirar todo lo que pueden sobre la parrilla, hacen lo propio con este pariente de la liebre. Y así como en la Argentina hay quinchos ruteros que humean a carne asada, en cada comarca de Cataluña hay comedores por el estilo donde lo que corre es el conejo a la parrilla. No es fácil asarlo, porque al no tener casi grasa es común que quede seco. Hay que ser asador catalán para no pifiarla. Sin embargo, en **A lo de Tincho**, en Maipú (Mendoza), don Alberto se animó a hacerlo. Asa conejos de crianza propia y cuando no tiene, recurre a otros proveedores, pero aquello de que asar es de los hombres y empanadear de las mujeres, su señora esposa doña Humilde se encarga de eso y de preparar también escabeche de conejo. Un menú con empanadas y medio conejo a la parrilla cuesta \$48. Todos los días a mediodía y a la noche, sábado y domingo sólo para grupos. Salvo al mediodía, imprescindible reservar. En RP 60 y calle Santa Fe. C: (02610) 15 659420.

¿Dónde se consigue el mejor precio?

La gran pregunta no tiene una respuesta unívoca. Depende de si se trata de un hotel de lujo o uno de menor categoría.

- Poco a poco, los hoteles argentinos se están volcando a buscadores internacionales como Expedia.com. Sin embargo, no hay gran volumen todavía; no incluyen destinos poco comerciales, ni promociones puntuales que los establecimientos siguen comunicando en sus propios sitios web. Por ende, busque en expedia, venere, travelocity, etc y luego compare con el website y la agencia.
- En los hoteles de lujo, olvídense del teléfono o el walk in (el pasajero que ingresa sin reserva al mostrador). Por más que sea plena medianoche, la tarifa es la que es, y el empleado de conserjería no puede hacer descuentos. Para eso está la oficina de ventas, la agencia de viajes, la web. En ese plan, la antelación es fundamental.
- Los hoteles pequeños también manejan sus tarifas en función de la ocupación. Pero, a diferencia de los establecimientos de lujo, no hay una gerencia que respalde las decisiones: la última habitación antes de que el hotel se llene, probablemente valga más que cuando están todas vacías. Un pedido de cotización por 15 días cuando la temporada pinta mal vendrá con mejores noticias que cuando se están sacando la gente a cachetazos. Es un manejo casero y por ende, no está mal intentar hablar con el dueño o encargado. Muchas veces se percibe que aquello que un empleado sostiene, podría variar si lo evaluara el propietario. En esos casos, agote las instancias para que lo comuniquen con él. Valen artimañas como "a mí me gustaría saber si me pueden dar café descafeinado a la mañana", o lo que se le ocurra.
- Hablando de la hotelería que no pertenece a cadena, siempre es más probable que consiga a alguien idóneo que cotice por mail, que por teléfono. Pero, esto también es verdad, no se confíe en el mail si del interior se trata. En las localidades en las que hay mala conexión, no viven online. Se conectan poco y no todos los días. Si ve que mandó un mail y no le contestaron, llame.

Nuestro país no tiene compañías low cost y el tema de tarifas aéreas está regulado por el gobierno. Las aerolíneas privadas suelen afirmar que es esa limitación para cobrar más caro un pasaje la misma que impide que haya tickets más baratos: obligados a un tope máximo, los mínimos difícilmente bajen. Sin embargo, las aerolíneas operan todas con un mapa virtual que segmenta su capacidad en distintas tarifas. Así, un vuelo a Iguazú puede costar, tanto \$500 como \$900, según el momento en el que se adquiera. Es el mismo vuelo, pero cada tarifa tiene sus propias restricciones. Y para conseguir la más baja, la antelación es fundamental. Por fuera de eso, por una cuestión de política comercial, las aerolíneas no acostumbran tener valores diferentes en sus distintos canales. Sin embargo, no está de más probar. Un rastillaje que incluya el sitio web de la aerolínea, un buscador online y una agencia de viajes debería ofrecer el mejor panorama. De todas maneras, la diferencia suele hacerse más cambiando de aerolínea que de canal de venta. Ejemplo: hay tantas compañías que vuelan a San Pablo que es mucho más probable conseguir buen precio en una compañía menos evidente (que puede ser de Pluna a British Airways) en lugar de caer en la idea fija de las clásicas (en este caso, Aerolíneas, Tam o Gol). Investigue bien ese mapa a la hora de encarar la búsqueda. Tenga en cuenta que las agencias online no siempre manejan acuerdos que incluyan todas las aerolíneas. En materia de cabotaje, se sabe, la oferta está bastante más restringida, pero existen las promociones de último momento y las aerolíneas pequeñas tipo Sol, Andes y Aerochaco, entre otras.



Para conseguir tarifas, lo ideal es buscar con 50 días de anticipación y hacerlo mediante agencias de viajes tanto online como tradicionales, que conozcan los hoteles, ya que muchas veces, mejor precio no significa mejor ubicación ni mejor servicio.

Emiliano Álvarez, www.armatuviaje.com



Aventura

030

Sobre hielo

Alberto del Castillo es director de *Fitz Roy Expediciones*, empresa que se especializa en travesías de trekking por El Chaltén; *Patagonia Aventura*, responsable de la navegación y el trekking sobre el glaciar Viedma y *Estancia Cristina*, una de las propuestas de más calidad -a nivel categoría de servicios y paisaje- de El Calafate, en el Lago Argentino.

¿La gente sigue yendo a El Chaltén con ganas de caminar o la mayor difusión del destino hace que se acerque público que desconoce de qué va el destino?

Con la llegada del asfalto y el aeropuerto en El Calafate, se está acercando todo tipo de público. El Chaltén sigue manteniendo su público trekker, pero también llega gente que hace sólo caminatas cortas, la navegación en el Lago del Desierto y las excursiones de navegación y trekking en glaciar Viedma.

¿Cuáles son las dificultades que puede tener una persona para caminar en hielo?

Las dificultades son físicas, pero mínimas. Alguien que está acostumbrado a caminar sin problemas de motricidad y tiene el calzado y la indumentaria adecuados puede hacer caminatas simples en el hielo, me refiero al minitrekking en el Moreno o el Viedma Ice Trekking en el Glaciar Viedma.

información sea completa para poder tener un perfil acertado del cliente y su experiencia previa.

A pesar de ello será el guía quien, una vez que se encuentra con los pasajeros en El Chaltén, determine si el equipo que trajo está completo, y durante el primer día de caminata evalúa si lo que los pasajeros dijeron sobre su estado físico coincide con la realidad.

El guía es como el capitán de un barco, es quien tiene la última palabra a la hora de decidir si el pasajero es apto o no para continuar con el viaje. Ya hemos tenido casos en los que al pasajero se lo bajó de una vuelta y se lo derivó a una actividad de menor demanda física.

¿Cuáles son los mejores trekkings y/o expediciones de Santa Cruz?

Para mí, los trekking, de calidad internacional dentro de la provincia son:

El guía es como el capitán de un barco: él tiene la última palabra a la hora de decidir si el pasajero es apto o no para continuar una travesía.

¿Estás de acuerdo con la limitación de 45 años que pone H&A para Big Ice?

Supongo que los operadores tendrán sus razones y no las cuestiono.

En el Glaciar Viedma nosotros no tenemos restricciones de edad, ya que hay mucha gente mayor que físicamente y a nivel experiencia supera a personas de menor edad ... yo tengo casi 50 años y continuo subiendo montañas, volando en parapente, remando en kayak ... por eso que en las empresas que dirijo, la edad no es un problema. Nosotros miramos la experiencia de nuestros clientes, su estado de salud física y su motivación.

Pero aclaro que cada empresa es dueña de trazar sus propias políticas de venta y operación.

¿Llega gente a hacer los Hielos Continentales sin la pericia o estado físico suficiente? ¿Cómo se evalúa?

Normalmente la gente que va a una expedición al campo de hielo pasa por muchos filtros y recibe mucha información. Depende de la profesionalidad de la empresa vendedora del viaje y de la operadora que esa

Por el día:

Campo Base del Fitz Roy y laguna de los Tres.

Campo Base del Cerro Torre y Ice Trekking en el Glaciar Grande (Torre).

Trekking a Laguna Toro, pasando por el Pliegue Tumbado.

Cañadón de los Fósiles (Estancia Cristina).

Mirador del Upsala (Estancia Cristina).

Cerro Cristal (Lago Roca).

Laguna Huemul (Lago del Desierto).

Laguna Azul (Ea. Helsingfors).

Trekking con campamento:

Expedición al Campo de Hielo, circuito Paso Marconi - Paso Huemul y salida por lago Viedma.

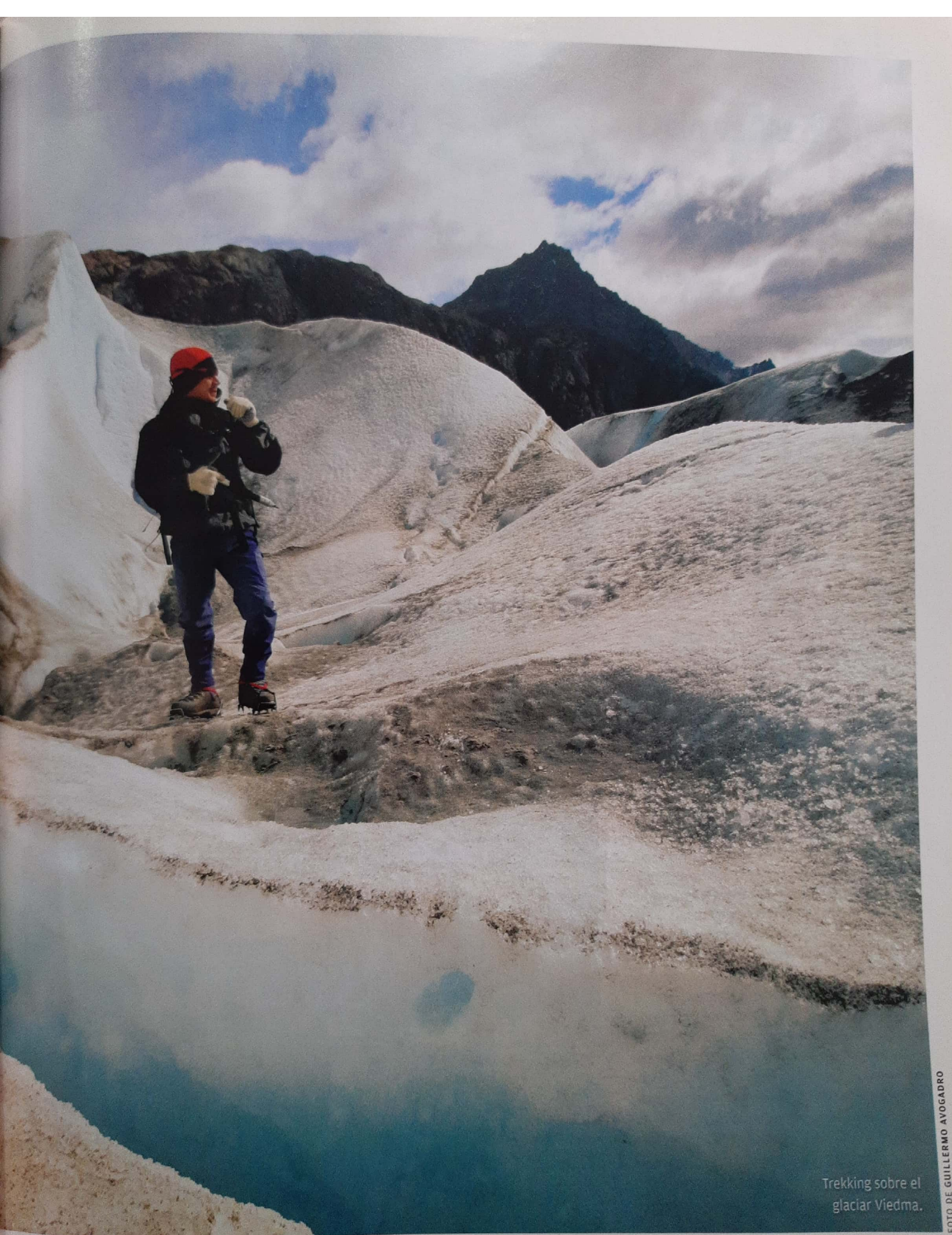
Circuito Cerro Huemul (pasando por Paso del Viento).

Trekking Estancia Helsingfors - Estancia Cristina.

Trekking Río Guanacos - Estancia Cristina.

Puesto la Nana y Cruce a Lago del Desierto (Estancia El Cóndor).

www.fitzroyexpediciones.com.ar



Trekking sobre el
glaciar Viedma.

FOTO DE GUILLERMO AVOGADRO

031

De seis y cinco miles

Federico Norte es montañista y experto en organizar viajes a medida -ya sea en versión 4x4 o de trekking- a los mejores lugares de Salta, Catamarca y Jujuy.

¿Qué le aconsejarías a alguien que tiene ganas de hacer alguna de las cumbres del norte, pero no sabe si tienen la suficiente experiencia?

Las expediciones de montaña las hago haciendo trekkings de aclimatación previos. En esos días puedo evaluar la capacidad y adaptación de cada uno en la altura y, por lo general, puedo adivinar quién llegará a la cumbre o no. Un cinco mil es muy diferente de un seis mil. Por lo general, el del cinco mil busca su primera experiencia en montaña, pero luego de haber hecho mucho senderismo, mientras que el que busca un seis mil es porque ya hizo al menos un cinco mil.

¿Cuáles son los más simples de los picos del Norte y cuáles los más complejos?

La complejidad pasa por la duración de la expedición y la accesibilidad a la base. Al Llullaillaco (6.740 m) se puede llegar con la 4x4 al campo base de 4.900 m. El caso opuesto es el Cachi que requiere tres días de ascenso a pie hasta la base misma, desde donde se encara la cumbre, y otros dos o tres días para volver. A mi modo de ver, el Cachi es el seis mil más duro de esta zona. Con respecto a los más simples de la categoría alta montaña, son aquellos que se pueden ascender desde la base a la que se llega en vehículo, sin hacer campamentos intermedios, tales como el Tuzgle de 5.450 m en Jujuy, y el Acay de 5.950 m en Salta.

¿Qué le aconsejarías a los lectores a la hora de contratar un guía para una travesía?

Un guía de expediciones debe tener en claro el plan de evacuación o contingencia ante una emergencia. Son detalles que normalmente un cliente no pide pero es, sin duda, más importante que exhibir flamantes carpas, un look de guía del Himalaya vestido con ropa de marca y GPS colgando al cuello junto con chapas grabadas con su grupo sanguíneo.

¿Cuáles son los trekkings más lindos de tu región?

En Jujuy, el trekking desde Tilcara al PN Calilegua y en Salta desde San Bernardo de las Zorras a San Lorenzo. Ambos se inician en un ambiente árido de montaña y finalizan en una abundante vegetación, pasando por sectores del camino incaico.

www.nortetrekking.com



032

No importa si se trata de rafting, cuatriciclo o navegación: desconfíe de cualquier guía o empresa que no le provea los chalecos salvavidas o cascos necesarios para cumplir con los estándares mínimos de seguridad.

Rafting 034

Es la modalidad deportiva que consiste en dejarse llevar por la corriente de un río de aguas bravas, con una embarcación, balsa neumática o "raft" dirigida por un guía que normalmente va en la parte trasera.

Los raftings se clasifican en grado de dificultad del I al VI. A saber:

Clase I. Fácil. Corriente rápida con ondulaciones y olas pequeñas. Pocas obstrucciones, todas obvias y fácilmente superables. **Clase II. Principiante.** Rápidos directos con canales anchos y claros que son evidentes sin necesidad de exploración previa. Se requieren maniobras ocasionales, pero las rocas y olas de tamaño mediano son fácilmente superados por remadores entrenados. **Clase III. Intermedio.** Rápidos con olas moderadas e irregulares que pueden ser difíciles de evitar y que pueden hundir una canoa abierta. Exploración previa es recomendable para los inexpertos. **Clase IV. Avanzado.** Rápidos intensos, poderosos pero predecibles que requieren control preciso de la embarcación en aguas turbulentas. Dependiendo de las características del río, puede presentar olas grandes y hoyos inevitables que demandan maniobras rápidas y bajo presión. El riesgo de lesiones a los nadadores es de moderada a alta y las condiciones del agua hacen el auto rescate muy difícil. **Clase V. Experto.** Rápidos extremadamente largos, violentos y sin obstrucciones que exponen a riesgos sobre el promedio. Las bajadas pueden contener olas y hoyos grandes e inevitables, caídas empinadas con rutas exigentes y complejas. La exploración es obligatoria, pero a veces difícil. Nadar es peligroso y el rescate muy difícil, aún para expertos. **Clase VI. Extremo.** Esta clase ejemplifica los extremos de dificultad, impredecibilidad y peligro. La consecuencia de los errores es muy severa y el rescate puede ser imposible. Solo para equipos expertos, con niveles de agua adecuados y tomando todas las precauciones. Esta

clase no representa bajadas imposibles, pero sí aquellas que se hacen solo ocasionalmente. Los grados de dificultad varían dentro del mismo cauce según el caudal. En la Argentina se realiza en los ríos Juramento (Salta), Hua Hum (San Martín de los Andes), Jachal (San Juan), Atuel, Mendoza (Mendoza) y Manso (Bariloche), entre otros. En líneas generales, estos ríos oscilan entre los grados II y IV. Chile, en cambio, es

Meca de esta disciplina con sus ríos Bío-Bío y Futaleufú, ambos clase V.

www.guiasderaftingchile.cl

035

"La palabra aventura puede despertar fantasmas que nos paralizan y no nos dejan disfrutar de nuevas experiencias. Enriquecerse con la energía de la Naturaleza es más fácil de lo que parece"

Laura Gall, Lihue Expediciones

033

Ocio vs. Acción

Laura Gall, directora de Lihue, desmiente algunas frases esgrimidas como excusas a la hora de pensar en salidas de outdoors.

"Estoy muy cansado, esta vez quiero tirarme en una reposera a no hacer nada."

Con tirarnos a "no hacer nada" muchas veces, lo único que logramos es seguir "enchufados" por más lindo que sea el paisaje donde estemos y comfortable el hotel. La cabeza sigue trabajando. Distinto es si durante el viaje uno tiene que dejar todas referencias conocidas, para concentrarse en lograr la cima de la montaña, cuidar el caballo que nos lleva, prender el fuego, abrigarnos o ser sigilosos para sacar la mejor foto del puma... Todo esto, por más corto que sea el viaje, distrae la mente y la deja como nueva. Por más que, eso sí, el lunes se sienta un poco de cansancio físico!

"Me faltan horas de sueño, quiero dormir".

En ningún lado dice que el turismo activo no deja tiempo para dormir. Si lo que quiere evitar son los madrugones, basta con elegir el programa correcto.

"¿¿¿No bañarme durante 4 días??!!!"

Es un problema que muchos tienen cuando están sentados en su escritorio. Una vez lanzados a caminar, o arriba del caballo, el problema pasa a un segundo plano frente al maravilloso paisaje que se tiene enfrente. Además, siempre hay un río o un lago donde bañarse. Por otro lado, de regreso de una travesía, al primer contacto que se tiene con "gente limpia" el grupo tiene un pensamiento común: "¡Qué ridículos, ellos no saben vivir!". Les aseguro que esto no falla. Eso sí, la primera ducha después de una travesía, es una felicidad.

¿Muy chico o muy viejo?

No hay realmente una edad para hacer turismo y disfrutar del aire libre. La edad importante es la del espíritu. Hay personas de más de 60 años que siguen haciendo trekking arriba de los 3000 msnm y otras entre 25 y 35 años a que les da fiaca caminar una cuadra!! Es importante consultar al médico en los itinerarios que superan los 2000 msnm. Respecto de los niños, los padres pueden saber si sus hijos están preparados para una travesía o cabalgata, porque -por como están diseñados los circuitos- una vez que se empieza, es muy difícil que se pueda volver atrás.

www.lihue-expeditions.com.ar

Perros turistas

Están los que adoran subirse al auto y los que no tanto; pero todos -dueños y mascotas- coinciden en que pasar las vacaciones juntos es un placer. Aquí algunos consejos para el viaje.

- Recuerde tener datos de un veterinario en el lugar al que viaja.
- Lleve consigo la cartilla de vacunación de su mascota.
- Si el viaje es muy largo, consulte con el veterinario la posibilidad de medicarlo.
- Familiarice a su mascota con la jaula transportadora, de manera que se sienta seguro al viajar.
- No le ofrezca comida a su perro o gato seis horas antes del viaje.
- Las mascotas deben tener siempre una chapita identificatoria con los datos de su dueño.
- Incluya en el equipaje de su perro algunos de sus juguetes. Y un tranquilizante.

■ Consulte en el hotel donde va a alojarse cuál es la política de mascotas. Muchos designan algunas habitaciones o cabañas más alejadas, cobran una tarifa adicional, ponen restricciones en lo referente al tamaño del animal, si duerme dentro o fuera, y no permiten que se quede solo cuando sus dueños dejan el cuarto.

www.mascotasok.com

037

En www.mascotasok.com hay una lista actualizada de establecimientos turísticos que reciben perros, gatos y hasta loros. Siempre hay que consultar las condiciones.



038 Hoteles Guau

No hace falta un censo para saber que la mayoría de los hoteles no recibe mascotas. Pero hay excepciones donde no sólo se los tolera, sino que son bienvenidos.

EN SALTA:

Las Moras. www.lasmorashotel.com.ar Habitaciones y departamentos en San Lorenzo, en las afueras de Salta. Los perros suelen ser ubicados en los departamentos con balcón. Sin cargo adicional.

Estancia Chimpa. www.estanciachimpa.com.ar Teresita Nanni, la anfitriona, tiene varios perros "ratoneros", muy usados en las bodegas, que andan libres por el campo y la acompañan en las cabalgatas a Los Médanos de Cafayate.

EN CÓRDOBA:

Casas Viejas. www.casasviejaslodge.com.ar Un verdadero lujito en las afueras de La Cumbrecita, sus dueños Graciela y Toto Vázquez tienen una caniche toy que es la razón de ser de la buena acogida a los pichichos ajenos. "Un perro que viaja hasta aquí es siempre un perro bien educado", justifica Toto.

EN LA COSTA:

Altué. www.altue.com.ar Importante complejo de Mar de las Pampas con aparts, spa, servicio de playa y juegos para niños. Los perros pagan en alta \$80 por día.

Cabañas E Luru. www.eluru.rtu.com.ar Apart frente al mar. Reciben mascotas por \$200 la semana. Pueden dormir dentro; sólo piden buena educación.

Punta Norte. www.villagesellnet.com.ar/puntanorte Aparts y cabañas en Villa Gesell. Sin restricciones de tamaño; no pueden quedarse solos en la habitación.

EN PATAGONIA:

El Viejo Marquéz. www.elviejomarquez.com En Villa La Angostura, este complejo de cabañas recibe mascotas sin pedir más que su bebedero y plato de comida y unos correctos modales. No pagan extra.

EN BUENOS AIRES:

Four Seasons. www.fourseasons.com Es el único cinco estrellas de Buenos Aires que recibe mascotas, con restricción de tamaño: no más de 7 kg. No pagan extra y reciben cama, comida, hueso y souvenir.

Torre Cristóforo Colombo. <http://torrecc.com/> En la zona de Palermo, se trata de una torre con 160 departamentos equipados, y pisos exclusivos para fumadores. Admiten una sola mascota por habitación, con un cargo adicional diario. No está permitido que el perro se bañe en la bañera.

039

En general, los hoteles que reciben mascotas son de dueños "perrunos" que sufren en carne propia la restricción cuando ellos viajan.



Un lujo
Spa animal

Aquellos que piensen que irse de vacaciones con el perro es *too much*, lean: en Los Cabos, México, el súper resort **Las Ventanas al Paraíso** tiene un Programa de Lujo para Mascotas. Para los gatos, los platillos seleccionados incluyen el *Claw Cleaner* (atún, huevo en trocitos y crema agria), el *Kitty Captain's Plate* (huevos revueltos y salmón) y *Tomcat's Favorite* (una selección de mariscos). Los perritos tienen su propio menú con el plato *Rin Tin Tin* (carne vacuna estofada en tiras con arroz al vapor) o el *Doggie Delights* (bocadillos, carnaza y carne seca). En el spa, gatos y perros pueden disfrutar de un masaje para reducción de tensión en el cuello, masaje corporal y baños. El personal también los lleva de paseo por la playa a la hora especificada por el huésped. Las mascotas abonan u\$s 50 por estadía. Existe un límite de peso de 18 kg, y siempre deben ir con correa en las áreas públicas, sin permiso para acceder al restaurante y la piscina. www.lasventanas.com



Ceremonias

El té está servido

141

El rito tiene lugar en diferentes escenarios que van de los hoteles de lujo en los destinos turísticos más destacados, a los pequeños establecimientos "perdidos" en algún rincón de la geografía argentina.

Para muchos funciona como sustituto de la cena. Un ejemplo es el país vecino de Chile que, a la manera británica, pone mesa casi a diario a partir de las cinco para devorar bocados salados y variedad de tortas y pasteles. Así zanzan dos comidas en una. Este servicio se llama "la once", cuyo significado generó un sin fin de interpretaciones. Una de las más plausibles es la que refiere su origen en el término inglés *eleven*, snack de media mañana que se toma a las once. De este lado de la cordillera, la costumbre es saborearlo más en versión dulce que salada, con vista a los lagos, un bosque, o la pura estepa.

- En la estancia **Stag River** de la familia Johnston, el momento se anuncia con un impresionante muestrario de tortas, bizcochos, masas y masitas que la propia dueña de casa (Julie) prepara. Es un verdadero festín y lo único que debe lamentar el huésped es la incapacidad para devorarlo todo.

- En los hoteles top se llevan a cabo ceremonias con gran despliegue de vajillas y sabores también salados. **Llao Llao** (www.llaoallao.com) la propone en el marco del jardín de invierno. El **Correntoso Lake & River** (www.correntoso.com), en Villa La Angostura, la subraya con una apreciable pastelería artesanal en el punto exacto donde el río Correntoso desagua en el Nahuel Huapi.

- Dos casas de té con el azul lacustre como telón de fondo:

Paila Co., de la familia Wiedemann, un clásico de Bariloche que se detecta en la península San Pedro y la escenografía de un bello jardín. Las tortas, para chuparse los dedos, son mérito de Sabina. T: (02944) 44-8387.

Tematyco. Abierto en diciembre 2005 como almacén de té, panadería boutique y bar de infusiones, ofrece pastelería casera, panes recién horneados, cookies... con una variedad de blends de té propios. En la zona de Alto Manzano, T: (02944) 47-5211.

- En cabañas **Cumbres del Martial**, Ushuaia, María Salduna sugiere dos tipos de vajilla y arrima tortas hechas por ella, a cual más deliciosa. La estrella es la chocolatón. www.cumbresdelmartial.com.ar

- Tomar el té en Cabo Vírgenes, kilómetro cero de la RN 40, es un programa más simbólico que gourmet. El rito tiene lugar en **Al fin y al cabo**, la casa de té de la estancia **Monte Dinero**. T: (02966) 42-8922.

La hora de la merienda en Cumbres del Martial.



042

Muy cordobés

■ La Cumbre, por ser históricamente reducto de ingleses, presumió de servir el té a la usanza de los súbditos de SM. Pero la realidad es que de esa costumbre no quedan casi rastros, a no ser en unos pocos ámbitos particulares donde es probable que aún suceda lo de la ceremonia con tetera panzona enfundada en "pullovercito" al crochet. De todas formas, una buena dirección hay: **Café Escondido**, en Belgrano 337. Galería de Aerolíneas. T: (03548) 15 53-4487. Aquí hornean muffins riquísimos rellenos con queso, scones dulces y salados, unas tortas estupendas, sándwiches... Van con el té, por supuesto, que acá se sirve en vajilla anárquica (cada taza un estilo, cada platito distinto) y todos contentos. En enero, todos los días.

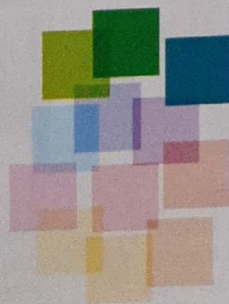
■ La tradición se guarda en La Cumbrecita, en **Tante Liesbeth**, del otro lado del arroyo que corre al final de la calle principal. En esa casa se instaló Frau Liesbeth Mehnert en los 40, y pronto se convirtió en "el" lugar de la sierras para ir a tomar el té, con pastelería alemana superlativa. Hoy, su hijo Klaus y su mujer, Regina (digna heredera de Liesbeth), se ocupan del negocio. En temporada, de jueves a domingo. T: (03546) 48-1079.

■ **Lonca Hue del Lago** es parada obligada en Traslasierra. Cultivares de frambuesa y otras bayas (arándanos, cassis, grosellas), producción de confituras y mermeladas, y una casa de té que ofrece pastelería propia sencillamente riquísima, son las partes que integran el emprendimiento familiar de Patricia Von Hermann y sus hijos. En San Huberto (Nono), sólo en verano, Semana Santa, vacaciones de julio y fines de semana largos. En el servicio del té se contemplan sándwiches y para los que eluden la infusión, deliciosos licuados de frutas frescas. T: (03544) 49-5183.



044

No es hábito de arraigo cotidiano en la Argentina, ni siquiera en versión express del "me tomo cinco minutos...", porque el té no comulga con la urgencia. Es un ritual caro, sobre todo en tiempo, por eso encaja con el aspecto lúdico de las vacaciones.



Té con galeses

043

Nacida en la estepa patagónica de Chubut por obra del hambre y la gracia del ingenio, la tarta galesa se convirtió en la identidad de Gaiman y Trevelin.

Oscura y compacta, austera de contenidos pero eficaz en su cometido (energética y apta para durar), a esta suerte de pudding lo amasaron los colonos oriundos de Cymru. Hoy es posible reencontrarla en las tres direcciones válidas para anotarse a un té galés.

En **Ty Gwyn** (Casa Blanca), María Elena lo prepara y sirve hace casi cuatro décadas en su casa de Gaiman (www.cpatagonia.com/cp/ty-gwyn). Mirna Jones, nieta de la primera mujer galesa que nació en esa localidad, hace lo propio en **Ty Nain** (Hipólito de Irigoyen 283). Luego hay que enfilarse hacia el lejano oeste, llegar a Trevelin y detenerse en **Nain Maggie** (www.casadetenainmaggie.com) para evaluar cuál de las tres versiones es la favorita.

Japón en Buenos Aires

045

La familia Shimane, de Tokio, acaba de donar una casa de té de su propiedad a la Fundación Cultural Argentino Japonesa. Construida en 1953 mediante la técnica de encastrado de piezas de kiso (pino parasol) y otras maderas centenarias, fue desarmada y trasladada hasta el Jardín Japonés de Buenos Aires.

Está previsto que los trabajos para rearmarla concluyan en marzo-abril. Con los \$8 que cuesta la entrada al Jardín Japonés, los interesados en la cultura nipona podrán visitar el chashitsu (casa de té) y presenciar una ceremonia completa del té.

El ritual a la japonesa -chanoyu- se lleva a cabo en este tipo de recintos (de dos ambientes, de 30 m²), que no tienen ventanas sino unas pequeñas entradas de luz para iluminar el chado (camino del té), punto que concentra toda la atención.

Al chashitsu se ingresa por una puerta muy pequeña que obliga a arrastrarse; esto hace que, sin importar el rango social de los participantes, todos quedan igualados frente a la ceremonia.

www.jardinjapones.org.ar

Después de un largo año de trabajo, las vacaciones son el preciado tiempo para compartir con los hijos. Elegir un destino que complazca a grandes y chicos es la clave para que todos la pasen bien.

Un castillo para reyes y princesas

Raro espécimen local, en donde escasean las propuestas pensadas especialmente para niños, **El Castillo** de Valle Hermoso tiene una temporada muy especial. Abre sólo en Semana Santa, vacaciones de invierno, enero y febrero.

En manos de la familia Fábrega, que lo recuperó después de haber sido construido en 1870 por un excéntrico italiano y pasado a manos de varios sindicatos que lo tuvieron a mal traer, la propuesta ahora es alojarse en versión all inclusive, disfrutando las actividades de recreación outdoor (piscinas exteriores, cama elástica, canchas de fútbol, vóley y tenis elastic-field), interior (home-theater, sala de ensayos para músicos, atelier de artes plásticas, salones de juegos y de lectura), el spa, la recreación del Kinder (dirigido por una maestra especializada) y un menú de programas diarios (clases de yoga, talleres de danzas, pintura, música, cocina, diseño y fotografía) y veladas especiales (degustaciones, Noche de Tragos), y la más esperada por todos: la Cena Medieval, en la que grandes y chicos se disfrazan de grandes señores, monarcas y plebeyos. Se sacan fotos antes de la cena, comen y después, casi siempre, se arma baile hasta bien entrada la noche. Programa Verano 2011, 5 noches, \$4.250 por adulto y \$2.790 por menor de 3 a 17 años.

www.elcastillohotel.com.ar

Disfraces y juegos al aire libre en El Castillo.



RECREACIÓN

Es materia casi exclusiva de temporada alta. Si tiene dudas, pregunte si estará disponible durante su estadía. Y horarios, edad mínima y máxima, y cuáles son las actividades.



MENÚ INFANTIL

Su presencia es garantía de que se trata de un restaurante donde nadie se escandalizará por un pedazo de pan que vuela por los aires. Y, de paso, unos cuantos pesos de ahorro.



JUEGOS

Son el primer indicio de un sitio kids friendly. Lo deseable sería que vinieran acompañados de una piscina cercada, al igual que el perímetro del predio.



CUNA

Pregunte de qué tipo es. La practicuna es menos estética que las cunas de madera y hierro, pero mucho más segura, y apta para niños de hasta 3 años, que no entran en las otras.



ESCALERAS

Ítem crítico para familias con niños pequeños. Lo ideal es que no haya; pero si hay, habrá que preguntar de qué tipo, con baranda o sin ella. En ese caso, si tiene red de seguridad.

047

Minituristas

Algunas claves para tener en cuenta a la hora de planear vacaciones con niños.

- Las cabañas son mucho más cómodas para viajar con chicos porque tienen más espacio y privacidad, y el invaluable beneficio de contar con heladera y cocina para que coman lo que quieran, a la hora que quieran. Pero ojo: no cualquier cabaña es apta para niños. Las hay para parejas, donde lo mirarán torcido; las hay inseguras o poco preparadas, y también están las otras, las que piensan especialmente en ellos y se ocupan de atender sus necesidades.
- Esos sitios suelen hacer buena propaganda de sus facilidades en el sitio web. Si ve fotos de los juegos, la pileta cercada y las canchas deportivas, es un buen síntoma. Si además anuncian que hay practicunas y sillas de comer, está en el mejor rumbo.
- Los más especializados proveen también vajilla de plástico, bañeritas, DVD y menú de películas infantiles sin cargo. Los complejos de playa también proveen de baldecitos, y el servicio de sillas y sombrilla para que los padres no tengan que acarrearlas.
- El servicio de *baby sitter* tiene costo adicional. No todo el mundo lo usa. Si quiere disponer de él, avise con antelación.
- Las piscinas climatizadas cubiertas son casi imprescindibles para vacaciones de invierno, y ayudan en los días de lluvia.
- En las cabañas, las escaleras suelen ser un tema. Algunas son tan empinadas que resultan peligrosas aun para adultos. Si va con niños, en cualquier caso, pregunte si hay, y para quedarse tranquilo, busque la foto en la web o que se la envíen por mail.
- Si hay balcones y ventanas en planta alta, también habrá que ocuparse de ver que estén protegidos.
- La calefacción encendida puede ser un problema, sobre todo si el niño no está acostumbrado a placas eléctricas y tiros balanceados. Téngalo en cuenta si va en invierno.

048

A la hora de las vacaciones con adolescentes, tenga en cuenta los programas al aire libre que reúnen a toda la familia. En lugar de insistir con la playa y luchar con sus traspasos, propóngales salidas de aventura: se divertirán mucho y no lo olvidarán.

Dónde ir con chicos

049

La Argentina no tiene la oferta de resorts con Kids Club que tiene Brasil, pero nuestras opciones van bastante más allá de los hoteles con servicio de playa, los clubs de los cinco estrellas y el amplio menú de cabalgatas, raftings y demás actividades con que conquistar adolescentes y jóvenes aventureros. En San Martín de los Andes, el complejo de cabañas **Paihuen** ofrece recreación para niños de 4 a 11 años. En plan de avistajes, cabalgatas y bicicletas -mucho más salvaje y desconocido- están las casitas de **Bahía Bustamante**, sobre RN 3, cerca de Camarones, en Chubut. La posibilidad de ver a toda esa fauna de aves, pingüinos y lobos en exclusiva es garantía de éxito.

Un dato a tener en cuenta es el servicio de las cabañas **Potreriño**, en Potrero de Garay, valle de Calamuchita. Se trata de un emprendimiento privado, con casas de particulares y algunas cabañas de alquiler. Pato y Elsa, los concesionarios del restaurante, brindan recreación infantil sin cargo, que incluye paseos por la granja, el bosque, búsqueda del tesoro, además de río y pileta. info@potrerillo.com www.potreriño.com

Los niños no tan chicos se divertirán seguro con la propuesta de **Tacuapí Lodge**, muy cerca de Aristóbulo del Valle, en el centro de Misiones. En plena selva paranaense hay cascadas, puentes, rappel y pileta para divertirse. En Oberá, por su parte, **Monte Aventura** es un campo recreativo con tirolesa, péndulo y palestra de escalada. Es preciso llamar para reservar, si el plan es disfrutar de los juegos, o hacer reservas en la simpática hostería. www.monte-aventura.com.ar



Alimentando corderos en la granja de Potrerillo.

050 Genealogía Thays



Célebre paisajista, Charles Thays (1849-1934) llegó a la Argentina en 1889. Fundó el Jardín Botánico de Buenos Aires y fue su primer director; diseñó la mayoría de las plazas y parques públicos del país. Su hijo Carlos León Thays (1894 - 1962) continuó la labor de su padre como paisajista y fue Director General de Paseos de Buenos Aires desde 1920 hasta 1945. Su nieto Carlos Julio Thays (1926) también es paisajista. Su bisnieto, Carlos Thays (1959) es ingeniero agrónomo y heredero de una larga tradición que ejerce con orgullo desde su estudio en San Isidro.

Cuando uno visita estancias es muy común que le digan que el parque es obra de su bisabuelo Charles Thays. La pregunta surge naturalmente: un ser humano sólo no pudo haber hecho tantos parques en una sola vida. ¿Lo son realmente o los hay "escuela Thays"?

Charles Thays fue un prolífico paisajista en una época de Argentina pujante. No todos los parques cuyos propietarios dicen ser de autoría de Charles Thays lo son. Esto se debe a la tristemente célebre viveza argentina que además, aprovecha y asume el desconocimiento del visitante para promocionar su parque. Es una injusticia para otros paisajistas, muy meritorios, a los que se les roba la autoría por intereses comerciales. Me ha tocado tener que enviar cartas documento y pedir directamente a los emprendedores comerciales de estos sitios que dejen de citar a Charles Thays con fines comerciales si carecen de fundamento.

¿Cómo se reconoce un auténtico Parque de Thays?

No siempre los parques están documentados en planos/ dibujos. No obstante, es fácil reconocer un parque de Charles Thays.

La escala de los espacios, la fluidez en su articulación, ciertos ejes y gestos curvos de tono art-nouveau son muy propios, diría que únicos de su estilo romántico y a la vez clásico.

¿Él diseñaba y se ocupaba de las plantaciones, o tenía un equipo?

Charles Thays diseñaba y muchas veces (lo prueban fotos de época) supervisaba las plantaciones. No tenía cuadrilla ni empresa de plantación; era un diseñador.

¿Tenía especies preferidas? ¿Cuáles? ¿Él las sugería o se estilaba convenir con el cliente las especies a plantar?

El álamo carolino, la tipa, el plátano y el pino de las Canarias son infaltables en sus parques. También, cedros, cipreses calvos y eucaliptos son un rasgo distintivo de su intervención.

Charles Thays era francés. ¿Cómo cree que veía el campo argentino en tanto escenario a parquizar? ¿Seguía un modelo de parques

de la época o se permitió adaptar, innovar, reformular?

Basta con ver cómo sus parques recrean y participan de la grandeza del paisaje pampeano para tener una idea cabal de cómo Charles Thays supo interpretar a la pampa.

Funcionalmente supo entender el programa de la estancia pampeana y darle forma de casco al conjunto de actividades muy diversas, estacionales y cotidianas, propias del quehacer rural. El resultado, un modelo, que será genuinamente argentino.

Había una conciencia de distinguir flora autóctona (local, argentina), de las europeas y otras?

El genio de Thays destaca en su relación con la flora local. Su ojo artístico y científico a la vez 'pescó' de nuestros bosques

plantado por él y el árbol monumental de hoy. Dicho de manera menos simplista, se siente estar caminando dentro del sueño de otro, que no es tan otro por esa continuidad de progenie que no entenderemos; una sensación algo mágica.

¿Cuál es, en su opinión, el mejor parque público y privado, respectivamente, que hizo su bisabuelo?

El Talar de Pacheco es el mejor parque privado de Charles Thays, o al menos, el mejor mantenido o el que mejor refleja el ideario de Thays. Allí están presentes su sensibilidad hacia la barranca, su gestualidad art-nouveau y riqueza espacial. Estoy tratando de que Provincia de Buenos Aires lo reconozca como Patrimonio Paisajístico. De carácter público, el parque San Martín en Mendoza.

Caminar por los parques de Thays, entre aquel arbolito de hace 100 años y el árbol monumental de hoy, es como caminar dentro del sueño de otro.

subtropicales especies que pasaron a ser parte de nuestra identidad paisajística, no solo en sus parques de estancias, también en sus creaciones urbanas. A él le debemos las tipas de la ciudad de Buenos Aires y los jacarandaes de sus calles y parques. Más que una conciencia, ambiental ó ecológica, interpretó algo comparable a la música: él se debe haber sentido en la obligación de encontrar un repertorio, una música mas americana que la europea de su educación paisajística.

Los Thays que siguieron a su bisabuelo, ¿también se ocuparon de parques de estancias?

Nada educa tanto como caminar varias veces un parque y descubrir siempre algo nuevo. Así es como los Thays aprendimos a seguir diseñando parques. Muchas veces, trabajando en alguno de los suyos, pasados más de 100 años entre aquel arbolito

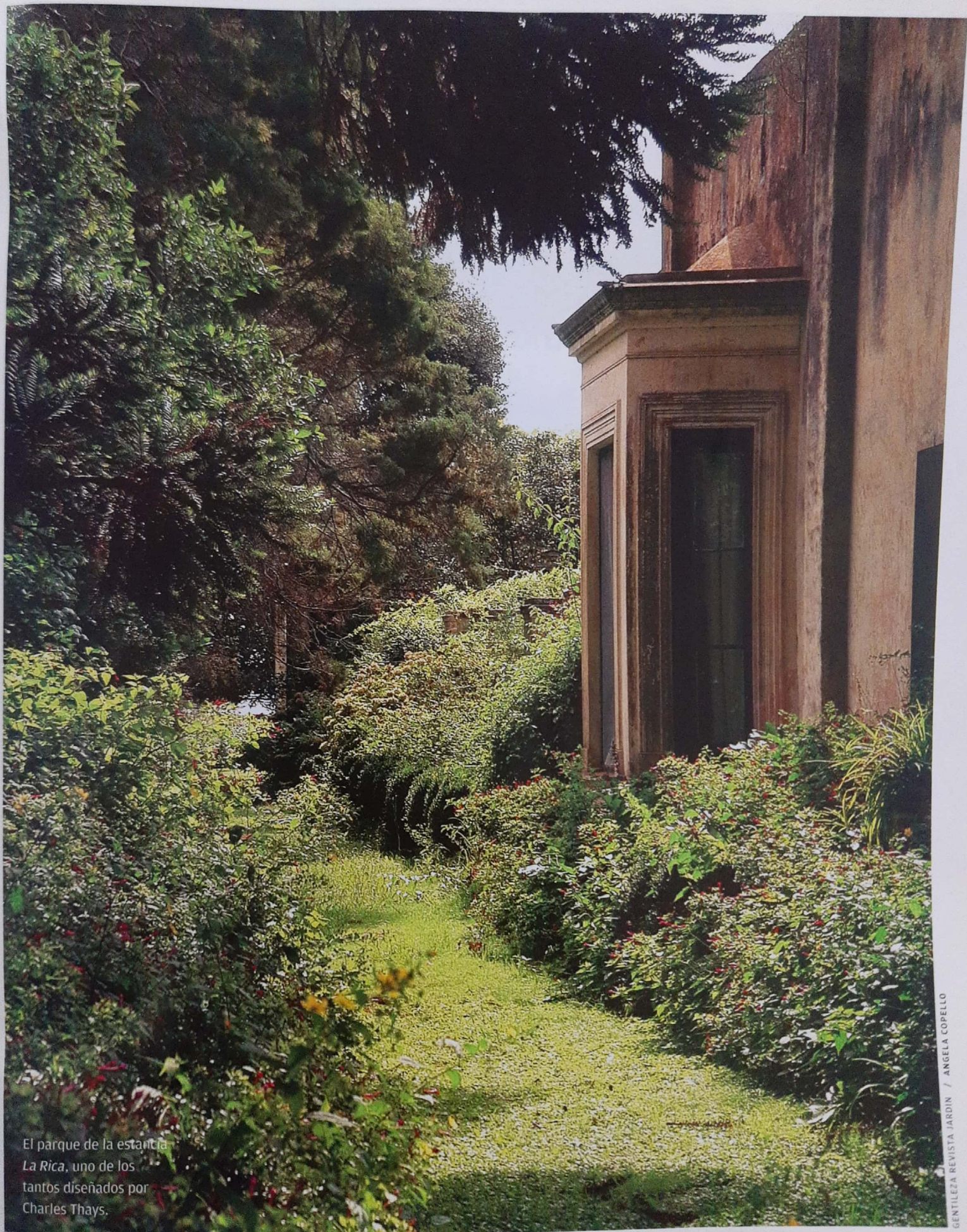
Quienes no conocen el linaje de su familia ¿suelen entrar en confusión y hacerse una ensalada de Thays?

Una vez quedamos con un cliente nuevo que me buscaría para ir a un parque en la provincia de Buenos Aires. Cuando estoy por subir al auto saltó la confusión, esperaban a una persona muy mayor; luego de una apretada síntesis histórica accedieron a que me subiera en el auto. Sentí que me tomaban examen durante un viaje que no fue corto. Finalmente nos entendimos muy bien y volví muchas veces con ellos.

¿Cómo es tener una familia con tantos ancestros dedicados a lo mismo?

Una familia con tanta continuidad en el mundo vegetal puede ser algo confuso pero también es una sensación de coherencia con el tiempo de los árboles, que es otro.

www.estudiothays.com.ar



El parque de la estancia
La Rica, uno de los
tantos diseñados por
Charles Thays.

Empanadas

150

Legado árabe que llegó vía España en su entrada por el Norte andino. Sin importar estilos regionales reconocidos, se trata esencialmente de un continente de harina con un contenido de carne.

El relleno

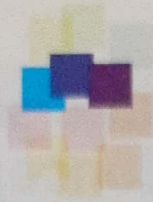
Primero, carne. Y de vaca. Cortada a cuchillo o picada. Luego, cebolla/s blanca + verdeo + huevo duro + pimentón dulce + ají molido + cominos. Opcionales: pasas, aceitunas y papas.

La masa

De hojaldre o no, se hace con harina, grasa de pella (o manteca, recurso posterior) y sal (o salmuera). La medida estándar de los discos ronda los 10 cm de diámetro.

La cocción

Fritas o al horno. Las primeras, tradicionalmente en grasa de pella, pero también en aceite. De las segundas, son las cocidas en horno de barro las más preciadas.



052

Las empanadas criollas, al margen de su cuna regional, nacieron de carne. Las de jamón & queso, de verdura, de jamón & cebolla, con albahaca, etcétera, son un invento urbano acuñado en Buenos Aires.

Emblemáticas, las norteñas

054

Palabra de Nuny Durand, de la hostería de **El Molino de Cachi** (www.bodegaelmolino.com.ar), donde sólo por las empanadas que allí se componen y cuecen en horno de barro, merece el viaje a los Valles: "las empanadas salteñas, además de cebolla blanca, incorporan papa cortada muy pequeña, apenas cocida, y la carne -cortada a cuchillo- es la muy jugosa (picana). Al final se le pone huevo duro junto con la cebolla verde cruda. La masa nunca es de hojaldre, y la salsa de tomates es típico de los Valles. En cuanto al tamaño, las de Salta son chicas". También aparece la papa en la santiagueña y la jujeña, aunque muchos reniegan de ella. En Tucumán, en cambio, presumen de no incluirla jamás. Tampoco -dicen los empanadólogos del Jardín de la República- llevan aceitunas, ni pasas... ni arvejas. Pero sí la sirven con gajos de limón. Las catamarqueñas, por su parte, tienen el prestigio ganado en la calidad de la fritura. Sobre la cebolla: unos insisten en que es a partes iguales con la carne; otros en que mucho menos, pero casi todos coinciden (en el Norte, se entiende) en que la cebolla de verdeo es un indispensable. Sobre las santiagueñas, tres anotaciones clave: poco ají y mucho comino, un añadido de grasa de chanco y cocción sí o sí en horno de barro. En el norte, al relleno suelen llamarlo "recado" y al repulgue "cimbado". A la hora de elegir dónde comerlas, sin importar el lugar, siempre están ricas. Para prolongar el buen sabor de las empanadas en casa, pase por Doña Salta, en el centro de la capital salteña. Ahí, frente a la iglesia de San Francisco (Córdoba 46, T: 0387 432-1921) las venden congeladas. Sólo hay que encargarlas el día antes.

055

Encerrar proteína y fibras vegetales en un envoltorio energético (masa de harina) es un concepto de alimento en el que se reconocen todas las culturas, un recurso tan antiguo como los pueblos que pasaron de ser recolectores a productores.

053

Famaillá

La meca de la empanada

A mediados de septiembre tiene lugar la Fiesta Nacional de la Empanada, que se realiza todos los años desde 1979, a 33 km de San Miguel. El lugar: el empanadrónomo de Famaillá. Miles de visitantes, mucha música y las mujeres concursantes en acción, componiendo con mano hábil y talento propio su mejor modelo empanaderil. Es un encuentro rabelesiano en el que la *grande bouffe* sucede en continuado. Con la elección de la Campeona Nacional de la Empanada se sella el evento que, cada diez años, añade la coronación de una Campeona de Campeonas.

Gallina, matambre o mondongo. Cebolla, verdeo, cominos, pimentón, huevo duro, ají picante... La fiesta no se suspende por mal tiempo.

Del certamen anual fueron surgiendo los ranchos, carpas y demás puestos que las empanaderas galardonadas abrieron como emprendimiento familiar. Casi todos se ubican a los costados de la RN 38, a la entrada de la ciudad. Atienden a diario, mediodía y noche. Para tener en cuenta:

El Quincho de Kelo, en el Centro Gastronómico de Famaillá, 2ª entrada al pueblo, frente a la rotonda. (C: 0381 15 412-4365). Es la parada de Carmen Orieta, campeona nacional 2004 y campeona de campeonas 2009. La **Carpa de Estela Pachado** (campeona nacional 1994) y Empanada de Oro 2003, es otro templo ineludible. También lo es el **Rancho de Silvia Maidana**, que ostenta el cetro como campeona nacional 2000.

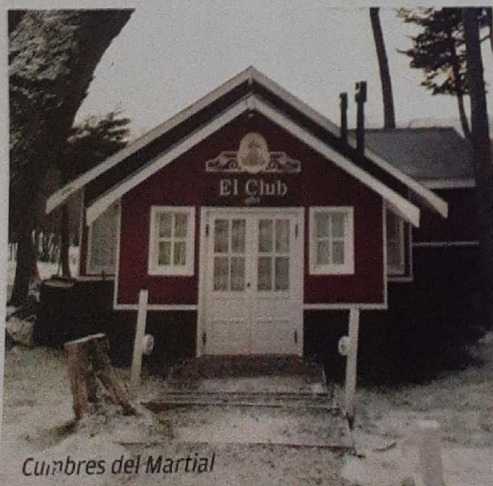


056

Mundo cabaña

El universo de las cabañas es complejo porque incluye desde emprendimientos muy modestos en terrenos chicos hasta empresas a todo trapo con casas equipadísimas y muy bien construidas. La diferencia, además de la arquitectura, el diseño y la decoración, radica en los servicios. No es lo mismo un sitio con desayuno seco que uno con desayuno bufet servido en el *house*, juegos infantiles y kids club. Para distinguir a unas de otras, aquí va una guía de preguntas válidas:

- ¿Qué superficie tiene el terreno?
- ¿Qué cantidad de unidades hay en él?
- ¿A cuánto de la ruta está? ¿Qué vista tiene?
- ¿A qué distancia está una cabaña de la otra?
- ¿Cuántos baños? ¿Tienen ducha o bañera?
- ¿Hay alacenas?
- ¿Cómo se oscurece la cabaña?
- ¿Hay blackout o persiana en todos los ambientes? ¿Y cortinas?
- ¿El servicio de limpieza es diario?
- ¿Está incluido en la tarifa?
- ¿Incluye la ropa blanca?
- ¿La TV tiene cable? ¿Y DVD?
- ¿Hay desayuno? ¿De qué tipo?
- ¿La heladera tiene freezer?
- ¿Cómo es la calefacción? ¿Hay aire acondicionado?
- ¿Hay algún house? ¿Playroom?
- ¿La piscina es de material o de fibrocemento?



Cumbres del Martial

150

El "desayuno seco" es un inefable concepto que acuñaron algunos complejos y consiste en sobrecito de café soluble, saquito de té, sobre de azúcar, galletita salada envasada y blister de mermelada. Una verdadera tristeza, sobre todo si uno no sabe de qué se trata.

Buenas direcciones

Por lo mencionado en Mundo Cabaña, los complejos con mayor inversión edilicia y de servicios, tienden cada vez más a despegarse del concepto "cabaña" y rebautizarse con otros nombres, que intentan incluir ese cúmulo de valiosos "extras": el restaurante, la exclusividad, el spa, el muelle, la recreación infantil. Es una forma de segmentar, de diferenciarse y evitar caer en la "bolsa de gatos". Así, **Miraluna** en Cachi impuso sus "cabañas entre viñas", pues de eso se trata, y más también: entre las filas de viñedos hay surcos de huerta, y los huéspedes son invitados a elegir lo que quieran: es autoservice y sin cargo. Por su parte, el cálido complejo **Cumbres del Martial** en Ushuaia se define como Villa de Montaña, mientras que **Paihuen** es "el" Resort de Montaña de San Martín de los Andes, que sorprende a sus clientes con servicios top como **Caleuche**, el restaurante de Pablo Buzzo, el **Wine Bar**, los transfers al aeropuerto o a la ciudad. En Villa La Angostura, la calidad de la oferta es bastante alta, por lo que los ejemplos se multiplican. **Colina del Manzano** optó por bautizar las suyas como Exclusive Homes y **El Corazón de la Bahía** prefirió Aparts Spa. En ese sentido, cada vez es más común encontrar inversiones que incluyen tanto habitaciones de hotel como cabañas y/o aparts. Es un concepto relativamente nuevo que entiende las necesidades de un pasajero y otro, y los reúne en espacios y situaciones comunes como son el desayuno, la piscina, el spa. Esto deriva en combinaciones de nombres como "Cabañas & Suites" o "Cabañas & Spa" como han hecho **Brisas Serranas** de Tandil, **Arenas Blancas** de Nono, **Las Jarillas** de San Javier, **Altos de Belgrano** en Villa General Belgrano y **La Comarca** y **Casa de Adobe** de Purmamarca, entre otros.

Hay un grupo muy reducido y difícil de encontrar y es el de emprendimientos pequeños, de dos o tres unidades, hechas por gente que vive en el lugar y construye como si fuera para sí, sin escatimar espacio ni calidad de materiales. **Los Olivos** y **Domus** en San Javier; **Madreverde** en Los Molles o **La Castellana** en Yacanto son algunos ejemplos.

650

Cuando le coticen algo para 6/8 personas, pregunte cuántos cuartos y baños tiene. No es lo mismo una habitación con cuquetas y dos sofá-camas en la cocina que una cabaña con dos habitaciones y dos baños.



060

Las elegidas

Laura Gall se subió a un caballo por primera vez a los 8 años. Desde entonces pasó 10 veranos en San Luis, coordinando las salidas de los principiantes, viendo cómo aprendían a entender y querer a su caballo. Ella y pingo son uno, por lo que probar personalmente las cabalgatas que comercializa en su agencia **Lihué** es una grata tarea que encara con experiencia y placer. Sus preferidas son:

- Nadar con caballos para llegar a la isla San Alonso en el Iberá.
- Llegar a los hitos fronterizos en el corazón de la cordillera mendocina y encontrarse luego con el campamento con camas y baños de **Guatana Camp**.
- Galopar por la arena en **Bahía Bustamante** frente al mar azul del sur de Chubut.
- Llegar al refugio de la laguna 3 de abril desde la estancia **Nibepo Aike**.
- Ir de puesto en puesto por las sendas tucumanas.

www.lihue-expediciones.com.ar

062

Los requisitos

El mejor circuito puede transformarse en un martirio si no tenemos un buen caballo, si la montura no tiene mantenimiento adecuado y si tenemos riesgo de roturas de cinchas. Por lo tanto al elegir una cabalgata es importante asegurarse de que quedamos en manos de gente seria, mismo si es un poco más caro. Y también:

- Que el circuito sea circular y no un ida y vuelta por el mismo camino (salvo excepciones en las que se justifica por la dificultad del terreno).
- Que haya un ratio de 4-5 jinetes por cada baqueano.
- Que siempre haya un guía marcando el sendero y otro cerrando el grupo. Prestar atención al tipo de monturas, la preparación de los caballos y, si se trata de un viaje de varios días, asegurarse de que la comida sea variada.

061

Quienes no tienen experiencia harán bien en apuntarse a cabalgatas no muy largas de montaña, donde el caballo se concentra en guardar oxígeno y va al paso. En las de pampa, o las de playa, es más fácil que el caballo se dispare o alguien del grupo quiera partir al galope.

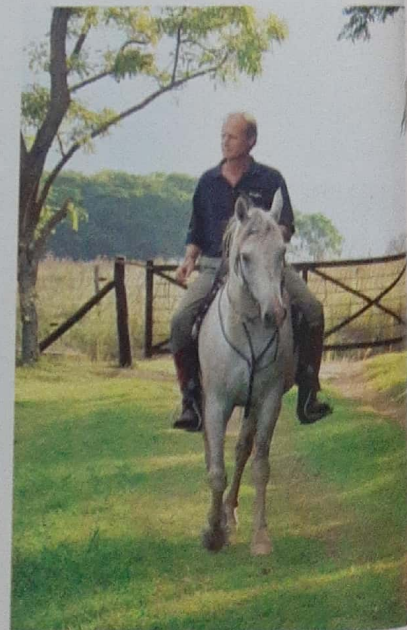
Endurance Árabes al galope

En la estancia **Las Artes**, en Mercedes (Buenos Aires), Cristina Homeyer y su marido invitan a compartir la experiencia del Endurance: carreras de velocidad, por distancias prolongadas y terrenos naturales que exigen un especial estado físico del caballo (y cierta pericia del jinete).

Su propuesta es con ejemplares árabes y en jornadas de día completo, de 10 a 17. Primero hay una charla sobre la disciplina y la cría que se lleva a cabo en la estancia, y tras la elección y adaptación al caballo, sigue un recorrido intensivo -al galope o trote rápido, según la decisión del grupo- del campo. El almuerzo es liviano, para quienes quieran (y se animen) seguir galopando por la tarde. El día concluye en La Madera, contando anécdotas. No es preciso ser experto en el tema, pero el paseo planteado requiere la voluntad del jinete para dirigir al caballo. u\$s 120 por persona. Incluye refrescos en la recepción, asado con ensalada y bebidas (gaseosas, vino al mediodía, infusiones), y merienda.

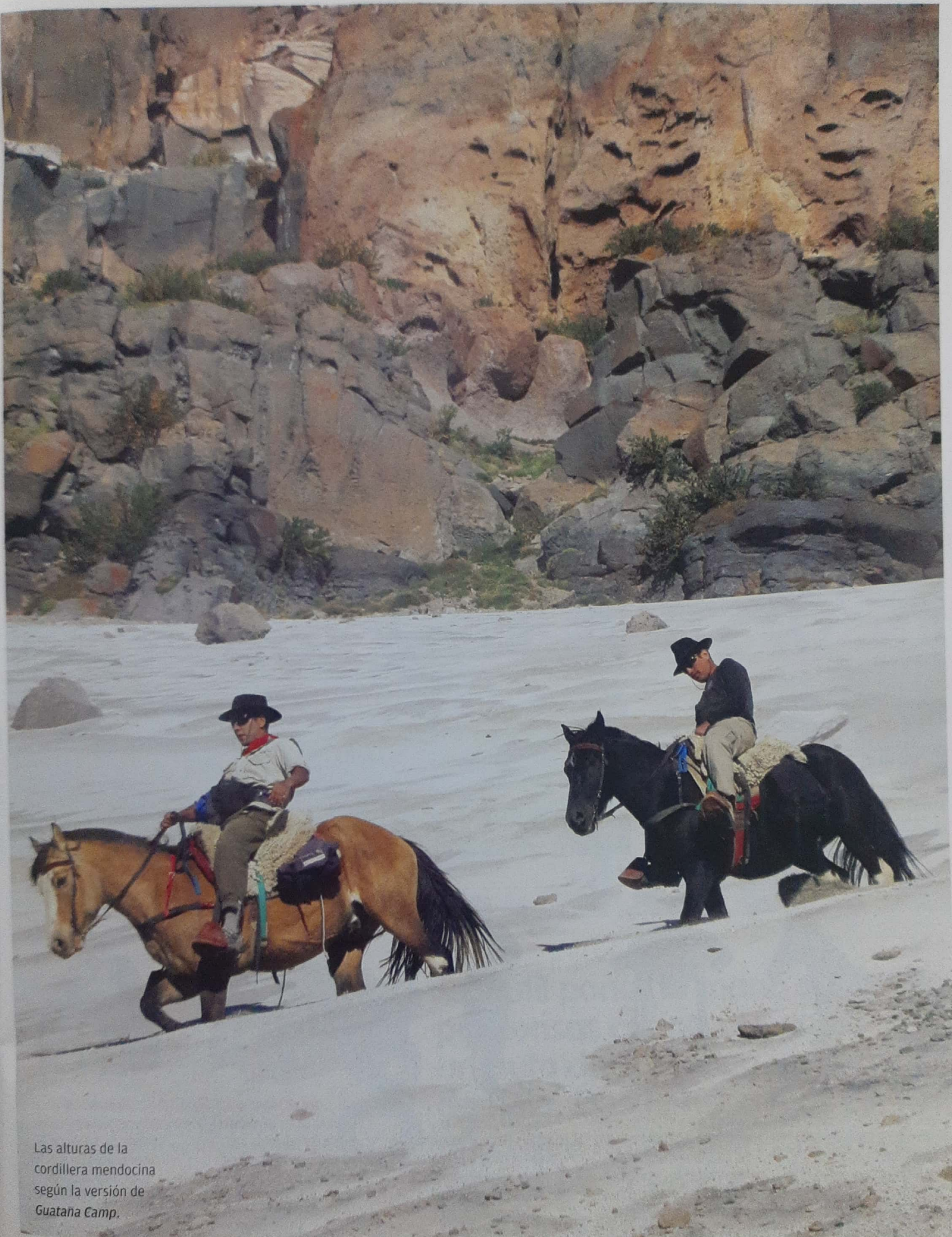
T: (011) 4811-6024. C: 15-5307-6024.

www.lasartesendurance.com



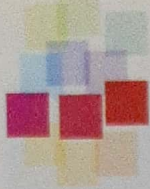
064

La clave para disfrutar una cabalgata es la actitud, y no tenerle miedo al caballo. Una convivencia de varios días con "un monstruo enorme con olor, que me quiere morder o tirar", es garantía de fracaso.



Las alturas de la
cordillera mendocina
según la versión de
Guatana Camp.

FOTO GENTILEZA GUATANA CAMP



Cabalgatas
POR NICOLÁS PAZ POSSE

590

Un programa de tres días hasta una entrañable posada a la que sólo se accede a pie o a caballo es la propuesta de *Cabrahorco Expediciones*.

Cerros tucumanos

Las Queñuas

¿Cómo se reconoce un buen jinete?

Te das cuenta en la conversación previa, cómo chequea su montura o si la chequea por su propia cuenta, cómo se sienta y toma las riendas, por qué caballo se inclina, la habilidad al montar, etc.

¿Y un buen caballo?

No tienen que ser muy grandes de tamaño y de temperamento tranquilo. En general, los caballos malos son desconfiados, se mueven dificultando la subida, hacen sonar las narices, no les gusta que les toquen las orejas o las ancas. El manso es más tranquilo, se entrega más.

¿Cómo es la cabalgata a Las Queñuas?

La travesía parte de El Siambón, a 60 km de San Miguel de Tucumán. Nogales, tipas y cebiles delinean la quebrada del Río Grande que lleva hacia el paraje de Anfama, a 1.850 msnm. Al otro día se arriba a **Las Queñuas**. La casa es un refugio en medio de la inmensidad. Construida en piedra y madera, originalmente fue pensada como lugar de descanso familiar, pero de a poco surgió la idea de abrirla al viajero, que sólo puede arribar a pie o a caballo.

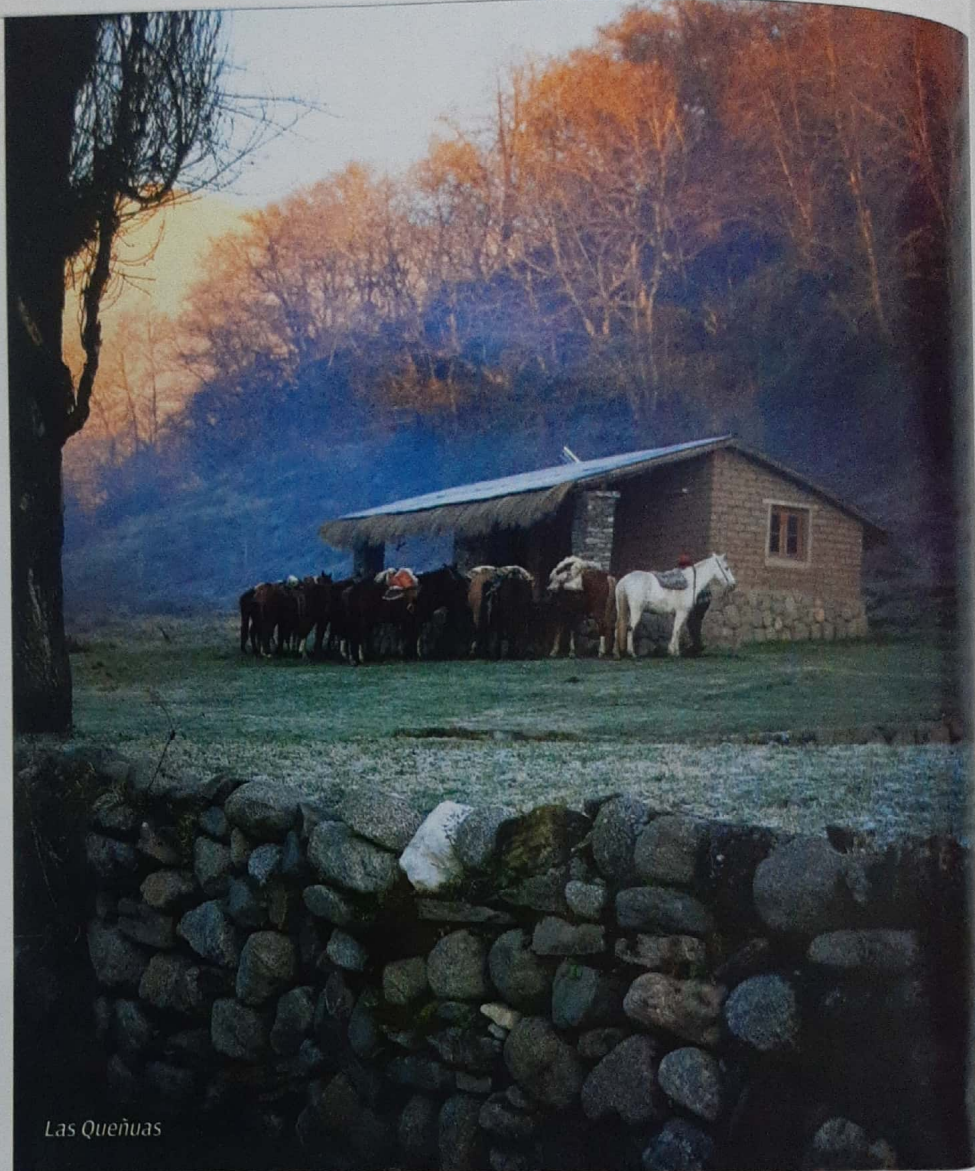
¿Cómo la construyeron?

A lomo de mula trajeron algunos materiales, la heladera y el freezer. Los muebles, en cambio, fueron fabricados por Rufo Navarro, el encargado del lugar. Él creció y se educó aquí.

¿Cuántas horas son por día?

Nunca más de ocho. Y todas inolvidables.

www.cabrahorco.com



Las Queñuas



CABALLO

Ágil, despierto, manso, bien comido, bien tusado (cortadas las crines), con herraduras bien ajustadas y, por sobre todo, debe transmitir seguridad al jinete.



MONTURA

Cómoda para el jinete, que se ajuste al caballo y que no se sienta insegura al subir o bajar las montañas. Los aperos criollos, o las monturas cordilleranas son las mejores.



BAQUEANO

Debe transmitir seguridad, tener buena presentación y preparar las comidas de forma higiénica. Es el más fotografiado de la cabalgata.



RANCHO

Es para pasar la noche. Suele ser parte de una estancia, donde reciben los puesteros. No importa que sea modesto, sino que reciban con buena disposición.



ALFORJAS

Son personales, para cargar lo cotidiano e indispensable (protector solar, pañuelo tipo bandana, anteojos, un abrigo). No tiene sentido llevar equipaje de más.

066

Viajar por la RN 40

Ruta emblemática argentina, cambió varias veces de trazado y kilometraje. En sus orígenes, el mojón número 0 estaba en Mendoza, y de allí se contaba hacia el Norte y el Sur. En 2004, la Secretaría de Turismo impulsó un nuevo trazado, ubicando el Km 0 en Cabo Virgenes (Santa Cruz). En ese gesto hubo una clara intención de promover la ruta como producto turístico (www.ruta40.gov.ar) y de paso, ganar algunos tramos de asfalto que otras rutas ya tenían, en detrimento de la 40 original que se caracterizó durante décadas por su largos 5000 km de ripio. Así, buenos tramos de la ex 40 quedaron –y quedarán por largo tiempo– de ripio, mientras el nuevo tramo avanza –o al menos esas son las intenciones, que dependen muchas veces de la provincia y la situación financiera y política que atraviesa– hacia el pavimento. Una de las porciones más famosas de la ruta es la patagónica, que sigue caracterizándose por su soledad, su paisaje estepario y ventoso, y la falta de servicios propia de las regiones despobladas.

- Es importante circular con mapas, GPS, dos auxilios y un bidón de nafta extra.
- Además, es indispensable cargar combustible cada que vez que encuentre dónde. No espere a tener el tanque medio vacío. Las estaciones de servicio no abundan, por lo que hay que parar y cargar siempre que pueda.
- No supere los 60 km/h, y evite circular sobre colchones de ripio suelto, cuando la dirección se vuelve incontrolable: manténgase siempre sobre la huella.
- Si pierde el control, deje que el vehículo “se vaya”. No intente maniobras bruscas en el ripio.
- Lo peor que puede hacer es clavar los frenos: es un vuelco asegurado.
- Tenga cuidado al abrir las puertas. No lo haga nunca con viento en contra: puede arrancarlas o romper las bisagras.
- No olvide llevar siempre consigo agua y provisiones: los caminos son solitarios y en caso de una emergencia mecánica, la espera puede llevar horas.
- Si ve a alguien en apuros, sea solidario. La señal de celular no abunda, y le puede pasar algo a usted la próxima vez.

067

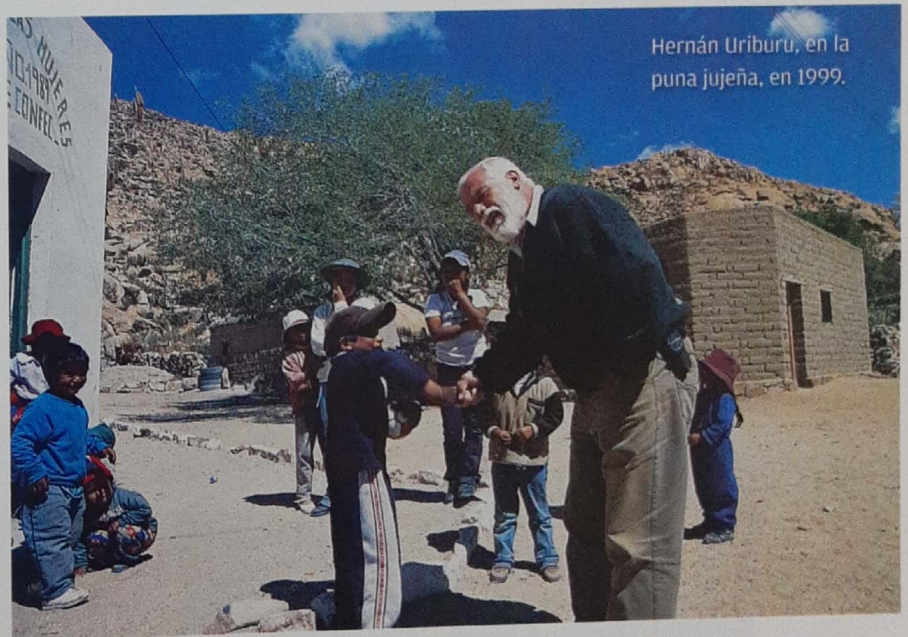
Andar la Puna

El Norte también tiene sus bemoles: los caminos están en buen estado en general, pero la altura puede jugarle mala pasada al conductor y/o al vehículo. Si va por primera vez, no es prudente aventurarse solo. Los guías están habituados a la altura, suelen tener oxígeno (muy efectivo) y conocen los caminos.

Entrar en contacto con la gente es una de las mejores experiencias, pero tampoco es fácil.

Hernán Uriburu, guía de cabalgatas que falleció en 2010, acompañó a LUGARES y le enseñó los siguientes consejos:

- Cuando está llegando a un lugar aislado, pegue un grito para avisar y no asustar a las mujeres, que suelen estar solas.
 - Si va a caballo, no se apee hasta no haberse presentado y saludado.
 - Tire un chorrito de bebida, agradeciendo a la tierra, antes de beber.
- Lleve coca, ginebra y, si va a las Salinas Grandes, agua (que es muy valiosa para los trabajadores). No entre regalando. Espere a que le pregunten si tiene, u ofrezca antes de partir.
- Una buena manera de empezar una conversación es saludar, presguntar cómo está el camino más adelante, cuánto falta, a quién puede ver allá, si hay fiesta patronal, cuándo es, si hay escuela, quién es el maestro, cuántos chicos, y así de a poco, hasta entrar en confianza. Pregunte: “¿Hay pantallas solares?” en lugar de “¿acá no hay luz?” y evite formulaciones del tipo “pero ¿aquí de qué viven?” si no quiere inhibir a la gente.



Hernán Uriburu, en la puna jujeña, en 1999.

069

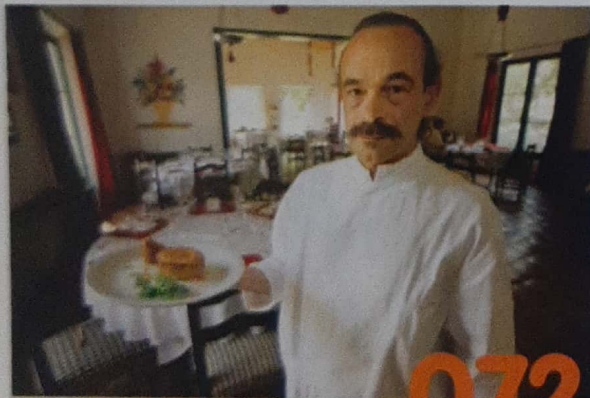
Es inútil poner la mano en el parabrisas cuando se cruza con un auto de frente en un camino de ripio. Desde hace más de 10 años que no estallan porque son laminados. Y en caso de que lo hagan, la mano de poco sirve.

069

Cocina regional no es lo mismo que cocina argentina

La primera es resultado del encuentro de España con las culturas indígenas, un patrimonio que, gracias al turismo, fue saliendo del ámbito hogareño para darse a conocer como seña de identidad del lugar donde se cuece. La segunda se basa en la reformulación de platos europeos (sobre todo, franceses e italianos) y se irradió desde Buenos Aires hacia todo el país.

El grueso de los platos regionales –kiveve, chipá, locros, sopaipilla, charquicán, chanfaina, huevos quimbos, ambrosía, reviro, pastel de novia y los que quedan sin nombrar– nunca fue motivo de interés de las cocinas de restaurante, ni en su propio lugar de pertenencia. Sí sucedió lo contrario: que Buenos Aires convalidaba con sus “porteñismos” la verdad absoluta de la cocina argentina. Tanto influenció que esas reinterpretaciones (milanesa napolitana, vitel toné, pescado al roquefort, flan con crema, tallarines a la parisién...) terminaron afincándose desde La Quiaca hasta Ushuaia. Los raviolos llegaron tan lejos que hoy esta pasta rellena puede aparecer en la cocina andina con un relleno de pato y quinoa, en el Sur con salmón o cordero, en el Este con pacú... También llegó muy lejos la milanesa. Si hasta de llama y guanaco las hacen. Y de surubí. Y no digamos la pizza –cuya fonética ya quedó reformulada en pica (como quien pronuncia Machu Pic-chu)–, que somos capaces de trasladar la metodología a cuanto forma achatada se presenta. Como conclusión, podría afirmarse que de todas las manifestaciones regionales sólo dos alcanzaron rango nacional, propagándose por toda la geografía argentina: el alfajor y la empanada.



072

Un precursor en el Norte

Al frente del restaurante de **El Manantial del Silencio**, de Purmamarca (Jujuy) desde su apertura en 2001, Sergio Latorre asumió el revisionismo de la cocina noroesteña, tarea que entonces pintaba bizarra. Lo cierto es que aún hay a quien se le hace agua la boca recordando aquel corderito de Santa Catalina con “risotto” de quinoa de sus primeros tiempos. Y para cuando sus colegas empezaron a descubrir este falso cereal (creyendo que con arrimarlo a un plato ya hacían cocina andina), Latorre había pasado a la recreación de fórmulas prehispánicas (y de las que resultaron del choque cultural entre pueblos andinos e ibéricos) hasta llegar a la instancia de las creaciones propias. Chicharrón de cerdo con mote de maíz Capiá, pacú del Bermejo sobre rústico puré de habas y menta, huesillo de trigo mote con espuma de mango, y así sigue. A la cabeza. www.hotelmanantial.com.ar



Platos típicos

070

El sabor de Misiones

A minutos de Posadas, la estancia **Santa Inés** es un templo gourmet con acento especial en la cocina misionera. La propia Nanny –una de las herederas de la estancia fundada por su abuelo, don Pedro Nuñez– atiende la elaboración de dulces y mermeladas con frutas de cosecha propia y del monte (ver Desayunos).

A la hora de comer, otras delicias se suceden. Platos estrellas del repertorio local son la sopa paraguaya y el kiveve, dos contundencias a base de harina de maíz que aquí se transforman en el colmo de la levedad. Atención con los epílogos, porque a las virtuosas compotas de frutas que se suceden frente al huésped, se suma una mousse de maracuyá (cuya planta crece junto a la galería, en la parte de atrás de la casa) que no puede ser más deliciosa. Este logro es directamente responsable Nanny, anfitriona sin igual.

www.estancia-santaines.com

170

De todas las cocinas regionales, es la del Norte la que más se destaca. Tiene tanto carácter que el pensamiento colectivo excluyó todas las otras expresiones.

073

Pescados litoraleños

En Corrientes, al dorado les gusta cortarlo en postas, sumergirlo en fritura profunda y pasarlo por jugo de limón antes de embocárselo. Por extensión, en milanesa también cunde, modalidad que al surubí le calza como anillo al dedo. Pruebe las que sirven en el **Club Náutico** de Goya (T: 03777 43-2242).

Para comer dorado o boga a la parrilla, la ciudad de Santa Fe tiene dos direcciones: **Galcerán** (T: 0342 45-51511) y **El Quincho de Chiquito** (T: 0342 460-2608). En Rosario, el santo y seña se llama **Escauriza** (www.escaurizaparrilla.com.ar), tradicional restaurante con vista al río que data de 1958. Tres direcciones en Entre Ríos: **Terrazas** (T: 03437 15 607241), parrilla de La Paz famosa por sus pescados de río. **La Casa del Pescador** (Av. Solá y Costanera) en Victoria, comedero pescado donde hacen ricas empanadas de tales. **El viejo marino** (T: 0343 432-9767), en Paraná, es “el” lugar, según los propios locales. Del Pacú, la única versión hoy día disponible es de criadero. Da para comer la idea más que el pescado mismo, no espere mucho más.



FOTO DE NACHO COLANGE

074

El rol del MinTur

¿Cuál es el organismo en el que se pueden realizar denuncias y reclamos dentro del Ministerio de Turismo (MinTur)?

Es la Dirección de Registro y Fiscalización de Agencias de Viajes, área de Sumarios. Es el mismo sitio donde se puede chequear la categoría de una Agencia de Turismo, controlar que esté registrada, cuál es su número de EVT, etc. Además, se encuentra disponible el sitio web de Consultas y Reclamos (CyR) (ver destacado).

¿Qué requisitos debe cumplir un pasajero para que sea encaminado su reclamo?

El pasajero debe haber contratado el servicio a través de una agencia debidamente habilitada por el Ministerio de Turismo, y tiene que acompañar el reclamo con documentación respaldatoria de la denuncia. En caso de que la empresa denunciada no esté registrada, no podrán realizarse audiencias conciliatorias entre las partes.

¿Qué seguimiento se da desde el Ministerio?

Se formaliza la denuncia o reclamo a modo de expediente; se notifica a cada una de las partes para generar una audiencia en la etapa presumarial, en la que se requiere la documentación correspondiente a cada caso por parte del área de sumarios.

¿Qué tipo de sanción o resultado puede esperar un pasajero tras las audiencias conciliatorias?

Tras la audiencia conciliatoria, las partes pueden arribar a diferentes acuerdos. Estos van desde resarcimientos económicos hasta descuentos en futuros viajes. En caso de no llegar a un acuerdo, se instruye un sumario por la presunta infracción denunciada.

¿Qué cantidad de reclamos reciben? ¿Cuántos se encaminan positivamente?

La cantidad de denuncias por incumplimiento es de alrededor de 20 por mes, y el nivel de acuerdos es superior al 80 por ciento.

075

El Ministerio de Turismo recibe denuncias en **Suipacha 1111**, T: (011) 4316-1600.

<http://cyr.turismo.gov.ar/web/>

La más frecuente: el incumplimiento de parte de los servicios contratados por una agencia.

¿No se queje si no se queja?

Llega al hotel cansado, se acuesta y al rato se despierta muerto de calor. Intenta apagar la calefacción, se da cuenta de que es central, abre la ventana, le entra ruido. Conclusión: duerme pésimo. Si hubiese llamado a recepción, la habrían bajado, apagado, o resuelto. Es uno de los tantos casos en que ante de protestar e indignarse -o resignarse- frente a un inconveniente, es mejor anunciarlo para que el hotel sepa cuál es el problema. Sin embargo, en líneas generales, los agentes de viaje coinciden en que el argentino es de reclamar, y a veces injustificada o "ventajeramente". "Uno les aclara que tiene habitación estándar reservada y te dicen: ah, no te preocupes, yo cuando llego hago lío y me quejo, pero que me hagan upgrade", dicen escuchar más de una vez los expertos.

"Es difícil manejar algunas quejas cuando el responsable es el tiempo o alguna otra inclemencia de naturaleza. Por eso es importante asesorar a los clientes acerca de que los itinerarios pueden cambiar, están sujetos a modificaciones y cancelaciones", explica Viviana Ortuondo, fundadora de **Sunny Tours**. "Un pasajero de hostel o de hotel cinco estrellas, todos merecen una efectiva explicación del destino y los servicios", continúa. Tanto agentes como hoteleros sí coinciden en que los retrasos de los vuelos y las esperas en aeropuerto son los dos factores que más irritan a sus clientes. Por eso, se sugiere a los anfitriones una cuota extra de paciencia, sonrisas y alguna atención especial para recibirlos cuando llegan de pésimo humor.

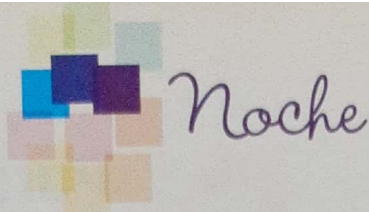
076

"El mayor reclamo en la Argentina tiene que ver con la publicidad que los hoteles hacen de sí mismos. Lo más común es que las fotos de los websites sean tomadas en la mejor habitación, con la mejor luz, en la mejor época del año eso, si no se cumple, genera una gran desilusión."

Emiliano Álvarez, www.armatuviaje.com

078 Insomnia

En el interior, las capitales de Córdoba, Tucumán y Salta marcan tendencia con sus propuestas nocturnas: buena mesa local y de la otra, música y arte.



Plaza de Almas

En la Docta, la movida se reparte en diferentes puntos. En el centro, hay bares que se concentran frente a La Cañada, entre los que se destacan el **Equis bar** y **María, María**. La zona conocida como la Media Legua de Oro Cultural (que va desde el teatro Real hasta la Ciudad de las Artes, en el Parque Sarmiento) se ha revalorizado notablemente y, en los alrededores de la calle Caseros al 100, fueron renaciendo algunos buenos cafés y restós. En Pueblo Nuevo (Barrio Güemes) hay espacios de arte y diseño y algunos restós que aparecen sobre la calle Belgrano, muy cerca del Paseo de las Artes: **Dada mini**, **Casa Tomada** y el **Bar Belzagui** son algunos de los recomendados. Nueva Córdoba sigue siendo territorio de los muy jóvenes; cercano a la universidad, tiene una población predominantemente estudiantil. En el otro extremo de la ciudad, en cambio, la zona del Chateau Carreras concentra pubs y boliches que atraen a un público de más edad. Para ver bandas locales hay que ir al **Club R**, a **Casa Babylón** y a **Dorian Gray** que se pueden encontrar en diferentes zonas del centro cordobés. En San Miguel de Tucumán, hay varios espacios en el centro que combinan una propuesta gourmet con música en vivo o arte, o los tres aspectos juntos como **Casa Managua**, **Costumbres Argentinas**, **La San Juan**, **Pangea** y **Plaza de Almas**. Los fines de semana en verano, los insomnes enfilan para Yerba Buena, un antiguo suburbio de casas quintas, a 12 km de la ciudad, que tiene sus propias contraseñas. Para tener en cuenta: **La Malegría**, **Buen Ayre**, **Nikki Club**. La capital salteña, por su parte, anima las noches en la calle Balcarce, en el corazón del casco histórico. Las casas del barrio fueron transformadas en restós, peñas folklóricas en vivo y sitios para escuchar música electrónica y **chill out**. Hay muchas alternativas, las infalibles: **La Estación** y **Café del Tiempo**. En otro rincón de La Linda, **La Casona del Molino**, conocida como "la casona" es el sitio para vivir el espíritu de la verdadera peña salteña: música que se escucha sin micrófono, buen vino, empanadas (también de charqui). Los hábitos recomiendan no perderse el guascha loco (loco hecho con maíz fresco) y la sangría. Aseguran que uno sabe cuándo entra pero jamás cuándo terminará la velada.

679

La tradicional salida de los hombres los jueves a la noche, se duplicó. Si ellos hacen programa, las mujeres también se organizan para salir juntas. Ese día los lugares públicos arden, pero cada cual atiende a su género.

080

Todos disfrazados

Durante el fin de semana largo de agosto (el del 17), Paraná se convierte en la sede de un evento muy particular: La Fiesta de Disfraces. La idea nació en 1999 como un encuentro entre amigos que buscaban festejar su cumpleaños y divertirse con atuendos especialmente diseñados para la ocasión. La fiesta se reeditó año tras año y ganó tal popularidad que, en 2010, reunió a unas 35 mil personas de todo el país y generó un movimiento turístico importante en esta ciudad entrerriana.

La fiesta convocaba tradicionalmente a un público de entre 18 y 30 años, pero desde hace dos años incorporó el sector de disfraces Classic, pensado para gente mayor de 35.

Durante el encuentro se puede optar entre diferentes pistas-carpas bailables al tiempo que los organizadores seleccionan los mejores disfraces de la noche.

www.flestadedisfraces.com.ar



081



Integración

Parapente para todos

En La Cumbre, el cordobés Carlos Vega invita a personas con discapacidad a remontar vuelo en las alturas de Cuchi Corral.

Él es, ante todo, un deportista nato. En otros tiempos aguerrido motociclista de competencias enduro, ha sido de la avanzada del kite surf y el parapente en la Argentina. Fue uno de los primeros en surcar con su vela los siempre cambiantes cielos de Cuchi Corral, en el Valle de Punilla, uno de los enclaves más buscados del país para la práctica de esta disciplina.

Vega tuvo su curso de iniciación en 1992 en Suiza, con el célebre Christoph Smith, y tiempo después regresó a la Argentina para dedicarse a la enseñanza del parapente y, como bien dice él, "para volar todos los días". En 1993 integró el equipo de parapentistas que representó a nuestro país en una competencia internacional realizada, oh casualidad, nuevamente en Suiza. Allí vio por primera vez una exhibición de vuelos de parapléjicos, coordinada por el propio Smith. Y allí mismo se prometió hacer el curso que lo habilitaría para realizar este tipo de vuelos en su provincia natal. Ya se sabe que lo prometido es deuda. Desde hace más de 15 años, este maestro del aire ha hecho de su pasión una actividad solidaria. Firmemente amarradas en una silla de ruedas especial que Carlos importó, las personas con capacidades diferentes o muy mayores pueden volar acompañando las corrientes aéreas y dejándose escoltar por aves de distinto porte para luego aterrizar en un campo a orillas del cristalino río Pintos.

Así es como hemipléjicos, autistas, ciegos y cuadripléjicos conocen –exactamente por la misma tarifa que quienes no necesitan utilizar la silla de ruedas– la incomparable experiencia de volar. Además, quienes sólo tienen dificultades motrices pueden hacer el curso de 15 días y llegar a pilotear sus propios vuelos.

carlosvega33@hotmail.com

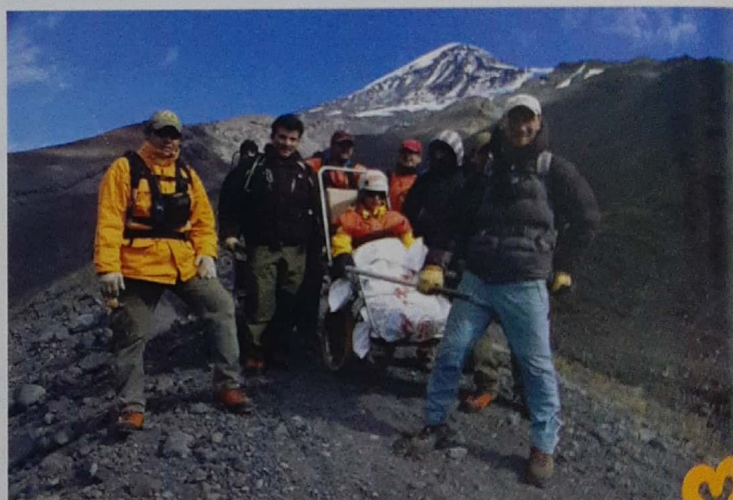


FOTO DE DENISE GIOVANELI

082

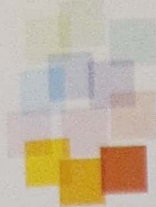
Para que el turismo sea accesible, es preciso que el destino sea inclusivo: no sólo el hotel o el restaurante, sino también los transfers, los autos de alquiler y las actividades.

Néilda Barbeito, licenciada en turismo, especializada en turismo inclusivo.



Un Volcán de Superación Lanín: la revancha 2011

Organizada por la asociación **Puentes de Luz** de San Martín de los Andes, se llevará a cabo el 3 y 4 de febrero la tercera edición de Un Volcán de Superación: una travesía pensada para que personas con discapacidad hagan cumbre en el Lanín. La primera vez, en 2008, el objetivo fue el refugio de 2.300 metros e incluyó 30 participantes y 5 personas con discapacidad. La segunda, en 2010, sumó a 70, siete con discapacidad. El mal tiempo hizo de las suyas y aquellos que tenían como objetivo llegar a la cima, tuvieron que bajar. Por eso ahora se viene la revancha. Así, Pablo Robledo, de 34 años, amputado de su pierna derecha; Bernardo Oyarzun, de 20 años, ciego; Francisco López, de 28 años, y Arnoldo Castillo, de 29, ambos con discapacidad motriz leve, entre otros, intentarán llegar a los 3.776 metros de la cima. **Puentes de Luz**, creada por un grupo de padres de la ciudad en 2006, está trabajando para obtener un Centro de Día para personas con discapacidad severa. También, a modo de entrenamiento, organiza salidas a distintas montañas de la zona: el próximo Volcán será a finales de año. En invierno, esquí adaptado en Chapelco. www.puentesdeluz.org.ar



084 Mucho más que una rampa

Si bien el turismo accesible tiene su ley desde 2002, la 25.463, lo cierto es... que no se cumple del todo. Felizmente hay excepciones. Por lo general, los hoteles de 4 y 5 estrellas atienden más a esos criterios, algunos con mayor éxito que otros. Es el caso de la habitación especial de **Los Canquenes** en Ushuaia o del **Sheraton** de Mendoza, entre otros. Otra buena noticia es la iniciativa de las autoridades de San Martín de los Andes, comprometida de manera intensa con las Directrices de Accesibilidad para Servicios Turísticos (www.snr.gob.ar/directrices/directrices_serv_turis.pdf), o el hecho de que el PN Iguazú, el más visitado del país, haya trabajado fuertemente en su accesibilidad (www.iguazuargentina.com). En materia de alojamientos, dicen que lo más común es que aquellos que resultan de verdad accesibles, lo sean porque tienen un pariente o conocido que ha padecido el mal de las escaleras, la ausencia de baños en planta baja, o de ascensores, etc. Aquí va una lista:

La Menesunda Hostel. Capital Federal.

www.lamenesundahostel.com.ar

Hotel Intersur 13 de Julio. Mar del Plata.

www.intersur13dejuliodmq.com.ar

Vecchia Terra Apart Hotel. San Rafael, Mendoza.

www.vecchiaterra.com.ar

Posada Ribera. Gualguaychú, Entre Ríos.

www.posadaribera.com.ar

Hotel Cuprum. Santa Rosa, La Pampa.

www.hotelcuprum.com.ar/index.html

Cultura Serrana. Santa Mónica, Córdoba.

www.culturaserrana.com

Sol y Paz. Bariloche.

www.solypazbariloche.com.ar

Cabañas Patagonia sin Fronteras. Bariloche.

www.patagoniasinfronteras.com

Monte Verde. San Martín de los Andes.

www.hosteriamonteverde.com.ar

Altos de Balcarce. Salta.

www.altosdebalarce.com.ar

Hotel Shehuen. El Calafate.

www.shehuen.com.ar

Hotel del Glaciar. Ushuaia.

www.hoteldelglaciar.com

Fuente: Lic. Águeda Fernández, aguedafer@gmail.com
www.turismoaccesible.com.ar

Esquí adaptado 085

"Todo a pulmón" es una de las frases que más identifica la labor de la fundación *Desafío Bariloche*, que nació a principios de los 90, cuando el director técnico de Esquí Alpino de Olimpiadas Especiales Internacional, Jeffrey Byrne, dio un curso de capacitación para instructores de esquí. Virginia Debita no estaba cerca del tema, no tiene parientes ni amigos cercanos con discapacidad, y sin embargo, quedó marcada. Comenzó a interesarse, buscó a la ex corredora olímpica Reni Viaene, y junto con Tom Brummel, Beti Litz, Martín Saccomano -y la colaboración de Catedral Alta Patagonia-, fue gestándose el primer programa de Esquí Adaptado del país.

Con el apoyo de voluntarios y empresas como Llao Llao, que cede la cancha para organizar un torneo a beneficio cada año, lograron hacer crecer el proyecto hasta incluir a 120 personas de Bariloche con distintas discapacidades -no sólo motrices- para que practiquen esquí durante el mes de septiembre sin cargo. Y en julio y agosto, el esfuerzo está dedicado a turistas que llegan de todas partes para vivir esta experiencia única. www.desafiobariloche.com.ar

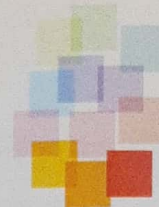


086

Al eliminar las barreras físicas de un destino se benefician no sólo las personas en silla de ruedas sino también ancianos, niños, embarazadas, ciegos, madres que empujan un cochecito, quienes transportan bultos pesados o están enyesados, entre tantos otros.

María Fernanda Gómez Simón, fundación Turismo para Todos.

Un hotel 100% inclusivo



Nélida Barbeito es licenciada en turismo. Tiene una discapacidad motriz, usa bastón para caminar y silla de ruedas o scooter para grandes extensiones. Es miembro de Latitud Sur desde donde asesora a empresas, hoteles y negocios en soluciones de accesibilidad y capacitación de recursos humanos. En TTS Viajes arma planes a la medida de personas con cualquier tipo de discapacidad. Es, además, sumamente vital y no se cansa de escribir o decir en público -con humor, ironía y mucho sentido común- que los baños para discapacitados son baños para todos, y no para estar cerrados con llave, ocupados con los baldes, papeles y toallas (como si fueran un depósito), o lo que es peor, la ropa y efectos personales de los empleados (como si fueran un vestuario).

Según ella misma cuenta, en el año 2008, se cansó de pregonar que un hotel hecho bajo los conceptos del diseño universal, donde todos pudieran entrar, permanecer y salir de manera autónoma era posible, y decidió poner manos a la obra. Fue entonces cuando, con otros tres socios, inauguró en San Antonio de Arco, **Solar del Pago**, el primer hotel 100% inclusivo de nuestro país.

¿Qué características especiales tiene el hotel?

Son nueve habitaciones. Ocho de las nueve se encuentran en planta baja. Si bien las ocho son plenamente visitables para alguien en silla de ruedas, la número 5 llamada La Pasionaria, y la número 6 llamada El Lucero son las que tienen los baños más adaptados. En ambas hay inodoro con bidemático, con barra fija de un lado y móvil del otro. En una hay ducha y en otra bañera con hidromasaje. Una silla de transferencia es provista para ducharse así como también duchador.

La piscina por su parte cuenta con un elevador hidráulico que permite a cualquier persona con alguna dificultad motriz, entrar y salir del agua.

Además, en el restaurante se sirve, además del menú típico, una selección de opciones para personas con todo tipo de restricción dietaria, sea por celiaquía, hipertensión o diabetes, previa comunicación al momento de hacer la reserva.

¿Qué experiencia han tenido desde la apertura: la noticia del hotel atrajo pasajeros que lo esperaban o la gran mayoría son huéspedes sin movilidad reducida?

En general las personas con discapacidad descreen bastante de la publicidad, suelen venir por recomendación de quien ya se hospedó en el hotel y los conoce. En nuestro caso, como hago viajes accesibles hace más de ocho años, el número es un poco más elevado. Hoy, a más de un año de la apertura, cada vez son más las personas con alguna discapacidad que nos visitan y son quienes tienen el mayor promedio de estadía. Pero es un mix, una convivencia que felizmente

pasa inadvertida. La semana pasada le hablaba a una pasajera sobre la temática de la accesibilidad, viendo que no lo comprendía, le dije: ¿observó que vino una pareja y el varón anda en silla de ruedas? No, no me di cuenta, me contestó. Estaba tomando algo afuera junto a usted, le dije. ¿Sabe por qué no lo vio? Porque no necesitó de la ayuda de nadie para entrar y salir al restó, ir de la recepción a la habitación y de la habitación al Spa. Con cara de asombro me miró y dijo: es verdad, pero entonces no es tan difícil, el hotel está precioso y todo lo que me contás no se nota. Concluí que sí, y le hice notar que los espacios amplios que se necesitan son fashion, son sinónimo de categoría, no de ortopedia. Y que, en definitiva, se trata de un hotel para todos.

Un empresario con intención de hacer un establecimiento accesible, ¿dónde puede informarse? ¿Qué cosas simples pueden evitarse o tenerse en cuenta?

En cuanto a informarse, afortunadamente hay documentación muy buena y gratuita hecha por el Ministerio de Turismo de la Nación, en la Dirección de Calidad Turística, un libro de directrices de accesibilidad para alojamientos turísticos, en formato papel o digital. Lo primero que hay que tener es la convicción, la visión de lo que se desea, comunicarlo al arquitecto y hasta el último de los obreros, porque los arquitectos no ponen los ladrillos. Hacen falta cosas simples, puertas estándar de 80 o 90 cm en todos los ambientes, ¿de qué sirve la entrada amplia si luego no puedo entrar al baño? Radios de giro, superficies de

Un lugar inclusivo es aquel en el que cualquiera puede entrar, permanecer y salir de manera autónoma.



los suelos en zonas públicas, baños adaptados en zonas públicas y habitaciones. Evitar alfombras, especialmente si son muy mullidas. Y también recursos humanos capacitados para atender personas con discapacidades, porque si tu hotel es todo adaptado pero el botones te mira con cara de susto, tristeza o lástima; el viaje se acabó antes de empezar!

¿Que cambió la sanción de la Ley 25.643?

¿Se cumple?

Aquí y en todo el mundo una ley se cumple cuando se reglamenta, y parte de la reglamentación es la pena por incumplimiento. Lo que ocurre en nuestro país es que no hay supervisión sobre este tema, y si la hay, no hay multas que obliguen a revertir la situación.

<http://nelidabarbeito.blogspot.com/>
www.solardelpago.com



Solar del Pago, en San
Antonio de Areco.
ENFRENTÉ El elevador
hidráulico de la piscina.



Hotel de lujo

088

¿To be or not to be de algodón egipcio?

Menú de almohadas, personal shopper, entradas que cotizan alto: el mundo del lujo está lleno de secretos que los comunes viajeros no conocemos. Aquí van algunos:

- Los *amenities* de cosmética están incluidos en la tarifa. El resto no, y por eso es común encontrar un menú con el precio de la bata, el despertador, las toallas, etc. Todo con tal de desalentar la tentación. Y prevenir sorpresas cuando se lo carguen a la tarjeta de crédito. En efecto, el control, de daño es clave en el manejo de las pérdidas. En muchos hoteles, el departamento de Ama de llaves se encarga de llevar dicho control y la rotura de un espejo, de una alfombra, o los faltantes, pueden ser informados y cargados a la cuenta de la habitación.
- El menú de almohadas viene ganando adeptos, pero es como el personal shopper. Los hoteles tienen que tenerlo, pero casi nadie los usa.
- El algodón egipcio es el más reputado por el largo y la finura de su fibra, que concentra más hilos en sus piezas que el resto de los algodones. Los hilos se miden por pulgada y el estándar mínimo en la categoría lujo es de 400 hilos por pulgada. Hay variantes: también puede ser lino italiano o algodón Pima, una variedad que se cultiva en Perú, Australia y parte de los Estados Unidos, y que compite con el de Egipto.
- Los desvelos de los conserjes: entradas para el Abierto de Polo, para los clásicos de fútbol. Y lugar para comer sin reserva previa en el restaurante de *Cabaña Las Lilas*.
- La tecnología es tendencia y, pese a que es una inversión difícil de recuperar, no hay manera de prescindir de ella. iPads, estaciones multifunción, muchos otros *gadgets* se cuentan hoy entre los *amenities* tecnológicos. Son más fáciles de instalar en los hoteles de pocas habitaciones, pero en todos los casos obligan a un desembolso cuantioso, poco trasladable a la tarifa. Por eso, algunos optan por ponerlos en sus suites o en sus pisos ejecutivos, o simplemente tenerlos a "requerimiento de quien lo solicite".

680

En materia de *amenities*, hoy son más valorados tres frasquitos de marca (*L'Occitane*, *Hermès*, *Molton Brown*) que ocho sin ella.

Gabriela González Mercuri, www.ggmasociados.com

Propinas

Dar bien

Allá lejos y hace tiempo, cuando el mundo no tenía la inflación de ahora, era de estilo calcular un dólar de propina por maleta. Olvídense, si no quiere que lo miren feo. Lo mínimo son u\$s 2 cada una, o mejor aún u\$s 5 como mínimo por dos bultos. La propina es uno de los capítulos más largos y jugosos de la hotelería cinco estrellas, si bien se maneja con suma discreción. Los conserjes -responsables de atender insólitos pedidos de sus huéspedes- son los mejor recompensados. En un ranking tácito de generosidad, los americanos arrancan primero. También los rusos, árabes e ingleses. Los italianos, en cambio, tienen fama de duros, y los españoles, haciendo uso del mismo idioma, le dan más a la lengua que a la billetera. Algunos millonarios han dejado, se sabe, propinas de hasta u\$s 1.000, regalos, cuadros, relojes de oro.

160

Los 5 estrellas sufren del síndrome del souvenir. Lo más frecuente son perchas, batas, paraguas, almohadas, copas, cubiertos. Quienes debutan en un hotel de este tipo, o van por primera vez a un país, suelen llevárselos de recuerdo.

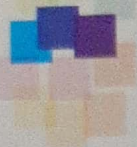
Cecilia Nigro, www.thewowf.com





Loi Suites Iguazú,
flamante cinco estrellas.

FOTOS DE CECILIA LUTUFYAN



092

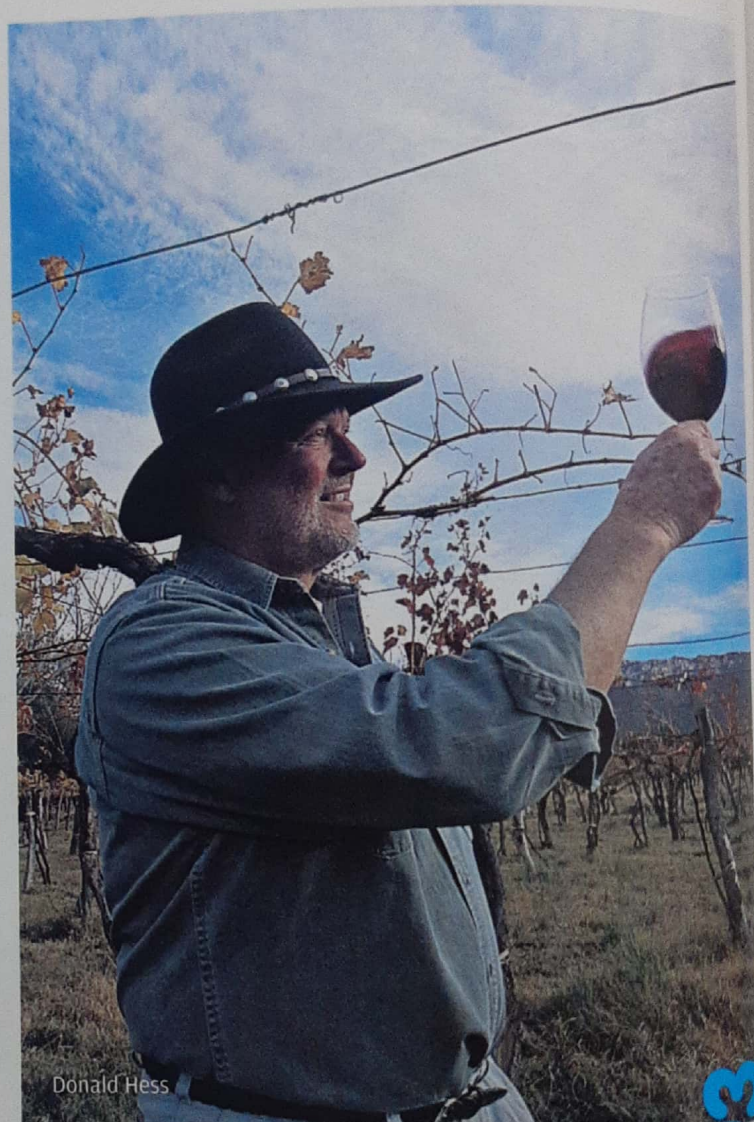
Seducidos y argentinizados

La pasión por la cocina no es lo único que los une. Todos son chefs e inmigrantes que dejaron el Viejo Continente siguiendo a un amor argentino.

En Puerto Iguazú (Misiones) recaló Matteo Lagostena. Primero había llegado su mujer, la bella Simona, arquitecta, para comprar una casa donde instalarse. Dio con la que convirtió en el **Boutique Hotel de la Fonte**, y después aterrizó Matteo, quien, además de preparar pastas muy buenas, incursiona con éxito en los pescados de río. Ella, argentina, dijo "yo me vuelvo", y él, muerto por su novia neuquina, añadió "y yo te sigo". Se trata del suizo Boris Walker, profesional de sólida trayectoria que se radicó en Neuquén en 2005, para hacerse cargo del restaurante **Saurus**, de la bodega Familia Schroeder, de San Patricio del Chañar. Su cocina va en serio, y es deliciosa. En Bariloche se instalaron el chef irlandés Edward Holloway, el sommelier alemán Sebastián Stoecken y la anfitriona argentina –y pareja de Edgard– Constanza Pro. Abrieron el restaurante **Butterfly** hace cuatro años y no paran de sorprender. Otro, Philippe Baguette, conoció a Cristina Galand (su mujer) en Miami. En 2004 llegaron a Comodoro Rivadavia para hacerse cargo del hotel de la familia de Cristina y en 2008 pusieron proa al Nahuel Huapi para abrir **El Francés**. En él, este chef rinde culto a los sabores de su patria. Emmanuel Herbin fue aún allá. Recién llegado, trabajó en La Bourgogne y desde hace veinte años está instalado en Ushuaia. Francia, Japón, Canadá, Estados Unidos son países por los que pasó, cocinó y alentó a seguir adelante. Comer en **Chez Manu** es una experiencia sensorial a lo grande.



Boris Walker

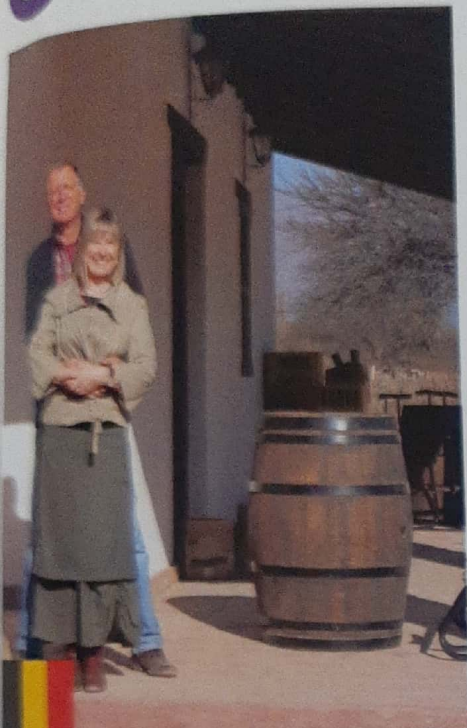


Donald Hess

Empresarios De bajo perfil

¿Alguien ha visto a Mijndert Pon en las calles de Mendoza? Si ni siquiera conoce su nombre, es mucho menos probable que ubique su rostro. Sin embargo, este empresario holandés es dueño de la reconocida bodega **Saltein** y de un grupo que tiene divisiones de fruta y agricultura en otras regiones del país. Su cartera de negocios incluye también las estancias **Los Laureles, Las Colas y La Sistina**. El segundo puesto del ranking de empresarios invisibles es para el suizo Donald Hess. Propietario de viñedos en Australia, California y Sudáfrica, se propuso tener también el más alto del mundo. Y lo logró en Colomé, Salta, donde montó un súper hotel, con restaurante y museo dedicado al artista norteamericano James Turrell. En último lugar, se encuentra el neoyorquino Douglas Tompkins. A pesar de ser uno de los más poderosos, con 270 mil hectáreas repartidas entre los Esteros del Iberá y la Patagonia, su figura es más familiar y accesible, sobre todo cuando de ecológicos se trata (ver nota Oso Hormiguero).

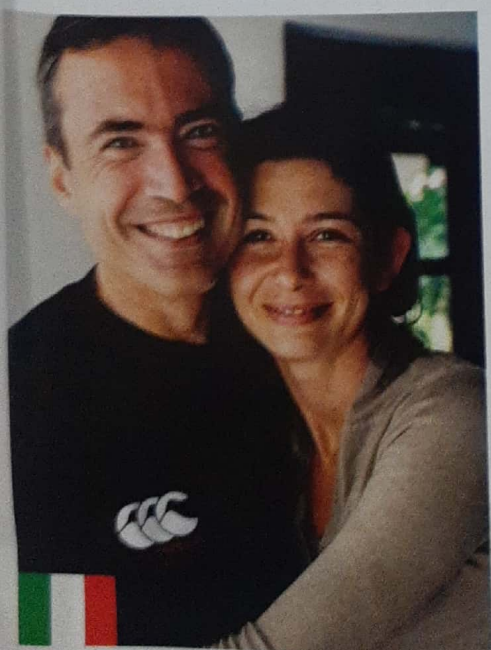
Vienen de Francia, España, México, Bélgica, UK, Perú...
Son un tanto soñadores y muy emprendedores. Por
diversas razones, fueron anclando en suelo argentino y se
volcaron a la hotelería no convencional.



Anne y Alain Giet

Psicóloga ella, economista él, dejaron Bélgica para radicarse en los Valles Calchaquies. Hoy tienen 110 hectáreas con una casa de campo -La Vaca Tranquila- en la que reciben huéspedes y elaboran la cerveza Me Echó la Burra.

www.lavacatranquila.com.ar



Fabrizio y Valentina Ghilardi

Son de Milán y allá se conocieron, pero se enamoraron en Salta. Los paisajes puneños sedujeron a ambos; armaron Finca Valentina, con una casa digna de una revista de decoración, tuvieron a Sofía y hace poco llegó Alessandro.

www.finca-valentina.com.ar



Roxana y Tony Street

Se conocieron en Francia, donde trabajan en publicidad. Ella es peruana y él, mitad inglés mitad francés. Viajaron a Salta y, prendados del paisaje, allá se mudaron. Hoy son los anfitriones de Bo, su hotel boutique y spa de Chicoana.

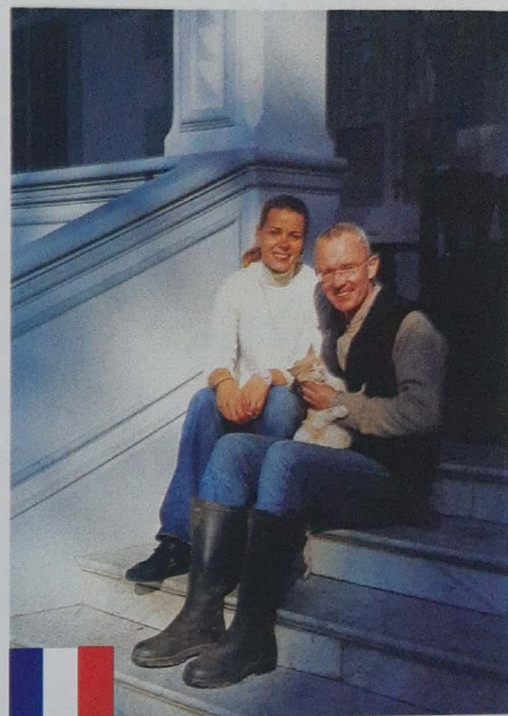
www.bo-chicoana.com.ar



Javier Arujo Montes

Madrileño y cocinero, conoció a Betina (de La Pampa) allá. Ella se volvió para acá y él la siguió. Tienen una hija. Ambos se ocupan de La Pampeana, de la familia de Betina, estancia con una cocina exquisita, gracias a Javier.

www.hotellapampeana.com.ar



Sandra Werner y Olivier Jacques

La ruta Estrasburgo - Carmen de Areco la trazaron sin dudarla. Compraron tierras, aptas para la cría de caballos y así nació la estancia Haras San Blas.

Dedicados a los purasangres lusitanos, también reciben con encanto francés.

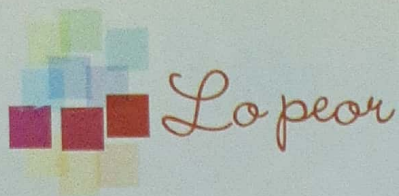
www.harassanblas.com



Gustavo Espitia

Arquitecto y mexicano, conoció a su actual mujer -Leticia Barchilon, sanjuanina y arquitecta también- en París. Hubo flechazo, claro, y para acá enfilaron. Diseñaron El Aguamiel, hotel de Lunlunta, Mendoza, donde viven y reciben.

www.hotelaguamiel.com



50 Pesadillas de hotel

¿A quién no le pasó encontrarse con el dúo de trapo de piso y secador detrás de la puerta del baño? ¿Y la almohada tubo en la cama de dos plazas? La cortina de la ducha con hongos, los acolchados sucios, el olor a cloaca o a humedad, la banda mentirosa de desinfectado, las alfombras raídas, la tele colgando del techo en un ángulo que da tortícolis, son detalles que parecerían tener por objeto desalentar al huésped. A continuación, algunos ejemplos dados por los usuarios de www.lugaresdeviaje.com en respuesta a **¿cuál fue la mayor decepción que tuviste en un hotel?**

Que hubiera quedado en el placard la ropa interior del huésped anterior.

Alejandro Mayer

Que te digan que incluye desayuno y te den café quemado de termo con jugo tang y medialunas de ayer.

Parabens

¡El olor a cigarrillo y las quemaduras en acolchados y alfombras!

Elena Gaude Basch

Quedarme sin agua, mientras tomaba un baño. ¡¡Ni una gota!!

Fernanda Salomón

Que la piletta que se mostraba en la página fuera del hotel de al lado. ¡¡¡Qué chantas!!!

Mariano Spector

Una cama con colchón viejo, finito y con un pozo en el medio.

Pablo Pereyra

Que en las fotos mostraran una habitación y un balcón de otro hotel.

María Inés Sorá

Que me dieran un juego de toallas súper viejas y llenas de agujeros.

Constanza Kiezela

¡Que no funcionara el hidromasaje y el conserje me dijera que podía ser que estuviera tapado de pelos!

Emilce Bergenti

Las paredes de la habitación pintadas de "mosquitos aplastados".

MingLin Katty Lo

Que se inundara el baño porque no tenía bañera ni pared de contención, ¡¡un horror!!

Graciela Pantano

096

Cartógrafos virtuales

Más de medio millón de argentinos que usan GPS se congregan en el sitio Proyecto Mapear. Creado por el ingeniero Guillermo González y ocho miembros más, esta web se dedica a crear y actualizar mapas de descarga gratuita compatibles con las marcas Garmin y TomTom.

¿Cuándo surgió Proyecto Mapear?

Seis años atrás, cuando un grupo de usuarios de GPS nos dimos cuenta de que en la Argentina no había prestadores de mapas como en otros países. Que viniera a hacerlo una empresa era improbable, así que decidimos aventurarnos nosotros.

¿Cómo creció la cantidad de usuarios?

En un comienzo, teníamos sólo 50 usuarios diarios. Hoy, se registran unas 700 personas por día.

¿Cuáles fueron los motores de este crecimiento?

El primero fue el mundial de fútbol que se jugó en Alemania, donde los argentinos que viajaron descubrieron los beneficios del GPS en sus autos alquilados. El segundo fue el precio de los dispositivos. Más accesibles, pasaron de costar u\$s 1400 a ofrecer modelos desde \$600. La caída del precio tuvo que ver con el surgimiento de un nuevo tipo de GPS, que es el que se usa en las ciudades a bordo de los autos, y que es más bien un navegador.

¿Cómo es la dinámica de Mapear?

La empresa cuenta con varias células (sobre todo, dibujantes) apostadas en distintas regiones de la Argentina y de países limítrofes. El proceso funciona así: la comunidad virtual de Mapear reporta novedades o errores en un mapa. Un asistente procesa esa información y la traslada al dibujante responsable esa región, quien plasma los cambios en el mapa. Además hay personas dedicadas a temas especiales, como caminos de tierra o de ripio, y moderadores del foro.

¿Cuál es la sección más visitada dentro de la página?

Los foros. Sobre todo los, que hablan sobre las marcas de GPS. El foro funciona como una especie de asesor virtual para quienes quieren adquirir un dispositivo o cambiarlo.

¿Cuál es la diferencia de calidad entre un mapa pago y uno gratuito?

Los gratuitos cuentan con una comunidad de usuarios muy activa que permanentemente aportan datos y correcciones. Eso hace que estén mucho más actualizados que los pagos.

www.proyectomapear.com.ar



FOTO GENTILEZA DE MARCELO ALVAREZ



160

En www.proyectomapear.com.ar se pueden descargar mapas de Argentina, Chile, Uruguay y Paraguay. En viajerosmapas.com hay de la zona cordillerana y serrana de Argentina, Bolivia y Perú.

GPS del futuro

El último grito de **Garmin**, la marca más difundida, es su modelo **nüvi 3790T**.

A pesar de ser de apenas 9 mm de espesor, cumple con todas las funciones esperables (localización, trazado de rutas, información de mapas regionales) y más. Su panel multitáctil de 4,3 pulgadas incorporó una función de navegación por reconocimiento de voz que permite darle indicaciones -como direcciones- sin soltar el volante. Una de las prestaciones más valoradas es la de **trafficTrends**, que identifica los recorridos habituales del usuario y propone rutas alternativas de acuerdo con las condiciones del tráfico. Con **myTrends**, al guardar un destino habitual en "Favoritos", el **nüvi 3790T** empezará, poco a poco, a adivinar dónde va uno sin necesidad de decírselo. Proporcionará la hora de llegada e información sobre el tráfico relevante. Así, al conducir al trabajo o a un evento semanal programado, el aparato "ayudará" a llegar a tiempo. También indica por qué carril ubicarse para doblar (ideal para no pasarse en cruces desconocidos). Como si fuera poco, se puede conectar al teléfono con Bluetooth compatible. Al contar con altavoz y micrófono, puede emplearse en modo manos libres. **u\$s 500.**

699

Hay tantos GPS como usos posibles, pero todavía no existe un modelo que sea tan versátil como para cubrir prestaciones on y off road.

100 Súper ventanas

Imponentes picos montañosos, el mar y las Cataratas son algunos de las panorámicas soñadas que ofrecen algunos hoteles.

Disfrutar el entorno desde el sitio mismo donde uno se aloja, es una característica que los huéspedes saben valorar. En la mayoría de los casos depende básicamente de la geografía circundante, pero también del emplazamiento y de la visión que el arquitecto tuvo a la hora de diseñar. A su vez, el aislamiento contribuye a incrementar el impacto porque permite un contacto directo entre adentro y el afuera.

A orillas del Nahuel Huapi, el **Correntoso** (Villa La Angostura) y el **Llao Llao** (Bariloche) ofrecen desde sus piscinas in-out ese horizonte acuático que se funde en los picos andinos de nieves eternas. La **Hostería Isla Victoria** consigue lo mismo desde un acantilado sobre la bahía Anchorena.

Más al sur, **Los Notros** cuenta con la exclusividad del glaciar Perito Moreno, cuya visión blanca y helada se cuele por las ventanas de las suites principales (incluso desde el mismísimo baño) y maravilla a los huéspedes mientras toman una copa en la terraza.

A pocos kilómetros de allí, el lodge **Eolo** seduce con el paisaje descarnado e increíblemente bello de la estepa, casi en estado puro, que se mete por todas las ventanas. En el PN Lanín, las hosterías **Huechulafquen** y **Palmín** tienen vistas increíbles del volcán Lanín. Bien al sur, en Ushuaia, **Los Cauquenes**, fue pensado para que el huésped disfrute del paisaje onírico del canal Beagle. En Mendoza, la estancia **Rancho 'e Cuero** está emplazada en el fondo de un valle, rodeada por el imponente Cordón del Plata.

En la estancia y bodega **Colomé** (Salta) es una obligación subir hasta la terraza para disfrutar de los viñedos más antiguos de Argentina con el gran nevado de Cachi detrás.

Camino al Chamaquí, el casco de la estancia **La Constanza** (San Javier, Córdoba) está envuelto en un gran parque y el increíble marco de la Quebrada del Tigre más allá.

Justo frente a las Cataratas del Iguazú el **Sheraton** tiene cuartos con ventanales que se abren hacia la Garganta del Diablo; recuerde que hay otros con "vista selva". En Puerto Iguazú, el **Amerian** avanza sobre la gran panorámica del Hito Tres Fronteras, donde se unen la Argentina, Brasil y Paraguay.

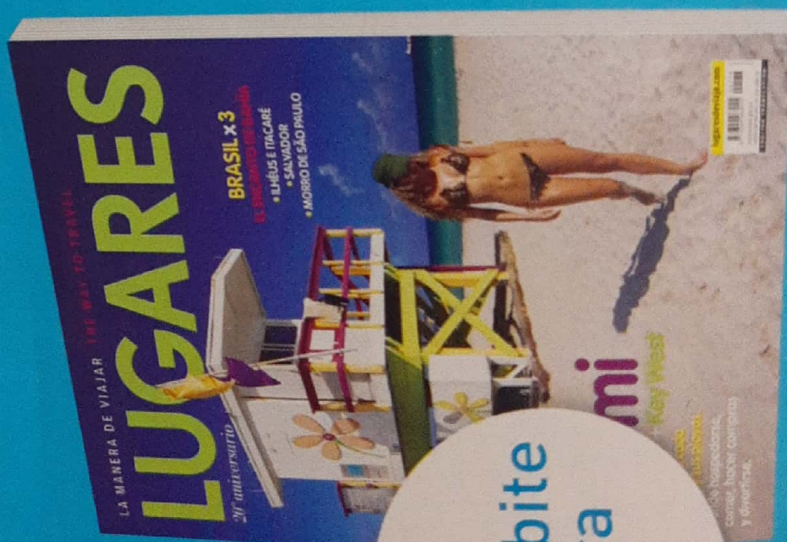




La vista del Nahuel Huapi
desde la piscina in-out del
hotel Correntoso.

Tenés revista. Tenés tarjeta.

SUSCRIBITE A **LUGARES** Y RECIBÍ TU TARJETA **CLUB LA NACION GRATIS.**



+



Suscribite
ahora

Llama ahora al 011 4000 8962

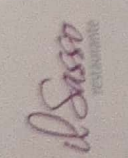
20% off

RESTAURANTES

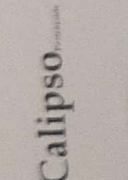
MAR DEL PLATA



Sushi Club
Bernardo de Irigoyen 3842,
Playa Grande
Tel.: 02231 495-9000



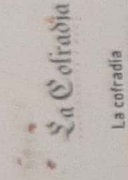
Il Sasso
Av. Martínez de Hoz
3545, Punta Mogotes
Tel.: 02231 451-4204



Calipso
Castelli 1218, Guemes
Tel.: 02231 451-4204



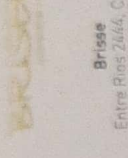
Maria Bonita
Alvarado 2085, Guemes
Tel.: 02231 493-2202



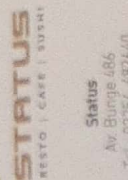
La Cofradia
Falucho 2406, Centro
Tel.: 02231 495-9274



Bahia Playa Chica
Byard, Martimio y Alberti
Tel.: 02231 486-1951/451-8259



Brise
Entre Rios 2444, Centro
Tel.: 02231 15535-3735



Status
Av. Bunge 485
Tel.: 02254-482640

MAR DE LAS PAMPAS



100 argentinos
Av. Bunge 799
Tel.: 02254 435424



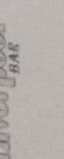
Sabbia
Simbad de Marino esq. Las Dunas
Tel.: 02254 480126



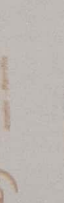
Terrazas al mar
Av. del Mar y de las Gaviotas
Tel.: 02254 480900



Yokos
Av. Bunge 486
Tel.: 02254 482640



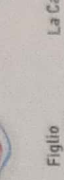
Liverpool
Av. Bunge 349
Tel.: 02254 484645



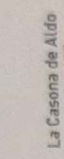
Pampa Grill
Av. Bunge 580
Tel.: 02254 403730



La Luna
Av. Bunge 1429
Tel.: 02254 482745



Figlio
Jason 523
Tel.: 02254 493159



La Casona de Aldo
Jason 457
Tel.: 02254 483934



El Viejo Navio
Av. Bunge 799
Tel.: 02254-400267

MAR DE LAS PAMPAS

VALERIA DEL MAR

CARILLO

VILLA GESELL

URUGUAY - PUNTA DEL ESTE



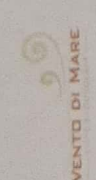
Paseo La Pierrade
Quierandes entre
El Lucero y El Cabo
Tel.: 02255 1 45-7383



Aqua Village
Carina el J. V. Gonzales
y Mercedes Sosa
Tel.: 02255 454243/44



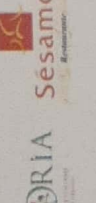
El Viejo Navio
Espora esq. Pinedo Local 8
Tel.: 02254-482777



Vento di Mare
Belbader 249
Tel.: 02254-482777



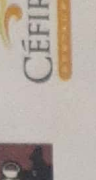
Bistro del Dock
Avularda 1110
Tel.: 02254-470386



Via Vittoria
Divisadero 1460
Tel.: 02254-579197



Sésamo
Boiero 1415
Tel.: 02254-579197



Belmonte Felifer
Alameda y calle 303, 206
Tel.: 02255 47 6779

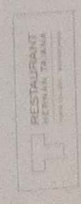


Céiro
Roman Guerra 421
Tel.: 02255 47 6779

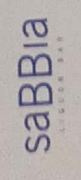


La taberna de don grosso
Joaquin Lenzina
esq. Avda Francia

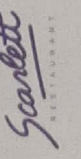
DELI & DELIVERY



Restaurant T
Parada 49,5



Sabbia
Ruta 10 - la barra



Scarlett
Rula, Circunvalación
Artigas (Braval
entre calles 28 y 29



Moby Dick
Ramla General
Artigas 650



Sushi Club
Ver sucursales en:
www.sushiclubweb.com



Mc Café
Ver sucursales en:
www.mcdonalds.com.ar



Mc Donalds
Ver sucursales en:
Beneficio: ¡Con la compra de tu combo
lleve un sundae de regalo!



Freddo
Ver sucursales en:
www.freddo.com.ar

Encontrá todos los beneficios en
www.club.lanacion.com.ar

PROMOCION VIGENTE EN LA REPUBLICA ARGENTINA DEL 01 AL 31 DE ENERO DE 2011. PERIODO MINIMO DE SUSCRIPCION 6 MESES. LA REVISTA SE ENTREGARA AL SUSCRIPTOR DENTRO DEL MES DE CADA EDICION RESPECTIVA. PRECIO POR SUSCRIPCION CORRESPONDIENTE AL MES DE ENERO DE 2011 CON DEBITO AUTOMATICO DE TARJETA DE CREDITO: \$ 17.90 POR EDICION NORMAL INCLUYE 12 EDICIONES AL AÑO Y \$ 18 LA EDICION ESPECIAL (1 AL AÑO). VER CONDICIONES DE SUSCRIPCION Y BENEFICIOS EN WWW.CLUB.LANACION.COM.AR. BENEFICIOS VALIDOS PRESENTANDO LA CREDENCIAL DE SOCIO CLUB LA NACION Y DOCUMENTO QUE ACREDITE IDENTIDAD ANTES DE SOLICITAR LA FACTURA. PROMOCION VALIDA EN TODAS LAS FORMAS DE PAGO QUE EL ESTABLECIMIENTO ACEPTA AL PUBLICO EN GENERAL. LOS DESCUENTOS Y BENEFICIOS NO SON ACUMULABLES NI COMBINABLES CON OTROS BENEFICIOS Y/O PROMOCIONES. (1) BENEFICIO EN RESTAURANTES: 20% DE DESCUENTO VALIDO SOBRE EL MONTO TOTAL DE LA FACTURA, EN ALMUERZOS O CENAS INCLUYENDO TODA LA LISTA DE PRECIOS DISPONIBLE AL PUBLICO EN GENERAL. NO VALIDO SOBRE MENÚES ESPECIALES. DICHO DESCUENTO SE APLICARA EN LA FACTURA DE TODAS LAS MESAS QUE TENGA COMO MAXIMO 6 COMENSALES, EN EL CASO QUE EL NUMERO DE COMENSALES EXCEDA EL MAXIMO ESTABLECIDO, SE DEBERA PRESENTAR OTRA CREDENCIAL DE CLUB LA NACION, SIN IMPLICAR ESTO ULTIMO LA SUMA DE DESCUENTOS EJ. PARA APLICAR EL DESCUENTO SOBRE 6 COMENSALES SE DEBERA PRESENTAR UNA CREDENCIAL, PARA APLICAR EL DESCUENTO SOBRE UNA MESA DE 7 COMENSALES SE DEBERA PRESENTAR 2 CREDENCIALES, PARA UNA MESA DE 8 COMENSALES SE DEBERA PRESENTAR 3 CREDENCIALES, ETC.). LOS DATOS Y OFERTAS MENCIONADOS REVISTEN UN CARACTER EXCLUSIVAMENTE INFORMATIVO Y EN MODOS ALGUNO SUPONEN QUE LOS ESTABLECIMIENTOS, PRODUCTOS Y/O SERVICIOS INDICADOS, Y LA CALIDAD DE LOS MISMOS, SON RESPONSABILIDAD DE SA LA NACION. ASIMISMO, LOS BENEFICIOS QUE SE DETALLAN ESTAN VIGENTES A LA FECHA DE PUBLICACION PUDIENDO ESTAR SUJETOS A FUTURAS MODIFICACIONES. SA LA NACION BOUCHARD 357, 6TO. PISO, CIUDAD DE BUENOS AIRES. CUIT 30-50008962-4.



lanacion.com
Información actualizada las 24 hs

Economía | Cocina | Política | Humor | Deportes | Horóscopo | Espectáculos | Música | Tecnología | Cultura

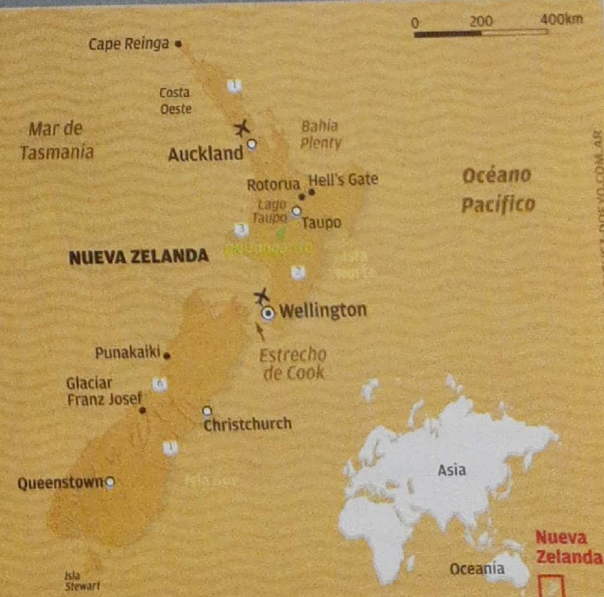
Destile maorí en
Christchurch

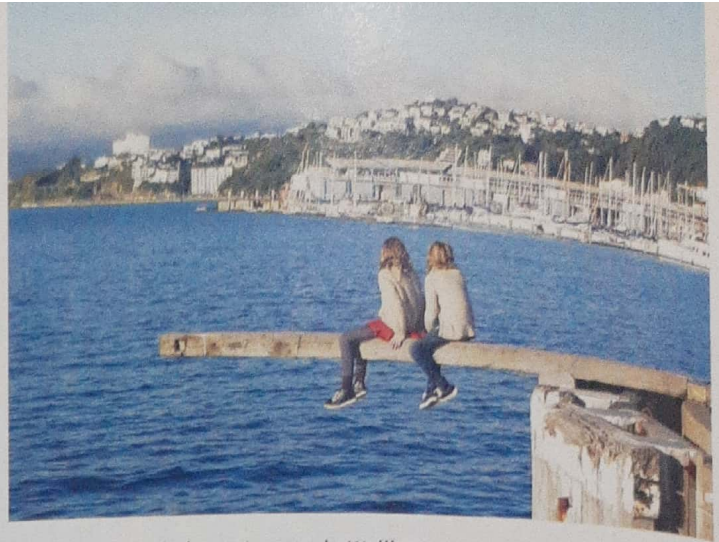
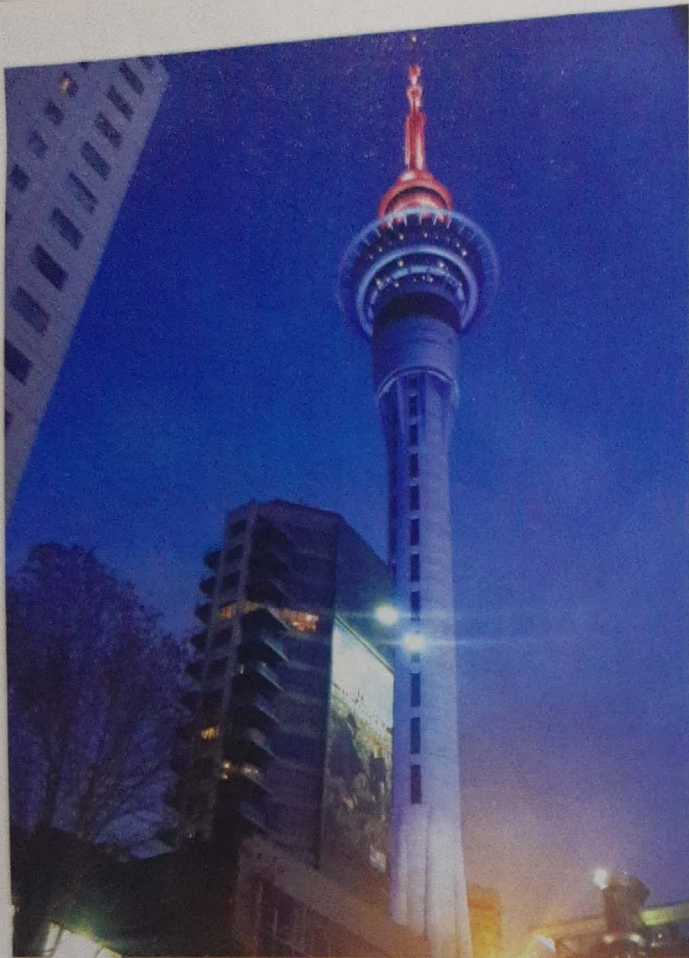


NUEVA ZELANDA

Tierra kiwi y maorí

Sabrina Molla y su hija Charo recorrieron en auto las dos islas que componen el pequeño país de las antípodas, e hicieron mucho turismo aventura.





AQUÍ Una vista de la costanera de Wellington. ABAJO Un alto en el camino que lleva desde Picton a Nelson. AL LADO La Sky Tower en Auckland donde se practica el riesgoso "deporte" del sky jump.

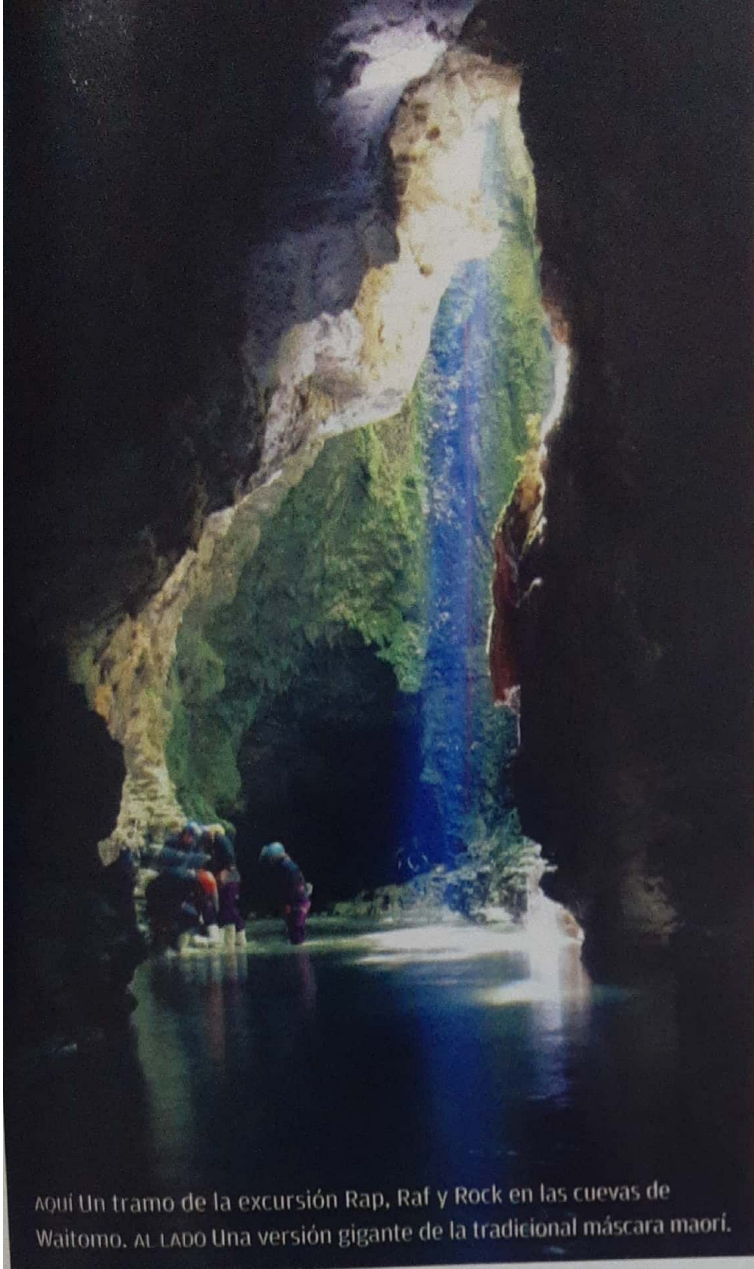


Nueva Zelanda o Aotearoa –la gran nube blanca, en lengua maorí– son los dos nombres con que se conoce este país, perdido en el Pacífico sur. El territorio está compuesto por dos grandes islas: la Norte y la Sur, separadas por el bellissimo estrecho de Cook. Nueva Zelanda es tierra kiwi. El kiwi es un ave neocelandesa sin alas, un animalito de hábitos nocturnos del que quedan cada vez menos ejemplares y está, por lo tanto, protegido; kiwi también es una fruta local que se cultiva aquí en grandes cantidades (*), y finalmente hay que decir que kiwis son aquellos habitantes, descendientes de los colonizadores británicos. Nueva Zelanda es además tierra maorí, con sus maraes (lugares de encuentro), sus ta moko (tatuajes) y el haka (danza de guerra). Viajé a Nueva Zelanda en junio de este año. Mi hija se había instalado allí desde diciembre de 2009, gracias a la *working holiday* visa, un documento que permite a los jóvenes de hasta 30 años, vivir y trabajar en este país durante un año. Charo (mi hija) estuvo allí seis meses y trabajó en lugares tan diversos como una fábrica de ostras, una plantación de kiwis, un viñedo; también fue camarera en un restaurante y empleada en un hotel y en un supermercado. Luego de 14 horas de vuelo directo desde Buenos Aires llegué a Auckland, la ciudad más grande de Nueva Zelanda, pero no la capital, título que le corresponde a Wellington. Después de varios meses sin verla, me encontré con Charo y ahí

mismo alquilamos el auto que nos acompañaría todo el viaje. El vehículo tenía los comandos al revés (como en Gran Bretaña) así que la aventura comenzó en ese mismo instante, ya que me vi obligada a conducir por el lado derecho de la ruta. Al principio resultó un poco incómodo, pero como los conductores son muy respetuosos y las rutas están en perfecto estado, no representó ningún problema.

A pura aventura

Pusimos rumbo hacia el extremo norte del país, que se caracteriza por las playas tropicales y las numerosas islas que bordean su costa irregular. Antes de llegar, hicimos un alto en Keri Keri, un poblado muy pintoresco en donde había vivido Charo, y donde nos esperaban sus amigos con tortas fritas, mate y una maratón de pizzas. Después visitamos Cape Reinga, punto en el que se unen el océano Pacífico y el mar de Tasmania, un sitio de significado espiritual para los maoríes. Desde allí comenzamos a bajar y llegamos a Rotorua, conocida como el spa natural del Pacífico sur, con sus baños de barro y agua caliente, que se pueden tomar gratuitamente al costado de la ruta. Luego presenciamos un espectáculo típico maorí, donde representaron el famoso Haka, una coreografía impactante que en sus orígenes funcionaba como bienvenida; este baile también se realizaba previo a las batallas, de ahí que el equipo de rugby All Blacks haga lo propio antes de comenzar el juego. La salida terminó con una cena para probar el tradicional hangi,



Aquí Un tramo de la excursión Rap, Raf y Rock en las cuevas de Waitomo. AL LADO Una versión gigante de la tradicional máscara maorí.



una especie de puchero, con carne de cordero, pollo y verduras cocinadas en un pozo con el calor de la tierra.

Al otro día visitamos el parque Hell's Gate, donde hay piletones naturales de agua y barro hirviendo y cascadas de agua caliente: mucho vapor y olor a azufre.

Más adelante hicimos un alto en las cuevas de Waitomo, que son casi 300. En una de ellas, nos apuntamos a una excursión llamada Rap, Raf & Rock, cuyo desafío consiste en bajar 27 metros en rappel hasta el fondo de una cueva donde corre un río subterráneo, que luego remontamos caminando para ver unos gusanos que brillan (glow worms), típicos de la región. Al final, nos montamos en un gomón para un rafting que nos llevó hasta el lugar de partida; aquí nos vimos obligados a escalar una pared de roca, la misma que habíamos bajado en rappel.

Una parada en Wellington

Envalentonadas y energizadas por tamaño desafío, nos dirigimos al día siguiente hacia Tongariro National Park, con la ilusión de realizar uno de los trekkings más famosos del mundo, el Tongariro Alpine Crossing, una salida que permite ver el maravilloso paisaje donde se filmó El señor de los Anillos. Esta geografía de volcanes activos con sus cráteres de aguas termales y campos de nieve, sirvió de escenario para filmar las escenas que sucedían en Mordor o la Tierra del Mal.

Lamentablemente el clima no ayudó: la niebla y la lluvia nos

impidieron avanzar, así que decidimos enfilar hacia Wellington. Esta ciudad aparece como trepada a las montañas, que definen su costa irregular. La ciudad se caracteriza por una efervescente actividad nocturna en bares y restós, a diferencia del resto del país, donde a las 9 de la noche no se ve ni un alma en la calle. Pasamos dos noches allí disfrutando de esta particular atmósfera citadina, única en el país, que se caracteriza por su perfil rural con localidades pequeñas y silenciosas.

La otra isla

Cruzamos en ferry a la Isla Sur y nos dirigimos hacia la costa oeste. Al llegar, lo primero que impacta es la vegetación selvática que cubre las montañas y se extiende hasta el mar. Aquí, se ve en abundancia la especie vegetal emblemática del país: el Fern Tree, o árbol helecho (es el helecho arborescente), cuya hoja aparece en la camiseta de los All Blacks.

Pusimos rumbo hacia el sur por la maravillosa costa y llegamos a Punakaiki, lugar de las famosas Pancake rocks y de los Blowing holes. Esta reserva natural se recorre por una pasarela, desde donde se disfruta la vista de esas rocas que aparentan ser una gigantesca pila de panqueques. De tanto en tanto, se escucha el estruendo que produce el mar cuando sube de nivel y las fuertes corrientes avanzan por las cavernas que se abren debajo de las rocas, además de producir enormes chorros de agua que salen en forma explosiva por los blowholes.

CUENTO MI VIAJE



Nuestra próxima actividad fue un trekking al glaciar Franz Josef. Al llegar a Fiordland tocamos el punto más austral de la isla y tomamos un ferry que nos condujo por el Milford Sound, uno de los tantos fiordos del país, que resultó impactante.

En la ciudad de Queenstown, un sitio que se caracteriza por sus atracciones y deportes como bungee jumping, jetboat, diveski, ski, snowboard y helihike, entre otros. Nosotras optamos por una alternativa bastante tradicional y así pasamos el día entero esquiendo en el centro invernal Coronet Peak.

Queenstown es un típico poblado alpino (NZ tiene su propia versión de los Alpes) rodeado de picos nevados, con un lago precioso y lujosos comercios que convocan un turismo local e internacional de alto nivel, pero también a muchos jóvenes backpackers (mochileros).

Nuestro próximo destino fue Christchurch, en la costa este de la isla sur, ciudad que guarda la tradición inglesa más arraigada del país. Esto se puede ver en la arquitectura gótica de su catedral, en el tranvía que la recorre y en el río Avon, que se puede navegar en bote. Allí, nos alojamos en Jail house, una cárcel devenida en hostel.

Un vuelo doméstico nos llevó de regreso a Auckland. Aquí nos dedicamos a recorrer la ciudad: la universidad local, el Museo de Auckland y la Sky Tower, edificio infaltable en cualquier fotografía de la ciudad, desde donde se obtienen bellísimas vistas a 328 metros de alto.

Estoy infinitamente agradecida de haber podido compartir con mi hija este viaje de carretera, que quedará grabado para siempre en mi espíritu viajero.

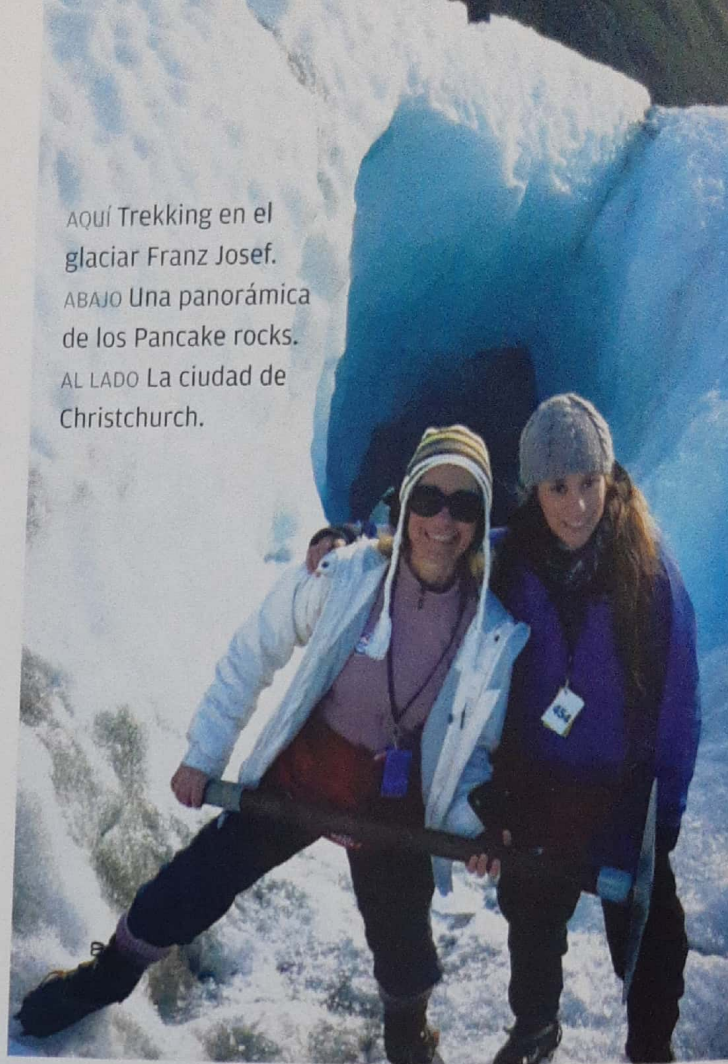
aleo@netverk.com.ar

(*) La fruta conocida como kiwi tiene otro nombre, que es maorí y de pronunciación complicada. Cuando Nueva Zelanda decide comercializarla en el exterior, la rebautiza con el del ave emblema –el kiwi– por ser fácil de recordar y pronunciar. El apodo de kiwi fue acuñado durante la I Guerra Mundial por los soldados australianos para mentar a los neocelandeses.

AQUÍ Trekking en el glaciar Franz Josef.

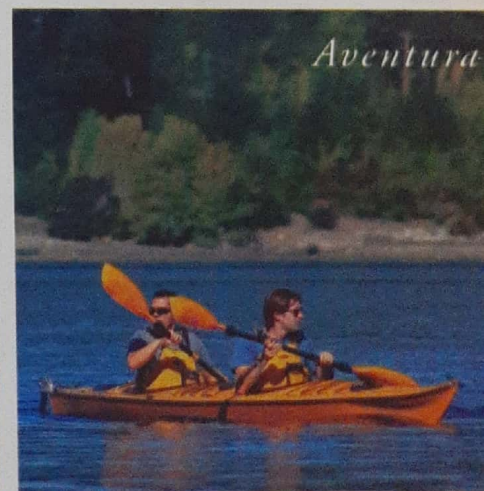
ABAJO Una panorámica de los Pancake rocks.

AL LADO La ciudad de Christchurch.



¿QUIERE CONTAR SU VIAJE?

Para participar en esta sección, escriba un e-mail (o envíe una carta por correo), con asunto "Cuento mi Viaje", proponiendo la nota, informando cuándo, cómo y con quién realizó el viaje. Si es aceptada, los lectores serán contactados para que envíen entonces el texto y las fotos. Es indispensable contar con un mínimo de 10 fotos del destino, una de las cuales debe ser del autor en ese sitio. Quienes tengan sus artículos ya escritos podrán enviarlos para ser evaluados. La extensión será de un máximo de 10 mil caracteres (entre 3 y 4 páginas). LUGARES se reserva el derecho de publicación de acuerdo con sus criterios editoriales.



*Correntoso en Verano, reúne el espíritu de Aventura, el Spa y los
placeres Gourmet, enmarcados por el Parque Nacional Nahuel Huapi.
Lago y Río se encuentran para dar sonido a la magia del paisaje.
A veces el paraíso está tan cerca...*



Preferred Carrier



correntoso
Lake & River Hotel

EXPERIENCE ANOTHER WORLD

Info & reservas: (+5411) 4803 0030 | info@correntoso.com | www.correntoso.com

arenabeach

TODO EL VERANO EN UNA PLAYA

RUTA 11, 200 MTS. AL SUR DE ROTONDA AL FARO, MAR DEL PLATA / WWW.ARENABEACH.COM.AR

10.000 M2 DE SUPERFICIE / AREA TECNOLÓGICA / WIFI / PISCINA EXCLUSIVA / ZONA RELAX / MASAJES
AMERICAN & MEDITERRANEAN FOOD / ESCENARIO OUTDOOR / MAIN ARENA / SHOWS DE ARTISTAS
NACIONALES E INTERNACIONALES / TRANSMISIONES EN VIVO



TRIP

BUENA DATA PARA TROTAMUNDOS

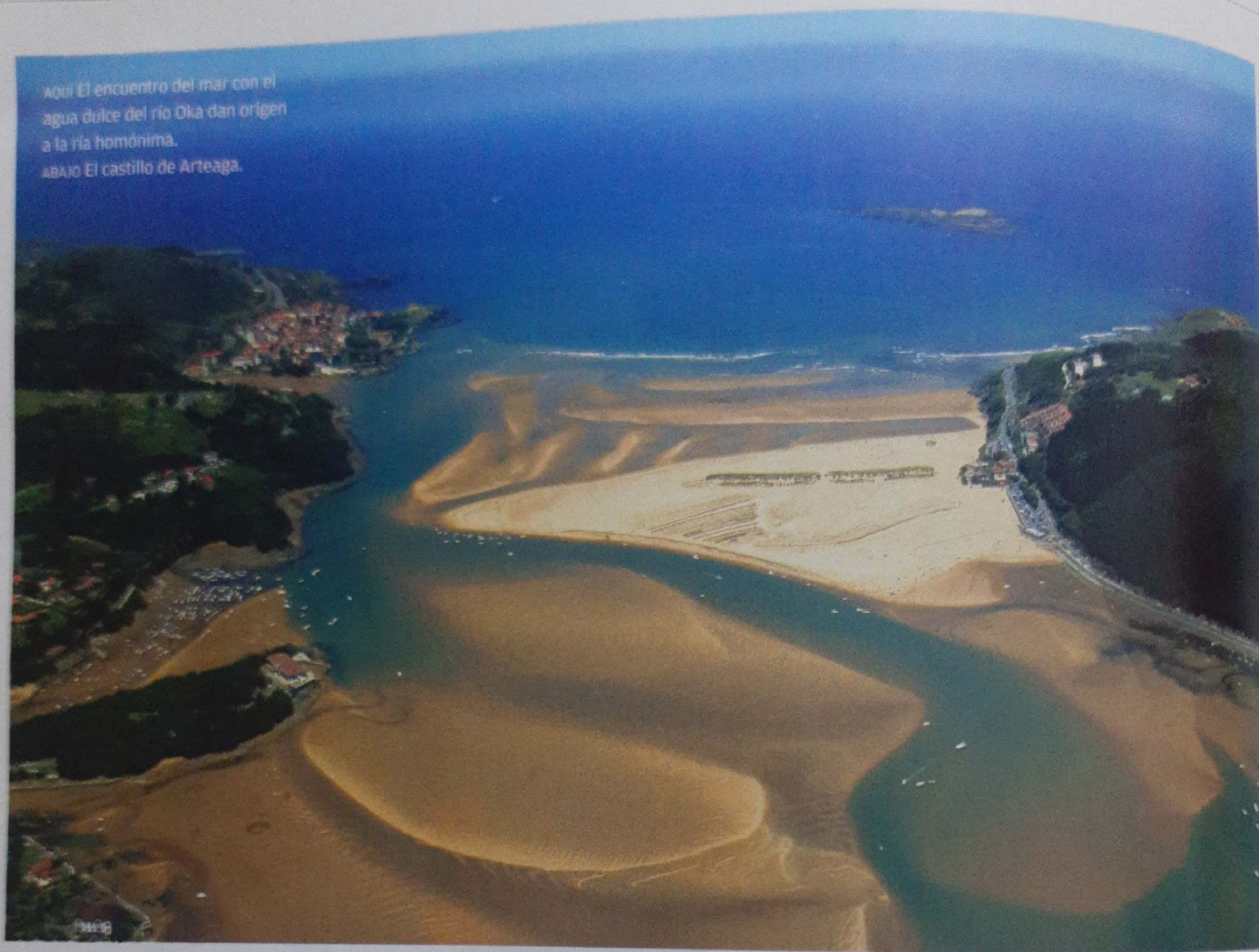
Una vista de Bermeo, pueblo de antigua tradición marinera.

LA RESERVA DE URDAIBAI

Pueblos de antigua tradición, excelentes olas para practicar surf y el singular paisaje que rodea a la ría de Oka son los atractivos que ofrece esta zona del muy español Cantábrico. FOTOS DE MARIANA ELIANO.

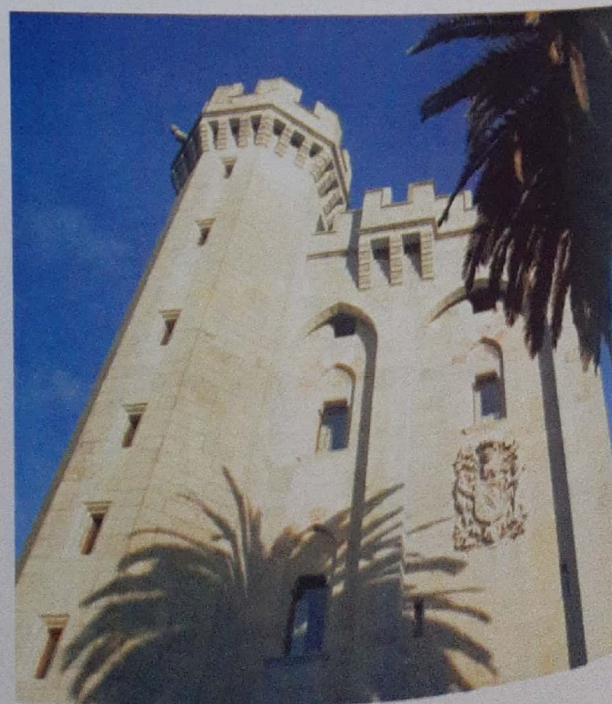
Hay que ir a España y enfilar directo al País Vasco, al norte del país, para recalar en la costa de la provincia de Vizcaya. Es allí donde la cuenca del Oka (curso fluvial que discurre a lo largo de 17 km antes de volcarse al estuario del Urdibai) forma parte de una geografía muy especial. Se trata de una sucesión de hosques y marismas cuyo epicentro es la ría del Oka, el punto donde las aguas dulces de este río y las saladas del mar Cantábrico se encuentran y fluyen a lo largo de 13 km continente adentro. Esto dio lugar a un ecosistema muy particular que mereció el estatus de Reserva de la Biosfera según la UNESCO en 1984; éste abarca un territorio de 230 km², donde se proponen actividades para los amantes de la

Aquí El encuentro del mar con el
agua dulce del río Oka dan origen
a la ría homónima.
ABAJO El castillo de Arteaga.



naturaleza y la vida al aire libre. Un recorrido posible se inicia en el cabo Matxitxako, el límite oeste de la reserva, cuyo faro es la referencia más segura para los navegantes. Dicho promontorio pelado, azotado por las olas y habitado por bandadas de gaviotas, ofrece vistas increíbles. Desde aquí, el Cantábrico se deja ver con toda su grandiosidad: la costa aparece y desaparece, una y otra vez, mientras la carretera que bordea el litoral va hilvanando agradables y coloridos pueblos de pescadores. A poco de salir, vale la pena detenerse en Gaztelugatxe, diminuta península donde se levanta una ermita de origen templario, rodeada de un entorno misterioso y sugerente. Después, aparece Bermeo, una antigua

villa de tradición pesquera fundada en 1232. Al atardecer, el puerto se llena de barcos que esperan en la dársena la próxima jornada de trabajo. Aquí se puede visitar la Torre Ercilla, donde funciona el Museo del Pescador y además, la iglesia gótica de Santa Eufemia y el arco de San Juan. Un poco más adelante está Mundaka, el pueblito más lindo de la zona. Ubicado justo en la entrada de la ría, con la pequeña isla de Ízaro enfrente, tiene un casco viejo que invita a caminarlo con tiempo. Este enclave es famoso entre los surfistas del mundo entero por la llamada "ola izquierda de Mundaka", fenómeno que se origina por la combinación de las corrientes de la ría y el mar. Considerada una de las mejores





izquierdas (ola que rompe hacia ese lado mirando a la orilla) del mundo, es perfecta para la práctica de este deporte uno de cada tres días al año. Entre septiembre y enero (el mejor mes para esa actividad), un ejército de jóvenes enfundados en trajes de neoprene puebla el Cantábrico, deslizándose con sus tablas al ritmo de las olas de ese mar temperamental del norte español.

CAMINO A GERNIKA

Si remonta la ría rumbo al histórico pueblo de Vizcaya (tristemente famoso por el bombardeo sufrido durante la guerra civil española), no olvide hacer un alto en la isla de Txatxarramendi, junto a Busturia, y visitar su pequeño jardín botánico. En Sukarrieta, la recomendación es



DATOS ÚTILES

CÓMO LLEGAR

A Gernika, desde Bilbao, son 50 km. Para acceder, tome la autopista A-8 hasta Amorebieta y luego la BI 635. Mucho más bonito es el camino que bordea la costa, desde Lekeitio (bellísimo pueblito), por el este, o desde Plentzia, por el oeste.

CUÁNDO IR

En otoño y primavera (en el hemisferio norte). Durante el verano, si bien hay fiestas populares en los pueblos, está demasiado lleno de gente.

DÓNDE DORMIR

En Mundaka:

Hotel El Puerto

Desde €45 la doble sin desayuno, en enero.

www.hotelelpuerto.com

En Gautegiz-Arteaga:

Hotel Castillo de

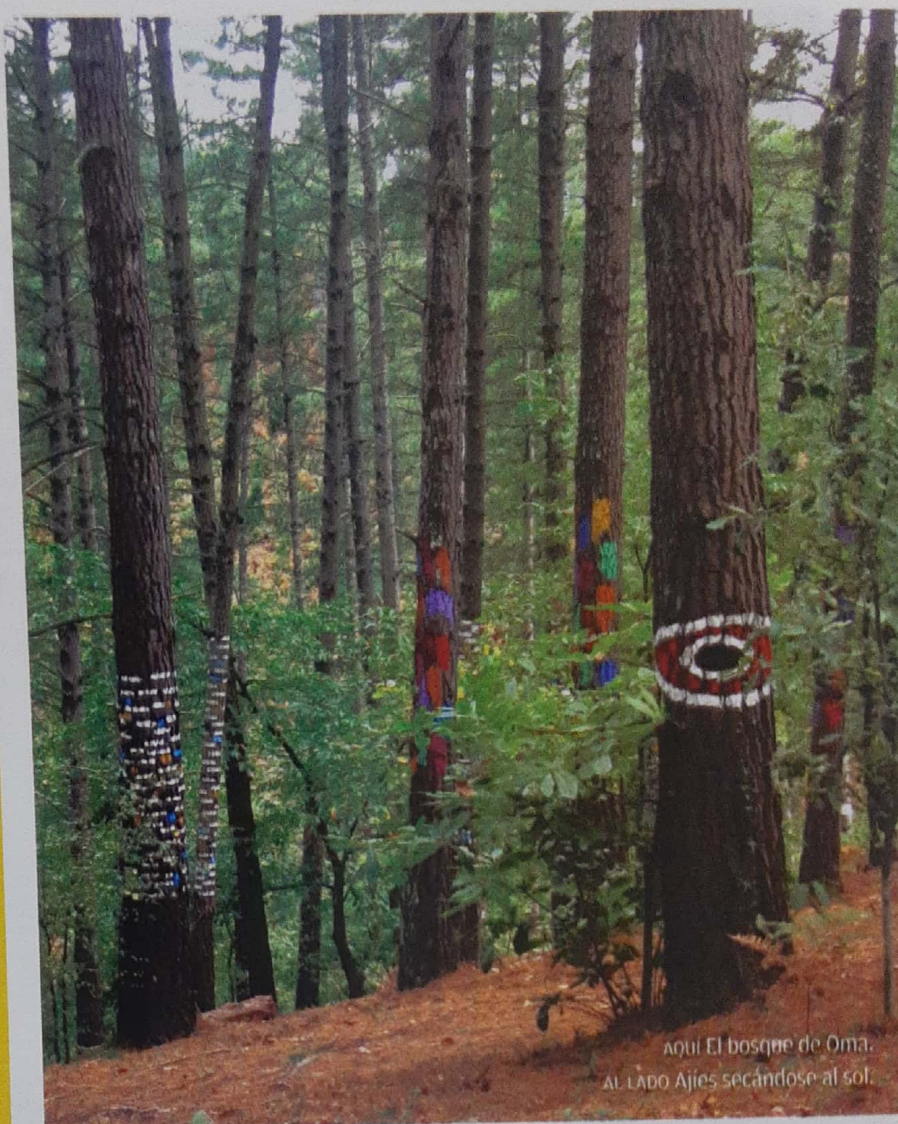
Arteaga Antigua residencia de Eugenia de Montijo. Desde €135 la doble con desayuno, de febrero a fin de abril. Cierra en enero. www.castillodearteaga.com

DÓNDE COMER

Portuondo Auzoa 1, Portuondo, Mundaka.

Boliña Barrenkale, 3 Gernika.

Lezika Barrio Basondo Nº 8, Kortezub. Junto a las cuevas de Santimamiñe.



Aquí el bosque de Oma.
AL LADO Ajíes secándose al sol.

bajar hasta la playa de San Antón, desde donde se obtienen excelentes vistas de la ría. Después están Gautegiz-Arteaga, Kanala y la playa de Laida. En verano, pescadores, bañistas y remeros comparten el espacio mientras grupos de escolares, acompañados por sus profesores, estudian sobre el terreno el peculiar ecosistema de Urdaibai: las mareas, los limos, los insectos, las plantas, los animales. Gernika está ubicado justo donde la ría desaparece en el continente. En el Museo de la Paz, los viajeros podrán recordar aquel feroz ataque aéreo de 1937 cuando los aliados franquistas (la Legión Cóndor alemana y las fuerzas aéreas italianas) arrasaron con esta población un día de mercado. En la villa aún se conserva un

antiquísimo roble donde, durante la Edad Media, se reunían las Juntas Generales de Bizkaia para elaborar leyes, propias de los fueros vizcaínos. Al roble, que sobrevivió al bombardeo, se lo conoce como "el Árbol de Guernica". Muy cerca de allí, las cuevas de Santimamiñe ubicadas bajo el monte Ereñozar guardan pinturas rupestres datadas entre los años 14.000 y 9.000 a. C. Después, hay que seguir hasta el valle de Oma, por un camino de sal picado de pequeños caseríos y antiguos molinos. Allí, en el bosque del mismo nombre se puede ver la obra de Agustín Ibarrola. Este artista vasco es representante del llamado *land art*, una corriente que pretende hacer arte teniendo como soporte, marco y materia a la naturaleza misma.

CATAMARCA EN VERANO

Dos buenas razones para vencer el prejuicio del calor norteño y visitar su capital para emprender un viaje a Antofagasta de la Sierra.



GENTILEZA DE WWW.SOCOMPA.COM

Vamos a decirlo bajito porque hay pocos lugares y, si más personas conocieran este destino inexplorado del norte, de cielos diáfanos y noches que permiten dormir tapado en pleno enero, los pasajes ya se hubiesen agotado. No, no hablamos de los vuelos regulares a la capital de Catamarca. La novedad es que este verano habrá una frecuencia semanal desde San Fernando del Valle de Catamarca hasta Antofagasta de la Sierra, uno de los principales atractivos de esta tierra de volcanes, adobe, termas y viñedos. Se trata de aviones de la Aeronáutica Provincial Fairchild Metro III con capacidad para hasta 18 pasajeros, que dependen del Gobierno de Catamarca. Antes de emprender el viaje, la ciudad merece por lo menos dos noches. Sus casonas, protegidas por imponentes portones de hierro coloniales, los jardines floridos, la Basílica de Nuestra Señora

del Valle, la iglesia de San Francisco y los museos, son algunos de los clásicos que hay que visitar antes de seguir. A la lista hay que sumar el tradicional *Hotel Casino Catamarca*. Totalmente renovado, reabrió sus puertas en 2009, después de mantenerlas cerradas durante tres años.

CLÁSICO MODERNO

Para tranquilidad de los catamarqueños, la obra de reciclado y ampliación de este centro de la vida social, estuvo en manos de Alejandro Hug, el mismo arquitecto que intervino en el proyecto del nuevo Tigre Hotel, entre otras obras de envergadura. La piedra y la madera color wengue fueron los elementos elegidos por Hug para protagonizar la decoración minimalista del hotel. Sin embargo, logró mantener su impronta norteña con la presencia de colores tierra en pinturas y unos pocos

[+]

DATOS ÚTILES

Hotel Casino

Catamarca

Esquíú 151, esq.

Ayacucho, S.F. del V. de Catamarca.

T: (03833) 43-2928/4463

www.hotelcasino

catamarca.com.

La doble, desde \$275.

Incluye desayuno buffet y estacionamiento.

Tarifa válida hasta el 28/02/11.

Alta Catamarca

Sarmiento 569, S. F. del V. de Catamarca.

T: (03833) 43-0333.

C: (03833) 15-58-0669.

www.altacatamarca.com

Agencia local que ofrece paquetes a Antofagasta de la Sierra con aéreo durante el verano 2011.

Salidas los días 8, 15, 22 y 29 de enero y 05, 12 y 19 de febrero. La

propuesta comprende dos noches en la Hostería Municipal y excursiones a las pinturas rupestres, lagunas, museos y al volcán Antofagasta.

Por persona, \$1.050 en base doble o triple.

Socompa EVT

Balcarce 998, Piso 1°

Of. 11, Salta.

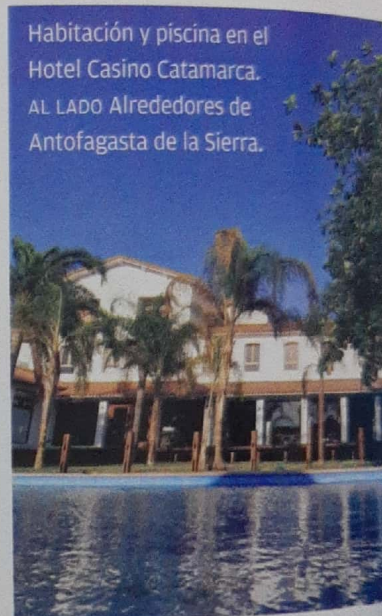
T: (0387) 416-9130.

www.socompa.com

Agencia salteña especializada en salidas a Catamarca, con base en El Peñón. También son concesionarios de la hostería de esa localidad.



Habitación y piscina en el Hotel Casino Catamarca. AL LADO Alrededores de Antofagasta de la Sierra.



objetos de arte. Ocre, rojizo, amarillo y anaranjado predominan en las paredes prácticamente libres de cuadros. El estilo se mantiene en las 70 habitaciones -con cerradura electrónica, caja de seguridad, wi-fi, aire acondicionado frío-calor y LCD de 32"- y en el restaurante *Sabores de Nuestra Tierra*. Su carta gourmet fue creada por el chef Juan Martín Antoniassi. Tartare de trucha o carpaccio de llama son algunas de las delicias para degustar de día o de noche. En plan de relax, los huéspedes pueden disfrutar de un spa que se destaca por sus tratamientos realizados con sustancias naturales de la zona. Además, tiene gimnasio, sauna y circuito de aguas, ducha escocesa y baño finlandés. La propuesta se corona con una gran piscina exterior y con la terraza rodeada de palmeras, uno de los sectores preferidos por los huéspedes a la hora del atardecer.

Punta Desnudez

Una alternativa no obvia para veranear en la costa argentina. Paisajes agrestes, mar y playa en Orense, cerca de Claromecó.

En el título remite al nombre de una playa, no piense en un destino nudista. Se trata de un balneario poco evidente de la costa argentina que se detecta a 570 km al sur de Buenos Aires. Situado en Orense, partido de Tres Arroyos, es una buena alternativa para fanáticos de las playas largas con muchos médanos y pocas sombras. Dicen los fans que sus aguas son 5° C más templadas que las de Claromecó. Un dato fundamental para quienes disfrutan de nadar en el mar. La novedad por esos lares llega por parte del inédito hotel *Punta Desnudez*. Abierto en 2001, acaba de sumar seis flamantes habitaciones. En total son 16 y todas cuentan con hidromasaje para dos, TV satelital y vista al mar. La piscina con solarium, playa privada, hidromasaje, gimnasio, salón de juegos, bicicletas a disposición completan la propuesta.

El *Punta Desnudez*. Av. Costanera Enrique Williams, Orense. T: 15-6123-5666. Desde \$380 por persona en base doble. Incluye desayuno, almuerzo y cena sin bebidas. Menores \$250.



Glaciar Perito Moreno

Vivilo desde adentro!



Hielo & Aventura
Profesional Parque Nacional Los Glaciares



Av. Libertador 935 • El Calafate • Santa Cruz • Patagonia Argentina
(02902) 492205 / 495608 • info@hieloyaventura.com • www.hieloyaventura.com

PARQUES NACIONALES

Te contamos cuáles son los preferidos por los usuarios de www.lugaresdeviaje.com y de nuestra página de Facebook. Además, los recomendados de LUGARES.

LAS MÁS VOTADAS

Todos tienen algo especial, pero me quedo con el Parque Nacional Los Alerces. *Mabel Baglietto*

+17 PN LOS ALERCES

Sus 263 mil hectáreas son un entramado inmenso de lagos, ríos, glaciares de altura, cadenas montañosas y bosques. Fue creado en 1937 para proteger los alerces, una de las especies más antiguas del planeta. Sus ejemplares llegan a medir entre 19 y 22 metros.

Acceso por RP 71, Villa Futufquen, Chubut.

T: (02945) 47-1015/20.

www.parquesnacionales.gov.ar

Los Glaciares, una de las reservas de agua para el futuro. *Hernán Christian Robak*

+9 PN LOS GLACIARES

Al ingresar al Parque, la estepa da paso al bosque andino patagónico con sus lengas, ñires y coihues. La estrella de sus 726.926

[+]

PARA DESCUBRIR

San Guillermo

Al norte de San Juan, es la mayor reserva de vicuñas de la Argentina. Acceder a sus 166 mil hectáreas es posible sólo en 4x4 y con una autorización del guardaparque, que se solicita por mail. La mejor época para visitarlo es de septiembre a marzo. Calle Federico Cantoni s/nº, Rodeo, Dpto. Iglesias, San Juan. T: (02647) 49-3214. www.parquesnacionales.gov.ar

Monte León

Fue creado en 2004 como el primer parque marino continental del país. Ocupa un sector costero de la Bahía Grande, con ondulaciones leves que se recortan en acantilados y valles. Desde los acantilados es posible observar mamíferos marinos como la ballena franca austral, orcas y delfín austral. El camino de acceso está abierto de noviembre a principios de abril. RN 3, Km 2385. T: (02962) 48-9184. www.pnmonteleon.com.ar

hectáreas es el glaciar Perito Moreno.

Av. del Libertador 1302, El Calafate.

T: (02902) 49-1755. www.losglaciares.com

Ya que vivo en Bariloche, debería decir el Nahuel Huapi. Pero me quedo con el Lanín.

Ingrid AbergCobo

+7 PN LANÍN

Creado en 1937, sus 379 mil hectáreas están habitadas por árboles que no crecen en otros rincones de la Argentina. Bosques de pehuenes, raulíes y coihues son vigilados por el volcán Lanín, con sus 3776 metros.

Perito Moreno esq. Elordi, San Martín de los Andes. T: (02972) 42-7233.

www.parquenacionallanin.gov.ar

Sin igual Calilegua, la cara no tan conocida de Jujuy. *Augusto Soruco*

+5 PN CALILEGUA

Es el centinela de las yungas, un ambiente selvático dueño de la mayor biodiversidad de la Argentina. En él, cerros y cañadones surcados por ríos conviven con cordones montañosos que superan los 3 mil metros. Visitarlo de abril a noviembre, cuando llueve menos.

San Lorenzo s/n, Calilegua. T: (03886) 42-2046

www.parquecalilegua.gov.ar

OTROS RECOMENDADOS

Mi preferido es El Palmar, en Colón, Entre Ríos. *Beatriz Jourdan*

PN El Palmar: De 8.500 hectáreas con costa sobre el río Uruguay, fue creado en 1996 para preservar uno de los últimos relictos de palmeras yatay. Esta especie vive entre 200 y 400 años, y supera los 20 metros de altura. El parque está 54 km al norte de Colón.

RN 14, Km 198. T: (03447) 49-3053.

www.parquesnacionales.gov.ar

¡¡Tierra del Fuego!! Bahía Lapataia, única. *Hector Dahmer*

PN Tierra del Fuego: De sus 63.000 hectáreas, la zona de uso recreativo incluye bosques de lengas, ñires y guindos, montañas, ríos, turbales y también costa sobre el Beagle. Se accede por la Ruta 3, que termina en la bahía de Lapataia.

San Martín 1395 (Intendencia). T: (02901) 42-1315. www.parquesnacionales.gov.ar

Talampaya, ¡¡me encantó!! *Virna Coria Rodríguez*

PN Talampaya: Cañones rodeados de murallas naturales, quebradas, rocas del período Triásico de la era Mesozoica y esculturas talladas por el viento componen el paisaje de sus 215 mil hectáreas. Creado en 1997, para llegar hay que tomar la RN 38 hasta el cruce con la RP 150.

San Martín 150, Villa Unión, La Rioja.

T: (03825) 47-0356. www.talampaya.gov.ar

Los Cardones, en Salta. *Vero Arttroxel*

PN Los Cardones: Sierras, quebradas secas e incontables cardones repartidos en 10 mil hectáreas. También es posible descubrir más de cien especies de aves, vicuñas y tarucas.

Ingreso a 30 km al este de Cachi, por la RP 33. Av. San Martín s/n, Payogasta. T: (03868) 49-6005/001. www.parquesnacionales.gov.ar

Nelida Barbeito
El PN Iguazú, porque es el más accesible. Somos muchas las personas con discapacidades, pero con iguales ganas de conocerlos.



↓
**DONDE TE
LLEVE EL
DESTINO
ESTA DESIGN**

BUENOS AIRES | BARILOCHE | CALAFATE | SALTA

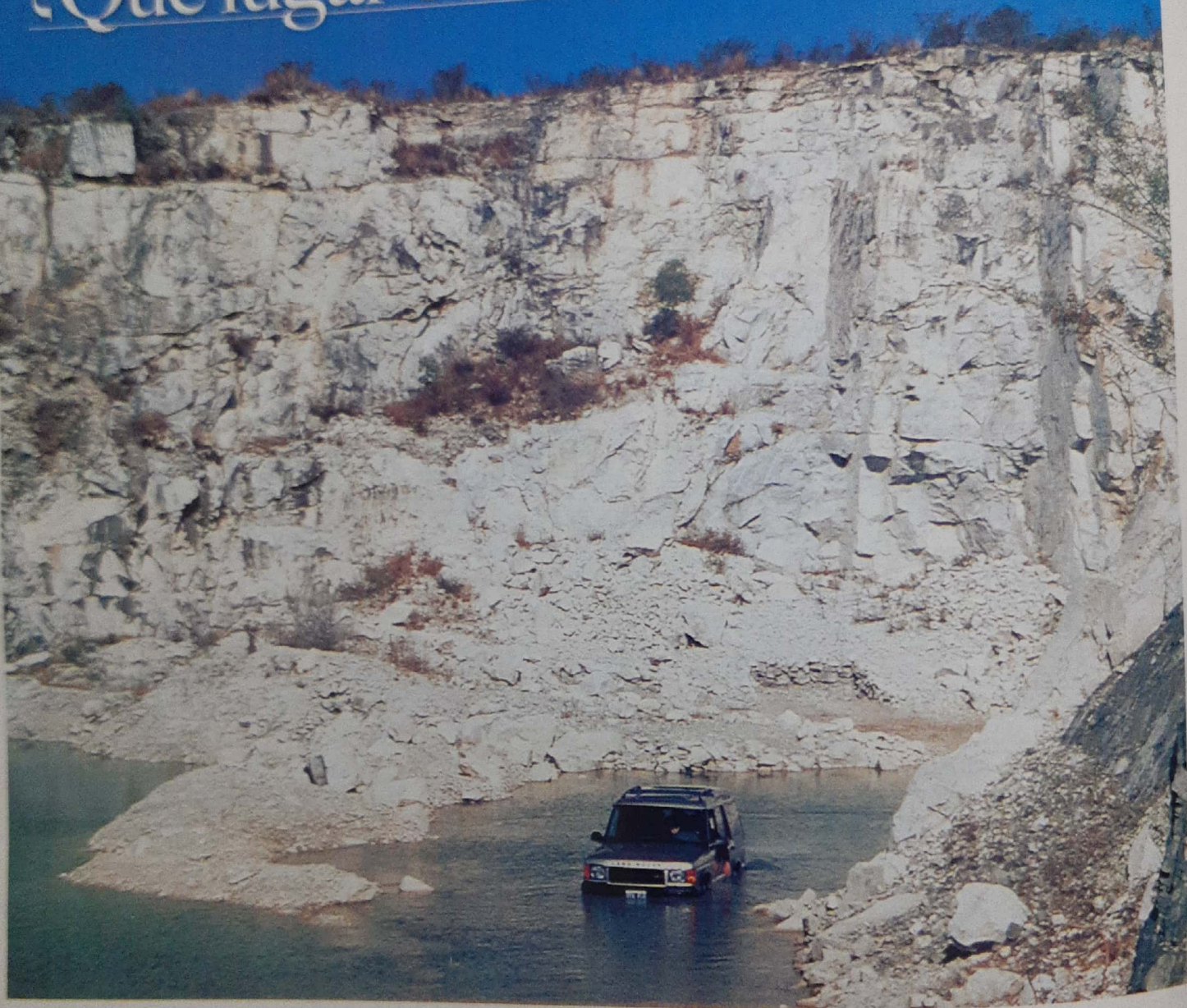
www.designsuites.com

'design
SUITES

ARGENTINA

Reservas [54.11] 51.99.74.65

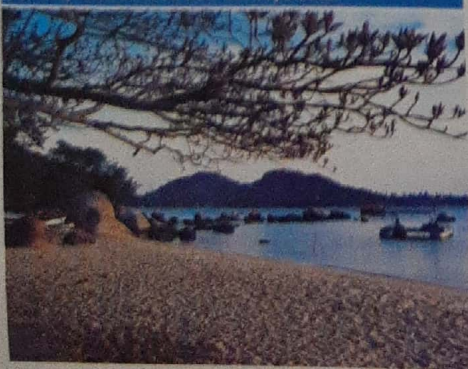
¿Qué lugar es éste?



La última fue de San Antonio de Lisboa,

Florianópolis, Brasil.

Este concurso quedó vacante ya que ningún participante acertó con la respuesta.



Le proponemos seguir con el desafío de adivinar, buscar en las revistas LUGARES, revisar los viejos álbumes de fotos o navegar en internet. Entre quienes acierten de qué país, provincia o estado, ciudad o paraje se trata, sortearemos una suscripción por seis meses a la revista LUGARES. La respuesta correcta y el nombre del ganador serán publicados en la próxima edición. Participe por correo enviando una carta a "La Foto Incógnita", Revista Lugares, Castillo 1366, Edificio 4, C1414 AXD, Ciudad Autónoma de Buenos Aires o por e-mail a lugares@revistalugares.com.ar, haciendo referencia en el asunto a "La Foto Incógnita". Además del nombre del lugar, tanto el sobre como el correo electrónico deberán incluir todos los datos personales del participante (nombre, apellido, DNI, calle, número, piso, departamento, localidad, provincia, teléfono, e-mail) y aclarar si es suscriptor o no. No sea tímido y arriesgue, ¡esperamos su respuesta!

Promoción válida para todo el territorio de la República Argentina desde el 05/01/2011 hasta el 18/01/2011. El sorteo correspondiente a este mes se realizará el día 18/01/2011 en las oficinas de la calle Castillo 1366, Edificio 4 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, ante la presencia de escribano público. Solo pueden participar los mayores de 18 años. Sin obligación de compra. Consulte Bases y Condiciones en Castillo 1366, Edificio 4 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires o pídaselas a la siguiente dirección de correo electrónico: lugares@revistalugares.com.ar, o solicítelas telefónicamente al (011) 4021-4343 y le serán remitidas sin cargo.



NUEVO NISSAN SENTRA. TODAS TUS VERSIONES LE QUEDAN BIEN.



Porque el nuevo Nissan Sentra es el equilibrio perfecto entre lo que querés y lo que necesitás. Líneas firmes y armoniosas que crean un diseño elegante y expresivo. Que se fusionan con un equipamiento de la más alta tecnología: Motor MR20 de 143cv y la exclusiva transmisión automática Nissan Xtronic CVT o manual de 6 velocidades, volante multifunción con controles de audio y de velocidad, cruceo, rear view camera, computadora de abordo, conectividad para iPod y puerto USB. En resumen: el auto que combina con vos.

SENTRA

SHIFT_the way you move



HONDA
The Power of Dreams

CR-V



**DRIVE
THRU**



Motor i-VTEC® de 170 CV
Caja automática de 5 velocidades
Real Time 4WD
Sistema VSA de control de estabilidad
Sistema de 6 airbags. Frontal, lateral y de cortina

LX 2WD US\$ 32.500 - LX AT 4WD US\$ 38.700 - EX AT 4WD US\$ 41.800 - EX L AT 4WD US\$ 45.400 • T.C.: 14/12/10 = US\$ 1 = \$ 3.97.-
Equivalente a: LX 2WD \$ 129.025.- LX AT 4WD \$ 153.639.- EX AT 4WD \$ 165.946.- EX L AT 4WD \$ 180.238.- No incluye gastos de flete
y patentamiento. Origen: México. Distribuye: Honda Motor de Argentina S. A. Sulpacha 1111 Piso 18º (C1008AAW) CABA. Imagen no contractual.
Las especificaciones y el equipamiento pueden variar según el modelo y están sujetas a cambios sin previo aviso.

www.honda-automoviles.com.ar

UPGRADE YOUR LIFE

